

SE NEGOCIARA EL CESE DE FUEGO EL DIA 10 DE JULIO

Continúan Desarrollándose en Teherán Las Manifestaciones Anti-Británicas

Por Edgar CLARK Teherán, 8 (U.P.).— Cuatro mil miembros del Frente Nacional, se reunieron en la plaza del Parlamento, profiriendo amenazas contra quienes se opongan a los planes de la nacionalización del petróleo.

FALTA DE MADUREZ POLITICA

Nueva York, 8 (U.P.).— La declaración de "muchos por no decir la mayoría de los países todavía no están maduros políticamente" hecha por el nuevo embajador de Estados Unidos en Cuba, Willard Beulac, en el libro "embajador de carrera" que acaba de publicar.

Obuses entre Los Tanques Incendiados

Newark, Nueva Jersey, 8 (U.P.).— Todavía hoy, a las 24 horas de haber estallado el peor incendio en la historia de Newark, continúa sin dominarse del todo la conflagración que comenzó con una serie de violentas explosiones, que causaron daños entre dos y medio y tres millones de dólares a la Warren Petroleum Company, por la destrucción de decenas de tanques de gas líquido.

Sin Agua ni Luz Por A. Fernández



CONSTANCIO.— En nuestra ciudad a oscuras te brindo, con gran astucia, volviendo a las parchaduras, el agua poca y siempre sucia y el alza de mis facturas...

Retornó de Kaesong la Delegación de las NN. Unidas

Por Phil NEWSOM Tokio, lunes 9 (U.P.).— El parte oficial del 8o. ejército, puso fin al día de expectación y tensión, que comenzó a las 8.50 de la mañana, cuando los helicópteros levantaron vuelo del campo al norte de Seúl, partieron en dirección hacia el río Imjin, y desaparecieron entre las nubes, hacia Kaesong.

LA DELEGACION ALIADA El parte del cuartel general del general Ridgway, anunció que las negociaciones definitivas comenzarán el martes. La delegación de la UN, para terminar esta guerra que se ha prolongado más de un año, estará presidida por el vice-almirante C. Turner Joy, jefe de las fuerzas navales de Estados Unidos.

REGRESO DE LOS HELICOPTEROS Cuatro horas después que los helicópteros regresaron de Kaesong, se dio a la publicidad el parte oficial, que puso fin a la tensión que reinaba. Ninguno de los jefes militares, quiso hacer declaración alguna, antes de haber informado al Cuartel General.

LOS PROBLEMAS Los negociadores no se llaman a engaño de que la tarea sea fácil. Aun cuando la decisión es de carácter militar, con toda seguridad habrán ingerencias de carácter político. Una de estas será si se dejará el paralelo 38, como línea geográfica divisoria.

CONJETURAS El portavoz oficial de la UN, conjeturó que es posible que el alto el fuego no sea el primer asunto que se trate el martes. El brigadier general, Frank Allen, subrayó que no tiene informes concretos, pero que pensaba que habrá que resolver primero otros puntos, antes de que los rojos y los aliados puedan acordar y aun tratar acerca de la suspensión de hostilidades.

PARTE DEL CUARTEL GENERAL ALIADO Tokio, lunes 9 (U.P.).— Texto del parte dado esta noche en el cuartel general supremo aliado: "El grupo de enlace de la UN, compuesto por el coronel J. Kinney, de las fuerzas aéreas de Estados Unidos, el coronel J. C. Murray, del cuerpo de Infantería de Marina y el coronel Sooyoung-lee, del ejército de la república de Corea, cruzó el río Imjin en helicóptero a las 9 a.m. del 8 de julio."

El grupo aterrizó en Kaesong a las 9.22 y fue conducido en jeep, al lugar de la entrevista. La reunión se celebró en la sala de conferencias de 5.50 y 4.75 metros en Kwandumdong, en el centro de Kaesong. El grupo de enlace comunista consistió de tres oficiales: el coronel Chiang, del ejército de Corea del norte, el teniente coronel Chat, del ejército comunista chino y el teniente coronel Kim, del ejército de Corea del norte.

Después del intercambio de credenciales, ambos grupos de enlace conferenciaron sobre los arreglos de la primera entrevista de la conferencia, que se celebrará el 10 de julio, en el mismo lugar que esta preliminar. "La delegación de las Naciones Unidas en la primera conferencia estará compuesta como sigue: vice-almirante C. Turner Joy, de la marina de Estados Unidos; mayor general H. C. Craig, de la fuerza aérea de Estados Unidos; contraalmirante Ar-Hodes, del 8o. ejército de Estados Unidos; mayor general Leigh Burke, de la marina de Estados Unidos; mayor general Paik-sun-yup, del ejército de la república de Corea. La delegación comunista, estará integrada por el general Nam-ii, de Corea del norte; el mayor general Lee-sang-cho, de Corea del norte; el general Tung-shua, de las fuerzas comunistas chinas y el general Feng, de las fuerzas comunistas chinas.

Las negociaciones se realizaron sin incidentes y el grupo de enlace de las Naciones Unidas regresó en helicóptero, a la conclusión de la conferencia, aterrizando a las 4.40 p.m. del 8 de julio. La reunión fue armoniosa en toda su duración."

LA RADIO DE PYONGYANG NO HACE COMENTARIOS

Tokio, lunes 9 (U.P.).— La radio norcoreana de Pyongyang, en una transmisión escuchada aquí a las 21.00' hora de Greenwich, dijo que las conversaciones preliminares sobre la suspensión de hostilidades habían tenido lugar en Kaesong, pero no hizo ningún comentario.

ORDEN DE LA IGLESIA EVANGELISTA EN ALEMANIA ORIENTAL

\*BERLIN, 8 (U.P.).— El gobierno de Alemania oriental, ordenó a la Iglesia evangelista alemana cese su oposición al comunismo y se identifique con el gobierno de la zona soviética. En declaraciones, dando la bienvenida a 300.000 entre clérigos y laicos, que se reúnen en Berlín en el congreso protestante, para tratar sobre "el mensaje de la Biblia" el vicepresidente Otto Nuschke, les dijo que debían adaptarse a los tiempos, oponerse al capitalismo y luchar por "la paz y la unión". Al mismo tiempo dijo que el sermón de la montaña era un respaldo al socialismo.

Nuschke, que también es ministro de asuntos religiosos, dijo que el lema de este año del congreso es: "Por encima de todo, somos hermanos". Es una expresión de rechazo de la Iglesia a la división de Alemania. Preguntó dónde expresa la Biblia que el cristianismo y el capitalismo son idénticos y agregó: "uno puede leer lo contrario en centenares de lugares de las sagradas escrituras. El socialismo está más cercano al sermón de la montaña que ningún otro sistema económico".

Advirtió que la Iglesia no puede evitar de participar en "el principal problema alemán" de paz y unión y dijo: "En la lucha por la paz la Iglesia debe comprender claramente que una Iglesia, íntimamente ligada a la vida y sentimientos de un pueblo, tiene que luchar por la paz, únicamente en relación estrechísima con todas las partes del estado y el pueblo. El estado es el pueblo organizado el gobierno opuesto al pueblo es un absurdo constitucional. La Iglesia, separada del pueblo, se despojaría de las fuerzas proclinatorias que necesita para la continuación de su rejuvenecimiento".

Las personas a bordo de transporte desembarcaron en Port Said, hoy al recibirse las órdenes cambiando planes. UNA COMUNIDAD INTERNACIONAL EN MINIATURA \*WASHINGTON.— En la ciudad de Cincinnati, en Estados Unidos, ha comenzado en forma de campamento de vacaciones, para sesenta niños de diez países diferentes, un experimento planeado para estudiar en pequeña escala el problema de la vida común armónica de niños de nacionalidades diferentes y la forma de resolverlo. Los sociólogos, los educadores y los psicólogos creen que es la Alianza Infantil Internacional como se ha dado en llamar a campamento de verano, podrá ayudarlos a definir los verdaderos puntos de acuerdo entre seres humanos de diferentes nacionalidades, que conviven bajo un mismo techo.

Fin del Estado De Guerra Con Alemania

Por Arthur OLSEN Washington, 8 (U.P.).— Fuentes del Departamento de Estado, rehusaron confirmar si Estados Unidos darán por terminado el estado de guerra con Alemania el lunes, pero indicaron que la acción conjunta de este país con Gran Bretaña y Francia es imminente.

Cuadernos de Divulgación Cultural

\*LA HABANA.— La Comisión Nacional Cubana para la Unesco ha publicado ya el cuarto número de sus "Cuadernos de Divulgación Cultural", del que se explica en una nota liminar. "Este cuaderno se publica con objeto de que se distribuya principalmente en las escuelas secundarias de la República, como un medio de familiarizar a los estudiantes con los propósitos de la Unesco. El material que lo constituye fue publicado por EL CORREO DE LA UNESCO en París, en su número de febrero de 1951, y puede estimarse como el más cumplido reconocimiento a la eficaz labor rendida por la I Conferencia Regional de Comisiones Nacionales, que se celebró en La Habana del 8 al 20 de diciembre de 1950."

NECESIDADES LATINOAMERICANAS DE PAPEL DE DIARIO

Washington, 8 (U.P.).— Un alto funcionario de la comisión de materiales, dijo que la Comisión de pulpa y papel, comenzará a estudiar el lunes las necesidades de pulpa y papel de los países latinoamericanos, que la sub-comisión ha recibido ya gran número de estadísticas, respecto a la situación en varios países, respecto al papel, pero que la comisión ha pedido a cada país que faciliten datos acerca de su existencia de ambos artículos y de los contratos firmes que tengan con los fabricantes, para obtenerlos en lo que resta del año.

Desarrollo de la organización educativa Mexicana

\*MEXICO.— El presupuesto de educación pública de México ascendió el año pasado a 312 283.400 pesos. Durante el mismo periodo se alfabetizaron 2.047.303 mexicanos y se crearon 4.255 nuevas plazas de maestros y 341 jardines infantiles. Gracias a la cooperación de los gobiernos de los Estados y a la iniciativa privada se construyeron 2.693 escuelas, lo que, aproximadamente, supone una inversión de 140.000.000 de pesos.

La semana del Perú

Buenos Aires, 7 (U.P.).— La Comisión argentina — peruana de acercamiento cultural, ha instituido la semana del Perú, a celebrarse entre el lunes 23 y el domingo 29 del corriente mes. Se está preparando al efecto un amplio programa de actos y con tal motivo la casa de Mendoza, que representa en Buenos Aires a la provincia de Mendoza, ofrecerá una fiesta de confraternidad, en adhesión a la semana del Perú, y en homenaje al Perú en el 130 aniversario de su Independencia.

LA FUNDACION FORD CONCEDE FONDOS

\*NUEVA YORK.— El Fondo para Estudios Especializados de Adultos y el Fondo para el Progreso de la Educación, recientemente creados por la Fundación Ford, de los Estados Unidos, han acordado la concesión de asignaciones especiales. El primero de los fondos se propone extender las ventajas de la educación a los adultos que deseen proseguir sus estudios una vez que hayan terminado la enseñanza oficial. El segundo se dedicará a estudiar los objetivos y los procedimientos docentes de las escuelas elementales y secundarias, así como en las universidades. De acuerdo con un experimento, que tiene por finalidad el demostrar la capacidad de los estudiantes con menos de diez y seis años y medio, doscientos muchachos norteamericanos gozarán de otras tantas becas universitarias, por espacio de dos años, seleccionándolos por sus notas de clase y someténdolos a un examen de ingreso.

Campana política en el Portugal

Lisboa, 7 (U.P.).— El primer día importante que adopta una actitud contra la candidatura oficial del general Kraveiro Lopez, a la presidencia de la república es el "Journal de Notícias" de Oporto, que publica un largo editorial expresando su simpatía a la candidatura del almirante Quintao Bendez y criticando los métodos de intimidación usados por la propaganda de la Unión Nacional.

Conferencias sobre cine en el festival de Edimburgo

\*PARIS.— Durante el Festival Cinematográfico Internacional, que se celebrará en Edimburgo los meses de agosto y septiembre próximos, se llevará a cabo una serie de conferencias sobre películas educativas. Los delegados del Festival se informarán, así, de como las recomendaciones formuladas el año pasado para que se incrementara el intercambio internacional de material visual han tenido por resultado, gracias al Acuerdo preparado por la Unesco, el disminuir notablemente las trabas que dificultaban la libre circulación del material educativo, científico y cultural. Debe agregarse a ese respecto que diez y nueve naciones han suscrito ya el susodicho Acuerdo.

Incautación de una propiedad por falta de pago de impuestos

Spokane, Washington, 7 (U.P.).— Virginia Hill anunció categóricamente, aunque sonriendo, no obstante haber perdido su hogar aquí que se uniría con su esposo el austriaco Hans Mauser y a su hija de 7 meses, que están en Santiago de Chile, tan pronto como resuelva el litigio con los agentes de impuestos internos. La muchacha, que fué amiga del fenecido pandillero Benjamin Siegel, fué hechada de la puerta de entrada de su lujosa residencia, al llegar acá a través de un bochoso viaje a través del país. Los agentes de rentas intrínsecas, no la dejaron entrar en la casa, de la cual se ha incautado el gobierno federal, para cobrar 160.000 dólares que adeuda ella por concepto de impuestos atrasados.

Retorno de Kaesong la Delegación de las NN. Unidas

Tokio, lunes 9 (U.P.).— El parte oficial del 8o. ejército, puso fin al día de expectación y tensión, que comenzó a las 8.50 de la mañana, cuando los helicópteros levantaron vuelo del campo al norte de Seúl, partieron en dirección hacia el río Imjin, y desaparecieron entre las nubes, hacia Kaesong.

LA DELEGACION ALIADA

El parte del cuartel general del general Ridgway, anunció que las negociaciones definitivas comenzarán el martes. La delegación de la UN, para terminar esta guerra que se ha prolongado más de un año, estará presidida por el vice-almirante C. Turner Joy, jefe de las fuerzas navales de Estados Unidos.

REGRESO DE LOS HELICOPTEROS

Cuatro horas después que los helicópteros regresaron de Kaesong, se dio a la publicidad el parte oficial, que puso fin a la tensión que reinaba.

LOS PROBLEMAS

Los negociadores no se llaman a engaño de que la tarea sea fácil. Aun cuando la decisión es de carácter militar, con toda seguridad habrán ingerencias de carácter político.

CONJETURAS

El portavoz oficial de la UN, conjeturó que es posible que el alto el fuego no sea el primer asunto que se trate el martes.

PARTE DEL CUARTEL GENERAL ALIADO

Tokio, lunes 9 (U.P.).— Texto del parte dado esta noche en el cuartel general supremo aliado: "El grupo de enlace de la UN, compuesto por el coronel J. Kinney, de las fuerzas aéreas de Estados Unidos, el coronel J. C. Murray, del cuerpo de Infantería de Marina y el coronel Sooyoung-lee, del ejército de la república de Corea, cruzó el río Imjin en helicóptero a las 9 a.m. del 8 de julio."

LA RADIO DE PYONGYANG NO HACE COMENTARIOS

Tokio, lunes 9 (U.P.).— La radio norcoreana de Pyongyang, en una transmisión escuchada aquí a las 21.00' hora de Greenwich, dijo que las conversaciones preliminares sobre la suspensión de hostilidades habían tenido lugar en Kaesong, pero no hizo ningún comentario.

ORDEN DE LA IGLESIA EVANGELISTA EN ALEMANIA ORIENTAL

\*BERLIN, 8 (U.P.).— El gobierno de Alemania oriental, ordenó a la Iglesia evangelista alemana cese su oposición al comunismo y se identifique con el gobierno de la zona soviética.

LA FUNDACION FORD CONCEDE FONDOS

\*NUEVA YORK.— El Fondo para Estudios Especializados de Adultos y el Fondo para el Progreso de la Educación, recientemente creados por la Fundación Ford, de los Estados Unidos, han acordado la concesión de asignaciones especiales.

Campana política en el Portugal

Lisboa, 7 (U.P.).— El primer día importante que adopta una actitud contra la candidatura oficial del general Kraveiro Lopez, a la presidencia de la república es el "Journal de Notícias" de Oporto, que publica un largo editorial expresando su simpatía a la candidatura del almirante Quintao Bendez y criticando los métodos de intimidación usados por la propaganda de la Unión Nacional.

Fin del Estado De Guerra Con Alemania

Por Arthur OLSEN Washington, 8 (U.P.).— Fuentes del Departamento de Estado, rehusaron confirmar si Estados Unidos darán por terminado el estado de guerra con Alemania el lunes, pero indicaron que la acción conjunta de este país con Gran Bretaña y Francia es imminente.

Cuadernos de Divulgación Cultural

\*LA HABANA.— La Comisión Nacional Cubana para la Unesco ha publicado ya el cuarto número de sus "Cuadernos de Divulgación Cultural", del que se explica en una nota liminar.

NECESIDADES LATINOAMERICANAS DE PAPEL DE DIARIO

Washington, 8 (U.P.).— Un alto funcionario de la comisión de materiales, dijo que la Comisión de pulpa y papel, comenzará a estudiar el lunes las necesidades de pulpa y papel de los países latinoamericanos.

Desarrollo de la organización educativa Mexicana

\*MEXICO.— El presupuesto de educación pública de México ascendió el año pasado a 312 283.400 pesos. Durante el mismo periodo se alfabetizaron 2.047.303 mexicanos y se crearon 4.255 nuevas plazas de maestros y 341 jardines infantiles.

La semana del Perú

Buenos Aires, 7 (U.P.).— La Comisión argentina — peruana de acercamiento cultural, ha instituido la semana del Perú, a celebrarse entre el lunes 23 y el domingo 29 del corriente mes.

Conferencias sobre cine en el festival de Edimburgo

\*PARIS.— Durante el Festival Cinematográfico Internacional, que se celebrará en Edimburgo los meses de agosto y septiembre próximos, se llevará a cabo una serie de conferencias sobre películas educativas.

Incautación de una propiedad por falta de pago de impuestos

Spokane, Washington, 7 (U.P.).— Virginia Hill anunció categóricamente, aunque sonriendo, no obstante haber perdido su hogar aquí que se uniría con su esposo el austriaco Hans Mauser y a su hija de 7 meses, que están en Santiago de Chile, tan pronto como resuelva el litigio con los agentes de impuestos internos.

Retorno de Kaesong la Delegación de las NN. Unidas

Tokio, lunes 9 (U.P.).— El parte oficial del 8o. ejército, puso fin al día de expectación y tensión, que comenzó a las 8.50 de la mañana, cuando los helicópteros levantaron vuelo del campo al norte de Seúl, partieron en dirección hacia el río Imjin, y desaparecieron entre las nubes, hacia Kaesong.

LA DELEGACION ALIADA

El parte del cuartel general del general Ridgway, anunció que las negociaciones definitivas comenzarán el martes. La delegación de la UN, para terminar esta guerra que se ha prolongado más de un año, estará presidida por el vice-almirante C. Turner Joy, jefe de las fuerzas navales de Estados Unidos.

REGRESO DE LOS HELICOPTEROS

Cuatro horas después que los helicópteros regresaron de Kaesong, se dio a la publicidad el parte oficial, que puso fin a la tensión que reinaba.

LOS PROBLEMAS

Los negociadores no se llaman a engaño de que la tarea sea fácil. Aun cuando la decisión es de carácter militar, con toda seguridad habrán ingerencias de carácter político.

CONJETURAS

El portavoz oficial de la UN, conjeturó que es posible que el alto el fuego no sea el primer asunto que se trate el martes.

Fin del Estado De Guerra Con Alemania

Por Arthur OLSEN Washington, 8 (U.P.).— Fuentes del Departamento de Estado, rehusaron confirmar si Estados Unidos darán por terminado el estado de guerra con Alemania el lunes, pero indicaron que la acción conjunta de este país con Gran Bretaña y Francia es imminente.

Cuadernos de Divulgación Cultural

\*LA HABANA.— La Comisión Nacional Cubana para la Unesco ha publicado ya el cuarto número de sus "Cuadernos de Divulgación Cultural", del que se explica en una nota liminar.

NECESIDADES LATINOAMERICANAS DE PAPEL DE DIARIO

Washington, 8 (U.P.).— Un alto funcionario de la comisión de materiales, dijo que la Comisión de pulpa y papel, comenzará a estudiar el lunes las necesidades de pulpa y papel de los países latinoamericanos.

Desarrollo de la organización educativa Mexicana

\*MEXICO.— El presupuesto de educación pública de México ascendió el año pasado a 312 283.400 pesos. Durante el mismo periodo se alfabetizaron 2.047.303 mexicanos y se crearon 4.255 nuevas plazas de maestros y 341 jardines infantiles.

La semana del Perú

Buenos Aires, 7 (U.P.).— La Comisión argentina — peruana de acercamiento cultural, ha instituido la semana del Perú, a celebrarse entre el lunes 23 y el domingo 29 del corriente mes.

Conferencias sobre cine en el festival de Edimburgo

\*PARIS.— Durante el Festival Cinematográfico Internacional, que se celebrará en Edimburgo los meses de agosto y septiembre próximos, se llevará a cabo una serie de conferencias sobre películas educativas.

Incautación de una propiedad por falta de pago de impuestos

Spokane, Washington, 7 (U.P.).— Virginia Hill anunció categóricamente, aunque sonriendo, no obstante haber perdido su hogar aquí que se uniría con su esposo el austriaco Hans Mauser y a su hija de 7 meses, que están en Santiago de Chile, tan pronto como resuelva el litigio con los agentes de impuestos internos.

Retorno de Kaesong la Delegación de las NN. Unidas

Tokio, lunes 9 (U.P.).— El parte oficial del 8o. ejército, puso fin al día de expectación y tensión, que comenzó a las 8.50 de la mañana, cuando los helicópteros levantaron vuelo del campo al norte de Seúl, partieron en dirección hacia el río Imjin, y desaparecieron entre las nubes, hacia Kaesong.

LA DELEGACION ALIADA

El parte del cuartel general del general Ridgway, anunció que las negociaciones definitivas comenzarán el martes. La delegación de la UN, para terminar esta guerra que se ha prolongado más de un año, estará presidida por el vice-almirante C. Turner Joy, jefe de las fuerzas navales de Estados Unidos.

REGRESO DE LOS HELICOPTEROS

Cuatro horas después que los helicópteros regresaron de Kaesong, se dio a la publicidad el parte oficial, que puso fin a la tensión que reinaba.

LOS PROBLEMAS

Los negociadores no se llaman a engaño de que la tarea sea fácil. Aun cuando la decisión es de carácter militar, con toda seguridad habrán ingerencias de carácter político.

CONJETURAS

El portavoz oficial de la UN, conjeturó que es posible que el alto el fuego no sea el primer asunto que se trate el martes.

# La Expansión de la Industria Rusa Repercute Sobre el Standard de Vida de los Obreros

Por CHARLES HENRY ALEXANDROWICZ

(Especial para EL DIARIO)

"Cuando los revolucionarios comunistas derrocaron al régimen zarista en Rusia, tenían la idea, además de su programa político, de reorganizar al país según un nuevo plan económico. Sus dos propósitos principales eran la industrialización de Rusia y la destrucción del capitalismo. Los dirigentes comunistas han tenido ya 30 años para llevar a cabo un sistema "científico" de industrialización. ¿Qué progreso han hecho en ese sentido?"

El planeamiento para las zonas atrasadas está aprobado por los comunistas, y no hay duda de que el Estado debe coadyuvar con la iniciativa privada para poder dar vida a un plan económico. Los Estados Unidos pusieron en práctica un plan en el Valle del Tennessee (el T. V. A.) y otros planos aparecieron allí donde se podía fomentar el desarrollo económico. Pero, el planeamiento debe ser llevado a cabo en etapas razonables, para no perjudicar el nivel de vida de la población.

La experiencia ha demostrado que cualquier plan de desarrollo debe comenzar con la expansión de las industrias ligeras de consumo, y nacida después de esto, y en forma gradual, hacer inversiones en la industria pesada para la producción de bienes de capital. Obrero en esa forma, el país puede producir más mercaderías para el consumo, tales como textiles y derivados del cuero, y para la casa mejorando así el nivel de vida — lo cual es el objetivo principal de todo planeamiento y de cualquier política económica.

A este respecto es importante recordar que hay que dejar una parte razonable de las entradas de la nación para el consumo de la población. Lo que no se consume y se ahorra, debería ser reinvertido. En los países occidentales, nunca aparece en el presupuesto más que el 29% de las entradas totales de cada uno de ellos. El Estado puede realizar parte de las entradas del presupuesto para inversiones apropiadas; otras inversiones son hechas por iniciativa privada. Es característico que en algunos de los años del período entre las dos guerras, el Canadá invirtió dos tercios del total de sus inversiones en industrias de consumo, y sólo una tercera parte en industria pesada. Naturalmente que este modo de obrar, llevó al Canadá a un muy alto nivel de vida.

En la U. R. S. S., el Estado asigna un tercio de las inversiones a la producción de artículos de consumo, y dos tercios a la industria pesada. Los planificadores soviéticos han abandonado, los principios que son compatibles con el mejoramiento de los niveles de vida. Las tres cuartas partes de las entradas totales de la U. R. S. S. son

sacadas del consumo personal y aparecen en el presupuesto; esta proporción es completamente anormal.

En 1928, no más del 35% de las entradas nacionales fueron absorbidas por el presupuesto; hoy la cifra alcanza aproximadamente al 75%. Si examinamos el mecanismo de las entradas del presupuesto soviético, vemos que ellas son tomadas del contribuyente principalmente por medio del impuesto a las transacciones, que es un impuesto a las compras pagado por el consumidor, y que en 1950 alcanzó a 240 mil millones de rublos. El total de las entradas del presupuesto por ese mismo año fué de aproximadamente 430 mil millones de rublos. De manera que, el impuesto a las transacciones constituye el 56% de las entradas del presupuesto, aproximadamente el 45% de las entradas nacionales.

El impuesto se aplica a productos alimenticios, textiles y otros productos de consumo en una proporción que va del 30 al 100% del valor de las transacciones. El impuesto recae muy particularmente sobre el pan y la harina, que representan hasta hace poco el 33% del total del impuesto. El gobierno, por medio de compras obligatorias, obtiene el trigo a precios muy reducidos y vende el pan y la harina al consumidor a precios elevados. El trigo se grava cuando es llevado a los molinos; se grava nuevamente al ser entregada la harina a los establecimientos de panificación; y, finalmente, es gravado nuevamente como producto de panadería. Lógicamente, la mayoría de la población recibe toda la fuerza de esta explotación.

El segundo rubro por orden de importancia en las entradas del presupuesto soviético está representado por las deducciones de ganancias, que es un impuesto industrial tributado principalmente por la industria pesada. En 1950, tales deducciones sumaron 40 mil millones de rublos, es decir, la sexta parte de las entradas totales. De modo que, mientras la industria pesada paga impuestos muy bajos, las industrias de consumo y los productos para el consumo están gravados de más.

Veamos ahora cómo se hace la distribución de las entradas presupuestarias. En 1950, 88 millones de rublos del presupuesto fueron invertidos en la industria, pero la construcción de capital absorbió mucho más. Todos los recursos centrales del presupuesto y otros recursos locales contribuyeron a la inversión de más de 140 mil millones de rublos en la construcción de capital. Comparando esta cifra con el total general de inversiones (200 mil millones de rublos) vemos que la proporción entre las inversiones en la industria pesada y en las industrias livianas de consumo es de aproximadamente 7 a 3. Es decir, el reverso de la situación imperante en el Canadá antes de la guerra.

El total de inversiones constituye ahora alrededor del 34% de las entradas de la nación; la inversión de capital, el 24%, y las inversiones en la producción de mercaderías para el consumo, alrededor del 9%. Si comparamos esta última cifra con lo que representa el producto del impuesto a las transacciones (casi el 45% de las entradas nacionales) podrá verse que año tras año el obrero paga una alta proporción de su reducido salario por concepto de impuestos a las transacciones, pero de esta suma sólo 15 parte es reinvertida en beneficio suyo en la producción de artículos de consumo.

La parte principal de todas las inversiones se dedica a la industria pesada y al mantenimiento de la organización burocrática.

Surge ahora el interrogante: ¿Cuál es el objetivo final de un déficit en el consumo y aumentos cada vez mayores en el ramo del acero, maquinarias y armas? Es evidente que los planificadores soviéticos han hecho caso omiso de los principios democráticos de planeamiento económico. Aislándose del resto del mundo, ellos han renunciado a todos los beneficios obtenibles por una división internacional del trabajo.

Informes recientes sobre los resultados del último plan quinquenal demuestran que la producción de carne por persona ha bajado de 6.8 kilos en 1938 a 6.4 kilos en 1950. El consumo de textiles de algodón, 3.3 kilos en 1938 a 2.2 kilos en 1948. La situación respecto a la vivienda es aún más terrible. El ciudadano medio tiene un espacio medio de vida de no más de 4 a 5 yardas cuadradas. Han dejado de ser un secreto las quejas de los obreros contra la expansión de fábricas sin la correspondiente ampliación y expansión de casas y departamentos.

Los países limítrofes de la U. R. S. S. que se han convertido en repúblicas soviéticas, tales como Estonia, Letonia y Lituania, son la mejor ilustración de las consecuencias del planeamiento soviético. Antes de la guerra, estos tres países eran prósperos; ahora han legado al mismo nivel de miseria del pueblo soviético. Están incluidos en el plan central y trabajan por una expansión gigantesca de la industria pesada con un mínimo de artículos de consumo, a precios elevados. Por ejemplo, un obrero en Estonia debe gastar el equivalente de dos meses de su salario para comprar un par de zapatos en el mercado libre.

Los países satélites también han quedado incluidos en un plan central, y algunos, como Hungría, han debido adoptar el sistema soviético del impuesto a las transacciones. La proporción de entradas retiradas del consumo ha aumentado en todos los países satélites, los ahorros internos son invertidos por los gobiernos en la industria pesada, a expensas de los artículos de consumo. Hay excepciones a esta regla general, pero únicamente cuando alguno de estos países debe entregar para el consumo a la U. R. S. S. mientras que el 75% de los escolares polacos de las aldeas se veían imposibilitados de asistir a la escuela en invierno por falta de zapatos.

¿Cuál es el objetivo final de un plan bajo el cual el obrero se encuentra atrapado por un sistema anti-social? No puede esperar un mejor nivel de vida ya que la industria pesada está divorciada de la satisfacción de las necesidades de ese obrero y ha sido planeada completa y totalmente para su propia expansión. El consumidor está condenado a la auto-contracción. Los dirigentes marxistas le habían dicho que los capitalistas del régimen zarista y los del occidente se llevarían la plus-valía se la lleva el monopolista, es decir el Estado.

"NUEVA YORK.— Este verano será producida una película destinada a mostrar en forma realista la vida del ambiente teatral norteamericano. La producción estará a cargo del Consejo del Teatro Vivo, organismo establecido el año pasado principalmente para educar al público en la rica heredad de la escena de Estados Unidos. Todo el dinero que se recaude mediante las exhibiciones de dicha película será utilizado para estimular el desarrollo y progreso del teatro profesional en las ciudades menores y poblaciones de todo el país.

## Película Sobre La Vida Real Del Teatro

El argumento de la película es original de Robert E. Sherwood, conocido comediógrafo norteamericano, que es el presidente del Consejo. En la producción se verán escenas de papeles memorables desempeñados en el teatro o el cine por Tallulah Bankhead, Katherine Cornell, Olivia de Havilland, José Ferrer, Betty Field, John Garfield, Rex Harrison, Dorothy McGuire, Lilli Palmer y Gregory Peck. Lester Cowan, que será coproductor del film con el Consejo, añade que intervendrán también un número de actores desconocidos, que jamás han filmado.

El libreto y diálogos especiales serán escritos por conocidos autores norteamericanos: Howard Lindsay, Russel Crouse, Tennessee William, Arthur Miller, Moss Hart y F. Hugh Herbert.

La película será filmada en agosto, en Nueva York y en ella aparecerán numerosos teatros, restaurantes y otros lugares famosos de Broadway, que servirán de ambiente a una historia de la vida íntima en el ambiente teatral.

# Las Exposiciones de Arte de La Unesco Recorren el Mundo

"PARIS.— Una exposición circulante de grabados de arte moderno, organizada por la Unesco, ha dado a miles de personas en todas partes del mundo una oportunidad única de ver y comparar reproducciones de obras de arte que, de otra manera, hubieran sido inaccesibles para ellas.

Las cincuenta reproducciones de primera clase que forman esta exposición han despertado tal interés que hay veces en que una escuela, un museo o aun particulares en quienes los grabados han hecho honda impresión, se los quedan con carácter permanente. Por ejemplo: después de realizada la exposición en la Galería de Arte de Perth (Australia), el público y, en particular, los artistas, estudiantes y profesores reunieron 100 libras esterlinas para ayudar a la Galería a adquirir la colección.

En una carta dirigida a la Unesco, el funcionario que cuidaba de ella, decía: "La exposición constituyó un gran estímulo para el público amante del arte y despertó considerable interés entre aquellos a quienes revelaba por primera vez la obra de algunos artistas contemporáneos. A los estudiantes les proporcionó también un reflejo sin paralelo de las ideas y tendencias plásticas de los últimos noventa años".

La Unesco ha publicado dos catálogos de reproducciones de alta calidad, uno dedicado al arte contemporáneo y otro a la

pintura anterior a 1860. Entre los dos hay más de 800 muestras de arte pictórico que apreciar.

Con cada exposición de reproducciones, la Unesco envía 1.500 ejemplares de estos catálogos para que se distribuyan absolutamente gratis. El interés que despierta la exposición es tal que, con frecuencia, se ven obligados sus organizadores locales a pedir más ejemplares de ellos y, a veces, hasta a reimprimirlos. En Nueva Zelanda se han hecho gran número de fotocopias, e Israel prepara actualmente una edición hebrea del catálogo.

Esta exposición de arte moderno de la Unesco ha recorrido ya Australia, Nueva Zelanda, el Norte de Africa, Brasil, el Pakistán, Guatemala, Perú, Irán, Colombia, Argentina, Alemania, Francia y el Reino Unido, que a su vez la envió a diversos países de la Comunidad Británica de Naciones y le dedicó dos programas radiofónicos de la B. B. C.

Por todos los países citados circulará pronto una segunda exposición, dedicada a la pintura anterior a 1860. Esta exposición ha recorrido ya Israel, Noruega y Siria, y catorce países más han solicitado su visita. Y así, de las Filipinas al Ecuador y de la India a Yugoslavia, estas exposiciones, organizadas por la Unesco, llevan a los pueblos, en algunas ocasiones por primera vez, la inmensa sugestión del fenómeno artístico.

# Centro Cultural para las Gentes De "Mentalidad Corriente"

Por GEORGES FRADIER

"PARIS.— Los fundadores del Instituto Indio de Cultura, que tiene su sede en Bangalore, declararon al inaugurar en 1945 que no sería una academia para eruditos, sino una "institución para los hombres y mujeres de mentalidad corriente, cuya vida gira alrededor de su hogar". La finalidad del Instituto era cultivar un verdadero espíritu internacional, y en menos de seis años la institución se ha convertido, de experimento nuevo, limitado y local, en una fuerza cultural de proyecciones internacionales.

El Instituto no comenzó sus actividades con la consabida serie de conferencias, sino que inauguró una residencia situada en el centro de un grupo de jardines, donde los estudiantes recibirían llegados a la población pudieran encontrar un sitio agradable en que vivir, comida sana y nutritiva, y una buena biblioteca. Podían acudir a él estudiantes de todos los países, de todas las clases y razas, ya que lo que sus anfitriones se habían propuesto era acabar con las "distinciones artificiales" que aun imperan en el mundo. Se dio a la residencia el nombre de un norteamericano, William Quan Judge, buen amigo de la India, que publicó en 1889 una excelente traducción del "Bhagavad Gita".

Foco a poco se empezaron a organizar y celebrar regularmente conferencias, cursos públicos y discusiones. Los fundadores del Instituto vieron así la realización progresiva de sus ambiciones. El Presidente, Shri B. P. Wadia, quería, por ejemplo, que el tipo de educación ofrecida en aquel centro cultural se dirigiera no solamente a la inteligencia, sino también al alma de los estudiantes. "En nuestra institución queremos que nos visiten nuestros hermanos de la China y del Japón, del Irán y de Arabia, de Europa y de las Américas, para aprender y también para enseñar — ya que aprender y enseñar constituyen un solo proceso — en la escuela, en el hogar, en la oficina y en todas partes", declaró. "Queremos una institución donde los jóvenes de ambos sexos, los adultos que se están preparando para enseñar a los niños y hasta los ancianos que se están preparando para morir, puedan adquirir toda clase de conocimientos, nuevos y viejos".

Actualmente tienen lugar todas las semanas reuniones de estudio, cuyos temas abarcan una variedad amplia: artes, ciencias, política, literatura. Con la discusión de estos temas no se persigue solamente el propó-

sito de informar a los estudiantes sobre determinadas cosas sino también el de despertar su interés e inculcarles un sentido de responsabilidad. El cambio de ideas que tiene lugar entre estudiantes y profesores se dirige a gentes que representan en el campo intelectual lo que la clase media representa en el económico.

El Instituto Cultural Indio que publica una revista mensual, ha editado también dos series de publicaciones: "Reina presas", en que se ofrece un sumario de sus conferencias principales, y "Transacciones", que difunde ciertos estudios nuevos. El Instituto cuenta actualmente con corresponsales y simpatizantes no sólo en la India sino también en los Estados Unidos y en numerosos países de Asia y Europa; pero sus organizadores quieren extender todavía más su obra y fundar sucursales en otras provincias y países a fin de que se cumpla su propósito de acercar las culturas locales, nacionales y raciales y que se conozcan mejor unas a otras.

"Cada vez se dan cuenta más claramente los hombres de que no habrá verdadera seguridad sobre la tierra hasta que no se llegue a comprender que las culturas, como las almas, son muchas, pero que la cultura, como el espíritu, es una sola", dicen los organizadores del Instituto.

**TECNICO DENTAL**  
Diplomado en Buenos Aires con larga práctica en el exterior. Ofrece sus servicios en placas, puentes, coronas dentales y trabajos ortodonticos.  
ZOILO FLORES 449, altos.

**Laboratorio de Diagnósticos Biológicos**  
"SANITAS"  
Análisis Clínicos: Sangre, Orina, Heces, Líquido céfalo-raquídeo, Líquidos patológicos, Bacteriología, Parasitología, etc. Transfusiones de sangre, plasma.  
Dr. V. M. VILLAREJOS  
CELSO S. ROSELL  
C. ASCARRUNZ V.  
LOAYZA 19 - Oficina 6.  
Teléfono 3376.

## Convocatoria a Propuestas

### Banco Central de Bolivia

Se convoca a propuestas para la construcción del edificio de la Agencia del Banco Central de Bolivia en Cobija.

Las propuestas deberán presentarse en pliego cerrado hasta horas 18 del día martes 31 de julio del presente año, acompañadas de un Certificado de Depósito a la orden del Banco Central de Bolivia por la suma de Bs. 100.000.—, más el cinco por mil del importe total de la propuesta.

Los planos y pliegos de especificaciones técnicas y administrativas están a disposición de los interesados en la Asesoría Técnica del Banco en esta ciudad.

La Paz, 20 de junio de 1951.

# Irregularidades en el Magisterio Potosino

"En fecha 29 de junio pasado, los dirigentes del magisterio potosino presentaron al Ministerio de Educación el siguiente memorial denunciando la comisión de diversas irregularidades en el ramo educacional de la Villa Imperial:

"Al Sr. Don Carlos Alberto Ocampo, Ministro de Educación, B. A. y A. I. La Paz.

Distinguido señor Ministro: Desde que nos hicieramos cargo de la Directiva de la Federación Departamental de Maestros de esta Villa Imperial, hemos podido apreciar con beneplácito las atinadas medidas adoptadas por su digno Ministerio en favor de los maestros de esta nuestra tierra. Medidas que las consideramos justas y equitativas en pro de la mejor función de los docentes del país.

Nos dirigimos a Ud., a nombre de los maestros de Potosí, para solicitarle tenga la amabilidad de atender con preferencia los siguientes puntos que se dirigen a mejorar las actuales condiciones por las que atraviesa la niñez:

1º— DESAYUNO ESCOLAR.—

Sin embargo que este servicio del desayuno escolar se encuentra a cargo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social con su Departamento de Asistencia Social Escolar, pensamos que Ud., como máxima autoridad de Educación de la República, puede recomendar y ordenar una seria investigación sobre este particular.

En esta ciudad, como en otras del interior este servicio del desayuno, no abastece para todos los niños que requieren de la colaboración del Estado; tampoco se lo atiende en forma continuada desde la iniciación del año escolar hasta su finalización. Empezada el desayuno en cualquier época, y termina caprichosamente luego de un tiempo breve. De ahí que vemos por conveniente, recurrir a su distinguida autoridad, para solicitar una ampliación de este servicio y, al mismo tiempo, una duración mayor, claro está, con mayores recursos que se destinaran para este fin. Tenemos la seguridad, de que con un severo estudio se puede solucionar satisfactoriamente, este punto de la asistencia escolar.

2º— ROPERO ESCOLAR.—

Este otro servicio en pro de la niñez pobre, tampoco se lo práctica seriamente hace algún tiempo. Al presente, no ha enviado el Departamento de Asistencia Social Escolar, un solo mandil, un over-all o una cami-

sa. Talvez, su inteligente y dinámica autoridad pueda intervenir en este asunto recomendando su efectivización a la brevedad posible.

3º— MATERIAL ESCOLAR.—

Hace dos años que el Ministerio de Educación no ha enviado material alguno, escolar o didáctico, a ninguna de las escuelas del país. Parece que almacenes escolares, dependientes del portafolio de Educación, no han adquirido nada de esto. Rogamos a Ud. quiera ver las posibilidades de salvar este punto en favor de los escolares pobres y necesitados, y, de los planteles de educación que no cuentan con libros, pizarras, tizas, instrumentos de Geometría y otros, por falta de recursos para estas adquisiciones.

4º— PAGO DE CATEGORIAS DEL PASADO AÑO.—

Ya con su antecesor Dr. Mendoza López, habíamos planteado la necesidad de revisar el pago por concepto de categorías a muchos maestros de Primaria y Secundaria de este Distrito. Se nos prometió atender preferentemente esta petición, la misma que a la fecha no se ha hecho efectiva.

Insinuamos a Ud. quiera ordenar la cancelación de estos beneficios, en especial por el mes de diciembre del pasado año.

5º— PRESTAMOS DE LA CAJA AUTONOMA DE JUBILACIONES DE EDUCACION.—

Desde hace algún tiempo, por la intervención del Estado que decretara el Gob. Urriolagoitia, a la Caja de Educación, por distintos motivos, ésta ha prestamos a los maestros del interior de la República. Pero como dicha intervención estatal ha sido suspendida, rogamos al señor Ministro, ordenar a la Agencia de la Caja de Educación de esta ciudad, se nos atiendan en la misma forma que en años anteriores. Al mismo tiempo, insinuamos a Ud. quiera ver la manera de ampliar el monto total que tiene nuestra Caja de Potosí, ya que los dineros con los que cuenta no alcanzan a subvenir las constantes solicitudes de ayuda que hacen los docentes de esta Villa Imperial. Este punto se hace más crítico en vista de no contar Potosí con instituciones crediticias que otorguen con grandes facilidades préstamos a los particulares. Ojalá que su digna autoridad solucione este aspecto económico en forma satisfactoria.

6º— LOCAL PARA LA SECCION "B" DE LA ESCUELA "ALONSO DE IBANEZ".—

Por determinaciones del Ministerio de Educación, la Escuela Primaria de niños Alonso de Ibañez de esta ciudad, se ha desdoblado en dos escuelas distintas; ambas con personal propio y totalmente diferentes. Y, como carece de local la Sección "B" que ahora lleva el nombre de "Donato Dalence" por Resolución Suprema ambas Escuelas trabajan con horario continuo con grave perjuicio para maestros y alumnos que se ven en la imposibilidad de llenar sus programas en forma satisfactoria, cual lo hacen las otras escuelas que cuentan con local propio y su tiempo mayor de trabajo diario. Por estos motivos, varias instituciones respetables de Potosí se han dirigido a la Honorable Junta de Gobierno, solicitando se proporcione un local, sea alquilado o propio para la Sección "B" de la Escuela ya citada. Nosotros, a nombre del magisterio local, insinuamos a su autoridad ver la posibilidad de dotar de una casa a esta escuela desdoblada, con el objeto de evitar mayores perjuicios a los escolares y poder, de este modo llenar una de las justas reclamaciones de los padres de familia.

7º— ENVIO DE LIBRETAS DE CALIFICACION.—

Hace algunos días hemos sido sorprendidos con una determinación de la Caja de Jubilaciones, que exigían el pago adelantado del valor de las libretas de calificaciones para estudiantes y escolares de esta ciudad. Como este pago no fué posible efectuarlo por el incumplimiento usado en años anteriores; es decir, que estas libretas escolares, deben ser enviadas en cierta cantidad, a las Agencias de la Caja de Jubilaciones de la República, para de allí compren los interesados. De este modo, se puede salvar la actual dificultad. Insinuamos a Ud. señor Ministro, ver la manera de solucionar este punto que parece engorroso por una mala interpretación.

En espera de que su autoridad ha de atender con preferencia y elevado espíritu patriótico estas nuestras justas peticiones que en forma directa las planteamos por ser de urgente necesidad, le expresamos a nombre de los maestros de Potosí, nuestras distinguidas consideraciones.

Atentamente.  
(Pdo) Prof. Tomás A. Delgado, Secretario de Gobierno; José Gutiérrez Oropeza, Secretario de Relaciones.

## A VISO IMPORTANTE

A partir de la fecha, los cheques girados por el Departamento de Pagadurías del Ministerio de Defensa Nacional, con cargo a las diferentes cuentas corrientes que mantiene en el Banco Central de Bolivia, serán extendidos con carácter INTRANSFERIBLE. Consecuentemente, estos valores no podrán ser endosados y los beneficiarios deberán cobrarlos personalmente en las oficinas del Banco.

El Pagador Central de las FF. AA.

## FIEBRE AFTOSA

AFTAN "VITA" cura los accidentes secundarios de la Aftosa, aftas de la lengua y garganta, aftas de los pezones y pezuñas.

Útil para toda clase de ganado.

Llevamos vendidos muchos miles de frascos con excelentes resultados.

Pídalo en Boticas o a nuestros Agentes en el Interior.

Laboratorios Farmacéuticos "VITA" S. A.

Sección Veterinaria  
LA PAZ Casilla 300

# Adelantos en La Cura del Cáncer

**\*NUEVA YORK, (SIPA).**— La Sociedad Estadounidense del Cáncer acaba de anunciar que el año pasado la investigación científica sobre el particular realizó adelantos sin paralelo. En el informe que hizo público la sociedad, el director de publicidad científica, Sr. Pat Mc Grady, ha revelado el resultado de diez semanas de investigación efectuada por la sociedad en grandes laboratorios estadounidenses.

"Por ahora —manifestó— no se ha encontrado la cura química del cáncer. Están aconteciendo cosas sorprendentes al tratar a los enfermos con diversos productos químicos. Pero el decir que algunos de ellos producen la cura sería prematuro y probablemente inexacto.

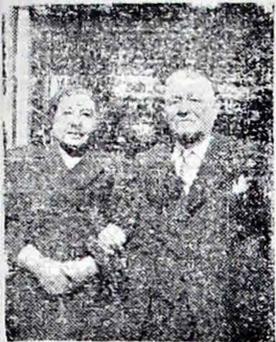
"En ciertos casos se logra reducir los tumores con los productos químicos, al punto en que la cirugía, hasta ahora imposible, pueda efectuarse y cortar los aparatosamente todo cáncer demostrable. Pero por varios años nadie puede saber si ha quedado escondida alguna semilla del cáncer, que acabe después por matar al enfermo.

"Otros productos químicos dejan a algunos enfermos sin dolor, con buen apetito y capaces de dejar la cama y volver al trabajo y la vida normal por espacio de meses o de años. Pero no se les considera curados. De los muchos productos químicos con que se ha estado experimentando en el tratamiento del cáncer humano, el kreblozón es apenas uno de tantos. La prostigona para el cáncer uterino, los estrógenos y la testosterona para el cáncer de la próstata, son unos cuantos de los pocos productos químicos con los que, a veces, se han obtenido resultados aparatosos.

"La creencia tradicional de que nunca llegaría a dominar el cáncer le ha cedido el paso a un punto de vista mucho más optimista. Nadie sabe —continúa— y ninguna persona prudente puede imaginar cuando haya de dominarse finalmente.

"Pero entre los hombres de ciencia existe la convicción de que, a la larga, los más de los casos de cáncer serán curados, y de que casi todos ellos obtendrán considerable mejoría, a continuar la investigación científica al paso acelerado a que va ahora".

# CUMPLIERON SUS BODAS DE ORO



—El 23 de julio en la ciudad de Uyuni celebraron sus BODAS DE ORO los esposos Domingo Uzueta y señora Segundina Fanelo de Uzueta. Recibieron en su casa las congratulaciones de sus numerosas relaciones que asistieron al cocktail danzante ofrecido por el mismo que se prolongó por varias horas. Estuvieron presentes todos sus hijos, nietos que llegaron de La Paz y Antofagasta.

# EL ABASTECIMIENTO DE LANA EN EE. UU.

**\*WASHINGTON, 8 (U.P.)**— El Departamento de Comercio, en su revista "Mercados Extranjeros" dice que la exportación argentina de lana está "prácticamente paralizada", debido a los procedimientos del gobierno de ese país, en cuanto a los precios.

Agrega que el gobierno argentino no ha concedido licencias de exportación, desde hace algún tiempo, debido a que los exportadores no pueden lograr los precios mínimos exigidos por ese gobierno. Con respecto a la lana corriente dice que el gobierno señaló, en marzo de este año, los precios mínimos para conceder licencias y que los precios a la lana fina, son más altos que los imperantes en los mercados mundiales.

Dice además: "Como los embarques de licencias expedidas terminaron casi completamente en mayo, se espera muy poco movimiento en lo que resta de la temporada, si continúa la actual política de precios".

De octubre del año pasado a abril de este, la Argentina exportó 160.000.000 de libras de lana, contra 225.000.000 durante la temporada de 1949-50. El departamento de comercio dice que en abril los embarques fueron de alrededor de 23.000.000 de libras y que EE. UU., adquirió algo más del 59% de las exportaciones de lana argentina en esta temporada. La revista agrega que los embarques de lana sudáfrica a EE. UU., este año, mantienen un promedio del doble del año pasado. En mayo de este año, EE. UU. compraron 2.000.000 de libras de dicha lana, contra 600.000 que adquirió en mayo del pasado año. Las exportaciones corrientes hasta abril, alcanzaron 35.000.000 de libras.

El volumen fue solo superado por las compras hechas a Sud Africa por Gran Bretaña que ascienden a alrededor de 50.000.000 durante la actual temporada. Por otra parte, algunos funcionarios dicen que el departamento de defensa está dando pasos para reducir la lana natural que se usa en la confección de uniformes y camisas de franela del ejército debido a lo elevado del precio de dicha lana.

# Cómo Prevenir el Crimen

Por ARTHUR WELD

—Casi todos los esfuerzos máximos para mejorar la sociedad, el estudio de la prevención del crimen y del tratamiento de los criminales ha seguido un curso lógico de desarrollo que ha acabado por llevarlos al seno de los consejos de las Naciones Unidas. La reciente conferencia de criminólogos, celebrada bajo los auspicios de la Comisión Social del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas ha señalado en este sentido una nueva "marca" de cooperación internacional. Este año, la publicación por la Unesco del primer número de la Revista Internacional de Criminología —registra que en lo sucesivo aparecerá cada dos años— ha de señalar aún nuevos adelantos en este terreno.

La Revista Internacional de Criminología se ocupará primordialmente de cuestiones de orden práctico. De acuerdo al prospecto que la anuncia "no se publicará artículos de orden puramente teórico". Los que aparecen en sus columnas han de describir los adelantos recientes producidos en los campos de la criminología y penología, haciendo especial referencia a los proyectos más avanzados. Habrá otros dedicados a las medidas legislativas y administrativas adoptadas en diversos países para limitar el crimen y también para tratar a los delincuentes. Por medio de estos artículos así como de una vasta bibliografía de las publicaciones que se especializan en estos temas, cualquier país podrá enterarse de los adelantos producidos en los demás.

En estos últimos tiempos, las Naciones Unidas han pasado a desempeñar las funciones de la Comisión Penal y Penitenciaria Internacional. De esta manera, la Comisión Social de aquellas ha llegado a encargarse de tareas tan como la revisión de los reglamentos generales mínimos para el trato de los prisioneros y deten-

# El Progreso De Europa Occidental

Por ALEX HURTIG-AUBERT

**\*PARIS, (Extinform).**— Acaba de empezar la realización del extenso programa de fiestas y brillantes manifestaciones artísticas previsto para el bimensuario de París. Las festividades de todas categorías serán celebradas todo este año, elegido a pesar de las discrepancias de los historiadores para conmemorar los dos mil años de la Ciudad Luz. Los numerosos turistas que ya empiezan a acudir se dejarán indudablemente seducir por el "carnet de baile" destinado en cierta medida a ellos. Esperemos sin embargo que se interesarán en igual forma a todas las demás manifestaciones, que no por tener carácter económico menos merecen la atención de los huéspedes extranjeros.

Están ya abiertas dos de ellas, características de la actividad no sólo de Francia, sino de toda Europa occidental, en el campo de la producción industrial. Por esto queremos mencionarlas a nuestros lectores del continente latinoamericano, cuyo intercambio con el viejo continente y principalmente con Francia tanto se desarrolla en estos últimos tiempos.

¿Sábese acaso que de todas las ferias comerciales del mundo, la más importante y más frecuentada es la de París? Más de 11.000 exhibidores que representan a 38 países extranjeros se hallan en estos momentos reunidos en la Feria de París, en casi medio millón de metros cuadrados de superficie útil. Presentan ellos a los curiosos y a los compradores las últimas novedades, desde las más complicadas instalaciones industriales hasta los más sencillos aparatos domésticos. La maquinaria industrial tendrá a mucha gente. ¡Los cien mil litros de vinos franceses que se podrán probar tendrán a por lo menos un número igual de personas!

A pesar de su evidente especialización, la Feria de Lille también reúne exhibidores de 24 países varios. El Parque en el que se desarrolla cubre sesenta mil metros cuadrados. Puede el público visitar en Lille no sólo los stands comerciales de las varias industrias textiles y del vestido, sino también talleres en pleno funcionamiento, provistos de la más perfeccionada maquinaria. En el centro de la exhibición, una Torre del Nylon que tiene 5 metros de alto ilustrará todas las conquistas de esta fibra en campos tan distantes como el vestido, el deporte, la industria, la pesca, la medicina. Y toda una serie de vidrieras intenta convencer de las calidades de nuevas fibras sintéticas que ya reemplazan al nylon para determinados usos.

Recordemos en esta ocasión que el índice de la producción francesa ha llegado a 140, con respecto a la preguerra. Pero este éxito no debe hacer olvidar las preocupaciones relativas al porvenir industrial de Francia y de Europa occidental: son originadas principalmente por la escasez de ciertas materias primas y su alza en los mercados mundiales. Esperanse resultados positivos de los organismos internacionales creados en Washington, a sugerencia de Francia, para la repartición equitativa de las materias primas. Es esta en efecto una cuestión esencial para el progreso económico previsto, que debería, gracias a la aplicación de un Plan Decenal, transformar la Europa del oeste en una nueva América.

ción de los sospechosos antes de dictarse la sentencia correspondiente, de acuerdo a los términos de la Declaración Universal de Derechos del Hombre. Manteniéndose en consulta con la Organización Mundial de la Salud y con la Sociedad Internacional de Criminología, las Naciones Unidas se han dedicado a estudiar la forma de establecer un patrón para el examen psiquiátrico social de los malhechores.

Todos estos adelantos no hacen más que continuar un proceso iniciado ya en la época en que cualquier acto criminal se consideraba puramente como una cuestión privada entre el criminal y su víctima. Tal cuestión sólo podía "resolverse" desde luego, por medio de una venganza impuesta por la víctima o, en el caso de que ésta no sobreviviera al choque inicial, por su familia o la tribu a que perteneciera. El hecho de que este procedimiento no ofreciera ninguna solución, y el de que el acto criminal es cuestión que atañe a la comunidad entera, tanto si se trata de un vecindario reducido como de una nación enorme, entra hoy en día, desde luego en la categoría de las perseguidas. La comunidad a la cual el acto criminal interesa se ha ampliado ahora a todas las Naciones Unidas; y las Naciones Unidas empezaron a ocuparse de esta cuestión cuando ya se había producido un progreso importante en la mayor parte de sus Estados Miembros. Ese progreso consiste en el reconocimiento del hecho de que lo que más pierde la sociedad cuando se produce un crimen son los servicios constructivos del criminal. En realidad, éste sólo resulta útil como medio de mantener al criminal "fuera de combate", mientras la rehabilitación sigue su curso.

También ha llegado a reconocerse en nuestra época que la sociedad tiene la obligación no sólo de reformar al individuo que quebranta las leyes, sino también de cambiar las circunstancias capaces de producirlo. Como ha dicho el Dr. Alexandre Lacassagne, "La sociedad tiene sólo los criminales que merece".

Hoy en día se considera la prisión como el principal método de castigo. Pero es un medio que no se empleó siempre. Le precedieron penas correccionales, que fueron la alternativa que se encontró como resultado de la protesta pública contra los castigos corporales severos. A fines del siglo XVI estableció el Consejo de Amsterdam lo siguiente:

"Por arrestarse diariamente en esta ciudad malhechores que en su mayor parte son jóvenes, y por existir una opinión pública de tal peso que los jueces hallan difícil, teniendo en cuenta la juventud de estos malhechores, el sentenciarlos a muerte o a castigo corporal, los burgomaestres se han preguntado si no sería oportuno crear una institución en la que los vagabundos, delincuentes, malhechores y otros individuos de la misma calaña sirvieran el término de prisión que los Jueces estimaran necesario, según el caso, y fueran puestos a trabajar durante ese término.

Conviene, a la luz de los modernos adelantos en este campo, pasar revista a la historia de la experiencia sufrida por Inglaterra en la lucha contra el crimen. Hoy en día hay menos crímenes y se dictan sentencias más cortas o benévolas en Inglaterra que en la mayor parte de las naciones del mundo. El curso seguido por este país ha demostrado el poco fundamento que tenían los sistemas basados en la retribución y en la venganza.

Durante todo el reinado de Enrique VIII llegó a colgarse a 72.000 delincuentes tanto autores de graves crímenes como de robos de poca monta. Durante el de Isabel, se colgó hasta trescientos o cuatrocientos delincuentes de una vez, puestos todos en fila, contándose entre ellos muchos vagabundos que se creía culpables pero contra los que no se tenía ninguna prueba concluyente. Y esto en una época en que la población de Inglaterra entera se calculaba en tres millones de habitantes. Así, la pena de muerte llegó a convertirse simplemente en un medio de librarse de los indeseables, sin prestarse mayor atención en el trámite a la culpabilidad o inocencia de la desgraciada víctima. En 1780 hubo 240 delincuentes a los que se castigó con pena de muerte. El hecho de robar un pedazo de pan o de pescar en aguas vedadas al público, bastaba para que se pudiera ser condenado a muerte. En 1790 se abolieron las formas más atroces de pena capital, como el hervir o quemar vivos a los condenados y el mutilarlos o quemarlos con fierros candentes. En 1808 se abolió la pena de muerte para los rateros, en parte según se dice, por ser tantos los que ejercían públicamente su actividad durante las festividades que acompañaban a la ejecución de sus colegas, en señal de protesta contra tan desproporcionada pena. Dos años más tarde, y por razones parecidas, se tomaron idénticas medidas con respecto a las prostitutas.

Al llegar 1820 y disminuir la severidad de las leyes, había disminuido en proporción el número de los ciudadanos dispuestos a violarlas, siendo sólo 160 los delitos castigables con pena de muerte. En 1822 este número se había reducido a 60, y en 1885 sólo a tres: asesinato, piratería y traición al Estado. Aunque la población del país había doblado en número, sólo entraban diariamente a las cárceles una sexta parte de los delincuentes que Inglaterra tuvo en un tiempo. Y para referirnos a épocas más cercanas a nosotros, en los 25 años

transcurridos entre 1910 y 1935 el número anual de presos bajó de 181.000 a 56.000. Esta disminución se registró mientras se producían nuevos cambios en las leyes correspondientes; reducción de las sentencias largas, abolición del aislamiento en celdas especiales y abolición, también, de las reglas de silencio y de la que condenaba al preso a hacer trabajos inútiles. Se introdujeron en la cárcel los cursos escolares y otras modificaciones diversas —la celebración de conciertos, la organización de un trabajo de orden constructivo y el pago de multas a plazos— hicieron posible el que se cerraran 31 cárceles hasta que actualmente sólo quedan 25 en todas las Islas Británicas. El número de delincuentes que ingresan en ellas ha disminuido en un 81%, y el crimen en general ha sufrido una reducción de un 43%.

La forma en que se insiste actualmente en adoptar el castigo a la persona y circunstancias del delincuente, más que en determinar el delito, ha sido la consecuencia de un despertar de la conciencia popular ante la cerrazón de criterio que representaban los castigos de carácter retributivo, así como de una comprensión cada vez más vasta de los orígenes sociales del delito. El conocimiento cada vez mayor de la psicología de lo que es un ser humano y de las razones de su proceder, ha contribuido también en gran medida al cambio de punto de vista y de criterio que se han producido en la práctica penal. Pese a ello todavía es verdad que muchos, si no la gran mayoría, de los sistemas penales actuales van en realidad contra los mismos fines que se proponen cumplir.

En opinión de muchos expertos más que el delito que haya podido cometer, lo que convierte al delincuente en malhechor es su primer período de encarcelamiento. El tiempo que un individuo pasa en la cárcel no es un intervalo en blanco dentro de su vida cotidiana, sino un proceso que al ajustarlo a la vida especial de la prisión lo incapacita para vivir más tarde en otro medio.

Las Naciones Unidas se han puesto ya a la tarea de ampliar por todos los medios la comprensión de las distintas fases de la criminología. Para que se efectúen cambios que permitan al hombre utilizar plenamente todos sus conocimientos en la solución del problema del crimen las reformas deben empezar con las legislaciones y las cortes de justicia nacionales. Sólo un movimiento de opinión capaz de ejercer influencia sobre éstas podrá lograr la abolición de sistemas punitivos heredados del pasado y concretados tanto en las leyes actuales como en la aplicación que de ellas se hace.

# Nueva Técnica Aumenta la Provisión de Carbón Coque

**\*WASHINGTON, D. C.**— Las necesidades enormemente aumentadas de la defensa en materia de acero han dado como resultado una escasez de carbón de coque en los Estados Unidos, pero ya se están empleando nuevos métodos técnicos para ayudar a aumentar la provisión de carbón para coque. Entre esos métodos figuran el lavado de carbón y otras prácticas tendientes a reducir las impurezas

del producto extraído de las minas, así como la mezcla de diversas gradaciones de carbón. La práctica de mejorar el carbón se ha estado intensificando sostenidamente desde la terminación de la segunda guerra mundial. El año pasado fueron mejoradas 164.710.000 toneladas métricas, que representaron el 35 por ciento de la producción total de las minas de carbón bituminoso de los Estados Unidos, ya por limpieza mecánica, por métodos neumáticos o mediante el lavado. Este año, el porcentaje de carbón así tratado habrá de ser mucho mayor, según se espera.

También se están llevando a efecto estudios y experimentos relacionados con la mezcla de carbones pobres en coque con otros de contenido más rico, a fin de aumentar la producción del coque metalúrgico.

Al mismo tiempo, se realiza un extenso estudio, que tiene a su cargo la Oficina de Minas de los Estados Unidos, sobre las reservas de carbón de elevada volatilidad.

# REPRESENTANTE EN BOLIVIA



**DEL BOLETIN DE PROPAGANDA Y VENTAS DE "SHARP & DOHEME"**

Crónica Familiar.

Nombramientos.

\*Bollvia: En el número anterior informamos que el Sr. Alberto Requena Borda fue designado representante de S. & D. en la República de Bolivia. El Sr. Requena, nacido en la ciudad de Cochabamba, Bolivia, el 8 de mayo de 1923, cursó sus estudios en las Escuelas y Colegios de La Paz, habiendo prestado sus servicios en la Farmacia Franco Boliviana, posteriormente en la firma "De Zavala y Cia. Ltda." (entonces de "Cia. Agencias Unidas Ltda.") como vendedor de Drogas y especialidades farmacéuticas durante 7 años consecutivos.

En esta oportunidad el Presidente de la Federación Ferroviaria de La Paz, dió lectura a un detallado informe de labores de la entidad, planteando las razones de la realización de este segundo congreso. Intervinieron asimismo, los secretarios generales de los sindicatos concurrentes, cerrando el acto el Secretario de Relaciones de la Confederación.

# CONFERENCIA EN LA BIBLIOTECA

—Con los auspicios de la Alcaldía Municipal, el Dr. Mario R. Gutiérrez dictará esta tarde a las 18.30 una conferencia en la Biblioteca Mariscal Andrés de Santa Cruz, sobre el tema "El Derecho de Bolivia Sobre el Pacífico".

# SEGUNDO CONGRESO FERROVIARIO LOCAL

En la mañana de ayer se realizó en forma solemne la inauguración del Segundo Congreso Ferroviario de La Paz, con la asistencia de autoridades del Trabajo, perosneros de los sindicatos del Ferrocarril Bolivian Railway, Guaqui — La Paz, La Paz — Beni, The Bolivian Power and de Teléfonos Automáticos, así como apreciable número de trabajadores ferroviarios.

En esta oportunidad el Presidente de la Federación Ferroviaria de La Paz, dió lectura a un detallado informe de labores de la entidad, planteando las razones de la realización de este segundo congreso. Intervinieron asimismo, los secretarios generales de los sindicatos concurrentes, cerrando el acto el Secretario de Relaciones de la Confederación.



**SEÑOR HUGO CASTRIELLO** Mercado, Egresado de la Escuela de Ingeniería Industrial de la Universidad de San Andrés, que viaja el próximo viernes a México para perfeccionarse en Mecánica General y Petróleos.

Club

**TOFIS FRIGO**

**Distribuidores**  
**"PRODUCTOS FRIGO"**  
Circ. F. 251 Tel. 5230-4504

**Harina Argentina "000"**  
ENVASES DE 23 Kg. y 70 Kg.  
Venta directa al público a precio autorizado por las autoridades.  
Lugar de venta: Unión Comercial Importadora  
Francisco Bruzzone: Plazuela Pérez Velasco N° 604

**Rayo Flotante** ES SINONIMO DE UN BAÑO CALIENTE JUNIN 725 - TELEFONO 3310

**¡Gran Concurso Folkórico Municipal!**

La H. Alcaldía, para estimular las expresiones del arte popular y el regocijo del pueblo durante las fiestas julias, convoca a un

**GRAN CONCURSO FOLKLORICO de estudiantinas y bailarines de cueca y huayño, bajo las siguientes bases:**

**ESTUDIANTINAS:**  
1º.— Podrán intervenir todos los conjuntos orquestales con instrumentos de cuerda (guitarras, charangos, mandolinas); de fuelle (concertinas) y de viento (queñas, samponas, flautas, pinquillos) con un número no menor de 5 ejecutantes, sin que sea condición indispensable la inclusión de la totalidad de los instrumentos señalados.

**CUECA Y HUAYÑO:**  
2º.— Podrán intervenir conjuntos o parejas del PUBLICO ASISTENTE entre el que se distribuirán números distintivos para bailar huayños y cuecas, con cuyo resultado se efectuará la clasificación final.  
3º.— El desarrollo y clasificación del certámen, se realizará el lunes 16 de Julio, a hs. 21 (9 p.m.) en el escenario que será levantado para el efecto en la Av. Mariscal Santa Cruz, a la altura del Parque de Atracciones IV Centenario.

**PREMIOS:**  
4º.— Se asignarán los siguientes premios:  
a) Estudiantinas: 1er. premio, Bs. 3.000.—  
2o. premio, Bs. 2.000.—  
b) Bailarines: (por parejas)  
Cuecas: 1er. premio, una manta de seda para mujer y un sombrero para hombre  
2º. premio, dos pares de medias "Nylon" y una camisa para hombre.  
Huayños: 1er. premio, un sombrero fino para cholita y un par de calzados para hombre.  
2º. premio, un par de zapatillas para cholita y una corbata y media docena de pañuelos para hombre.

**INSCRIPCIONES:**  
5º.— Las inscripciones de Estudiantinas se reciben en la Secretaría General de la H. Alcaldía Municipal, hasta hs. 12 del día 14 de julio de 1951. Las parejas de bailarines y los conjuntos no necesitan inscribirse, pudiendo hacerse presentes el día y hora indicados, en el sitio de referencia.

**EL JURADO:**  
6º.— Un Jurado Especial, integrado por representantes de la Alcaldía, la Federación de Juntas Vecinales y "Gente de Teatro", calificará el resultado de este certámen, para el cual está invitado a PARTICIPAR TODO EL PUEBLO DE LA PAZ.

# EL DIARIO

DIRECTOR: JOSE CARRASCO JIMENEZ

Subdirector: Luis Carrasco Jimenez Gerente: Jorge Carrasco Villalobos

# La Escuela Normal Rural de las Américas

UNA EMPRESA CONTINENTAL:

## Elevación constante del costo de vida

No nos toca analizar las causas que contribuyen al elevado costo de vida que se registra en todo el país; esta es labor de los técnicos del gobierno y de sus secretarías de Hacienda y Economía; empero, hemos señalado una de las varias causas, lo más grave: la distribución de divisas tanto para fines comerciales como para el desarrollo de empresas industriales. Mientras se mantenga ese modo de economía dirigida y de tutela financiera, no se podrá modificar un sistema que beneficia a pocos y perjudica a los demás.

El sistema económico —financiero que gobierna al país, no ha registrado desde la guerra del Chaco, —malhadada aventura que ha traído miseria al pueblo privilegio y ventajas y fortuna a los autores de ella y del desastre con que se la ha saldado—, un solo "repunte" en la atroz curva descendente que, desde entonces, no lleva trazas de reducir o detener su velocidad.

Es posible, se pregunta, que la moneda boliviana haya llegado a tal devaluación que valga fracciones de un centavo de dólar? En 1930 el dólar equivalía a Bs. 3. El peso argentino estaba por debajo de nuestra moneda y el peso chileno se cotizaba a unos cuantos centavos bolivianos. Esto, sin embargo, parece fantasma de un cuento; empero, todos los han visto y han disfrutado de los beneficios, porque no se conocían las "colas" que hoy son el símbolo de la miseria económica del pueblo.

La devaluación de la moneda, es táctica financiera que practican países exportadores; mas, devaluación de moneda para un país como el nuestro que vive de importaciones, significa un profundo desequilibrio, grave trastorno; recordar sobre esto, que el Estado exporta más de lo que importa; que Bolivia cuenta con un ingreso apreciable de dólares mes por mes, ya es motivo de profunda inquietud. ¿Qué es lo que pasa? Este es el misterio que no se atreven o no saben revelar los gobiernos. Según los sencillos cálculos aritméticos, quien vende más y compra menos, forzosamente tiene un saldo a su favor, pero, eso no es lo que ocurre al Estado boliviano, cuyos presupuestos se han votado de año en año con déficit que ahora alcanza a miles de millones.

Por otra parte, se ve tiendas y almacenes siempre repletos de todo y, más de lo que es superfluo. Para quien dispone de abundante dinero le es fácil —esto es una verdad de Perogrullo—, adquirir lo que desea; pero, esas personas son pocas; el pueblo no puede comprarse ni pan para satisfacer su hambre. Ese comercio se lo mantiene con las combinaciones que se hacen de saldos depositados en las agencias exportadoras, de las cuales se han adquirido también otras mercaderías con divisas otorgadas a tipo preferencial. Los precios de esas mercaderías, aprobados por el ministerio de economía, exceden a los de cotización dólar de bolsa negra.

Si se comparan precios de artículos que se compran en EE. UU., se advierte que lo que se podría vender aquí obteniendo una ganancia líquida del 50%, sin contar la que se otorga además, por los vendedores que es del 10% hasta el 20%, se lo hace a un precio oficial autorizado, que equivale a más del doble del dólar a cotización de bolsa negra. Esta explotación existe en muchos artículos que, si bien no son de los llamados de primera necesidad, todos modos, se los considera indispensables; artículos como tinta, material de escritorio elementos para trabajos técnicos.

Hay reglas de cálculo v. gr. de esas que usan los muchachos de los colegios en EE. UU. y que no valen más de un dólar o dólar y medio y que, a precios de bolsa negra, con un recargo de ciento por ciento, no podrían costar más de Bs. 600.— se las venden a Bs. 2.000. Esto acontece, porque al aprobar los precios de venta no se verifica con cuidado los precios originales las facturas también originales y los costos de importación y de aduanas.

## METODO PERJUDICIAL DE CONTROL

En los mercados hay unos agentes para controlar precios y evitar especulación; desde luego, se controla lo realizable sobre los infelices indígenas a quienes les obligan a vender sus productos a precios que no son de equidad, esto es, se les hace pagar menos de lo que puede asegurarse una ganancia lícita. Por otra parte, comerciantes de mayor categoría venden los mismos productos al precio que les dá la gana.

Feto, desde luego, no es una novedad ni entraña una revelación, porque ocurre diariamente en todos los mercados de la ciudad, empero, no hay control ninguno sobre las pesas y medidas, porque nadie sabe cuánto debe pesar una libra, un kilo, ni lo que debe medir un metro o una vara, menos, la capacidad de una botella o de un litro. Todo lo que se mide con estos nombres es, indudablemente, falso, porque no contiene el peso ni la medida exactos.

De ello no tienen culpa los comerciantes, porque no hay una oficina controladora de pesas y medidas ni tampoco un lugar de dónde se puede adquirir. Las telas se las mide con varas calculadas por "cuartas" con la mano; las botellas cuanto más pequeñas, sirven mejor para litros; las balanzas no están garantizadas y las pesas que se usan en el mercado son dos tres papas y una plastrina. De modo que a la elevación ilegal de los precios debe añadirse la venta con medidas también ilegales.

El control que los agentes ejercen sobre los vendedores de carne es risible, porque en vez de proteger al comprador, le hacen pasar muy malos ratos y contribuyen a que se le tenga "marcado" para ejercer contra él represalias. Lo acertado sería que los agentes se sitúen o visiten con frecuencia los puestos de los carniceros y verifiquen el peso completo y de la misma calidad de carne por la que se les paga; eso sin embargo no ocurre. Los agentes se sitúan por donde pasa el comprador, le arrebatan la canasta con carne y la llevan donde el que vendió y le obligan a repesar; resulta que el peso es siempre incompleto; el carnicero echando chispas por los ojos y murmurando maldiciones, coje cualquier pitufa de carne o pellejo la tira sobre el platillo de la balanza y completa el peso que estaba engañando, con un desperdicio inmenso. El comprador pasa por un amargo momento no recibe nada aceptable en cambio de lo que se le estaba engañando, pero se "hace marcar" y se convierte en futura víctima de ese y de otros carniceros que se dan cuenta de lo que ha ocurrido y se "pasan la voz". Todo esto, porque no hay organización y se teme ejercer verdadero control.

## UNA PELICULA SOBRE RUBENS

Con los auspicios del Ministro de Educación en Bolivia, señor Conrad Seyfert, en el paraje de la Universidad Mayor de San Andrés se proyectará esta tarde, a horas 18.30, una película cinematográfica sobre la obra del pintor belga Rubens.

## LA APROPIACION DE NUESTRA MUSICA EN LA REP. DEL PERU

Sobre la denuncia formulada, por el Secretario General de la Confederación Sindical de Trabajadores de la Enseñanza con sede en Oruro referente a la apropiación de nuestra música en la Argentina y en el Perú, se ha pronunciado el Embajador boliviano en esta última República mediante nota dirigida a nuestra Cancillería en 23 de junio próximo pasado. Dicha comunicación ha sido transcrita por la Cancillería a la entidad denunciante. Dice en el acápite principal:

Para mayor eficacia de la acción que desarrolla este Embajado, estoy ofreciendo a nuestros colegas en Puno y Arequipa a fin de que se sirvan informar cuidadosamente acerca de las transmisiones radiales y ejecuciones en público en las que se ofrecen músicas bolivianas disminuidas bajo títulos diferentes al original y sin mencionar su procedencia ni el nombre del autor y, muy especialmente, cuando existen ediciones impresas en las que consta la suplantación prueba documental de suma importancia en estos casos. Desgraciadamente no tenemos ningún convenio vigente con el Perú sobre derechos de autor y la legislación peruana al respecto es muy deficiente. La única acción que podemos desarrollar es la de índole moral, ejercitando alguna influencia directa que impida el atropello cuantas veces sea necesario. Aparte de esta labor, la Embajada por medio de la nunciatura que ofrece periódicamente por Radio Nacional del Perú, tratará de difundir nuestra música tanto en su aspecto serio como en el costumbrista y folclórico, conforme lo viene haciendo y recibirá con agrado toda colaboración para ese fin.

## PROYECTO Nº 26 NORMALES RURALES INTER-AMERICANAS

Entre los proyectos que integran el Programa de Asistencia Técnica que la Organización de los Estados Americanos realizará en el presente año, figura el No. 26, referente a la creación de dos Centros Interamericanos para la Formación de Profesores de Escuelas Normales Rurales.

## DIRECTIVA DE LA FED. UNIVERSITARIA

En el transcurso de la presente semana se poseerá la Nueva Federación Universitaria Local, elegida el viernes 29 del pasado mes. Como se recordará, en el escrutinio efectuado con la presencia de los Mediadores Drs. José Valdivieso y Armando Pacheco Iturralde, designados por los Candidatos en pugna y del Secretario del Rectorado Sr. Pastor Barrera, invitado por la Federación Universitaria cesante, se arrojaron los siguientes resultados: Mario V. Guzmán Galarza 562 votos; Walter Alpi Rodríguez 329 votos y Edwin Rodríguez Aguilar, 172.

En tal virtud, por el período 1951-1952, regirá los destinos del estudiantado de San Andrés el señor Mario V. Guzmán Galarza, actual Presidente del Movimiento Cultural "Medio Siglo" y Secretario de Cultura del Centro de Estudiantes de Derecho.

Por Guillermo Nannetti La solidaridad de América asume su plenaria expresión en el proyecto adoptado por la Organización de los Estados Americanos para crear la primera Escuela Normal de las Américas.

Este Instituto formará "maestros de maestros", capaces de fundar o de orientar y consolidar escuelas de maestros campesinos. Cada nación americana enviará al nuevo Centro un grupo de maestros rurales que recibirán dos años de formación post-profesional y regresarán a sus patrias habilitados para preparar legiones de nuevos maestros rurales.

Dentro del cuadro de iniciativas tendientes a dignificar la vida americana, ninguna tan trascendente como la Escuela Normal Rural de las Américas.

Asegurar al campesino latinoamericano la ayuda de un buen maestro es demostrarle fe en sus capacidades de redención por sus propios esfuerzos, con sus propios recursos, sin esperar todo de la acción paternal de los gobiernos.

La educación del pueblo, de todo el pueblo, no puede postergarse para tiempos mejores.

Si los latinoamericanos quieren formar una raza pujante capaz de conquistar una vida digna y una economía y una democracia sólidas, deben educar a sus pueblos, a todos sus pueblos. Y no hacerlo mañana, sino inmediatamente. En la América Latina la educación es la más preciosa y la más reproductiva inversión nacional.

La Escuela Normal Rural Interamericana es el mejor homenaje que puede rendirse a los fundadores de América, porque es la mejor ayuda que se puede brindar al campesino de América. Y la América campesina es la América de los clamorosos problemas humanos y de las inmensas mayorías y de los vastos territorios; pero es, al propio tiempo, el túnel que alimenta el desarrollo industrial y económico, la arcilla de la raza, la raíz honda de la cultura y la promesa del porvenir.

Actualmente se estudia la ubicación de la primera Escuela Normal Rural Interamericana, dentro de la cordial competencia de los gobiernos que comprenden la trascendencia que tendrá, para la nación sede, el funcionamiento de un Instituto donde se concentrarán la atención y experiencia de los gobiernos de América y los recursos de la Organización de los Estados Americanos.

Es éste un paso más en el proceso evolutivo de la solidaridad americana que ha originado las múltiples formas de acción conjunta contempladas en el sistema interamericano.

La concepción bolivariana de una América solidaria reveló la penetración profética del genio: "Hagamos que el amor ligue con su brazo universal al Hemisferio de Colón". "Es una idea grandiosa pretender formar de todo el mundo nuevo, una sola nación que, con un sólo vínculo, ligue las partes entre sí y con el todo".

Este vínculo que ha de unir a un consorcio de naciones autónomas es la solidaridad americana, fundada en cimientos culturales, históricos y geográficos. Así la concebieron, más tarde, los grandes americanos: Martí habla siempre "de nuestra América". Rodó la ve como unidad cultural. Para quienes han encarnado la conciencia continental, llámense Bello o Sarmiento, Hostos o Ruy Barbosa, América no es tan sólo un ente geográfico o económico, sino un ente moral. Ese ser moral se expresa y se afirma en esta primera Escuela Normal Rural que albergará, bajo un mismo techo, a "maestros de maestros" de las Américas.

La participación que se espera de los Estados Miembros es, en concreto, la siguiente: a) Presentación de una nómina de candidatos a las becas, de la cual la Unión Panamericana seleccionará cinco. b) Pago del sueldo de los becarios por el sostenimiento de los familiares, en los casos en que ello sea necesario. c) Utilización de los servicios de los becarios en el sistema de la educación rural, una vez que termine el período de perfeccionamiento. d) Despacho de las consultas que se hagan a los gobiernos en relación con el Proyecto.

## 5. Selección de la Sede de los Centros

La selección de la sede de los centros la hará el Comité Coordinador de Asistencia Técnica, entre los países que con el tal objeto ofrecen recursos y servicios, de conformidad con lo establecido en la Resolución del Consejo Interamericano Económico y Social, del 12 de Diciembre de 1950.

## La Universidad de Tarija Desmiente una Información

En nuestra redacción se ha recibido el siguiente telegrama firmado por el Rector de la Universidad de Tarija: "El Consejo Universitario reunido anoche tomó conocimiento, con suma extrañeza, de una nota dirigida por el señor Federico Avila, la misma que fué registrada en el diario "La Razón" y periferoneada por "Radio Abaroa", y resolvió rechazarla en vista de no contener ninguna base sólida sino cúmulo de falsedades que reflejan el resentimiento de su autor a raíz de no haberse designado para las cátedras a que postuló en el último concurso de méritos, por no reunir los requisitos reglamentarios. Por respeto a la opinión pública, la Universidad emitirá un comunicado desmintiendo categóricamente las calumniosas imputaciones a esta casa de estudios. Ruego dar a publicidad el presente telegrama. (fdo.) Octavio O'Connor D' Arlach, Rector y Presidente del Consejo Universitario".

## AMPARAN AL JEFE DEL DISTRITO ESCOLAR

De otra parte, las fuerzas representativas de Tarija han dirigido el siguiente telegrama a las autoridades educacionales, amparando al Jefe del Distrito Escolar de esa ciudad: "Los suscritos representantes de las entidades culturales y sociales, en vista de las antojadizas afirmaciones contenidas en una comuni-

ricanas, las experiencias y los recursos de que disponen algunas de ellas.

De ahí la justificación del mencionado Proyecto No. 26, mediante el cual se preparará, para cada Estado miembro que participe en el mismo, un equipo de cinco profesores en los aspectos fundamentales de la educación normal rural.

Para la ejecución del proyecto se establecerán dos centros interamericanos en sedas normales rurales latinoamericanas que lleven los requisitos que más adelanten se indican. Dichos centros ofrecerán un curso intensivo de dos años.

El programa de estudios y de actividades girará en torno de los problemas y necesidades de la vida rural americana, y en su formulación y desarrollo se aprovecharán las experiencias logradas en América por gobiernos e instituciones en el campo de la educación rural. Tanto el contenido de los cursos, como los métodos de enseñanza tendrán por norma básica el tipo de maestro que la América rural necesita y que las normales aspiran a formar.

## 3. Participación de la Unión Panamericana

La Unión Panamericana, como entidad patrocinadora del proyecto, será responsable de su ejecución, conforme a la norma adoptada por el Consejo y con arreglo a los procedimientos establecidos por el Comité Coordinador de Asistencia Técnica.

Además de la dirección del Proyecto, la Unión Panamericana propondrá:

a) Cinco becas a cada Estado Miembro que participe en el Proyecto. Los becarios tendrán derecho a gastos de viaje, manutención y una suma adicional para atender a necesidades incidentales. b) Una suma al gobierno del país sede para atender a los gastos de alojamiento, manutención, atención médica, etc., de los becarios. c) Profesorado para cada Centro. d) Equipo y material de proyección. e) Biblioteca básica de educación rural.

## 4. Participación de los Estados Miembros

De conformidad con la Resolución del Consejo Interamericano Económico y Social de 12 de Diciembre de 1950, para iniciar la ejecución de todo proyecto de asistencia técnica, se requiere que la mayoría de las Repúblicas Americanas indiquen su intención de participar en el mismo.

Con excepción de los países en cuyo territorio se instalen los Centros Interamericanos, la participación en este Proyecto no implicará ninguna erogación para los gobiernos, fuera de aquellos gastos que ocasionen los sueldos de los becarios en el caso de que éstos sean maestros o funcionarios en ejercicio y tengan obligaciones de familia.

La participación que se espera de los Estados Miembros es, en concreto, la siguiente: a) Presentación de una nómina de candidatos a las becas, de la cual la Unión Panamericana seleccionará cinco. b) Pago del sueldo de los becarios por el sostenimiento de los familiares, en los casos en que ello sea necesario. c) Utilización de los servicios de los becarios en el sistema de la educación rural, una vez que termine el período de perfeccionamiento. d) Despacho de las consultas que se hagan a los gobiernos en relación con el Proyecto.

## 6. Selección de los becarios.

Cada país que participe en el Proyecto enviará al Centro correspondiente cinco maestros, (o maestros según el caso) que serán escogidos por la Unión Panamericana de una lista de candidatos propuesta por el Gobierno del país respectivo y que se perfeccionarán, como equipo, en las ramas anotadas anteriormente. La Unión Panamericana comunicará oportunamente a los Gobiernos participantes del Proyecto los requisitos específicos que deben llenar los aspirantes a cada una de las especializaciones que ofrecerán los Centros. Todos los aspirantes, sin embargo, deben reunir las siguientes condiciones:

a) Deben ser maestros, directores o inspectores de enseñanza rural, o profesores de normal rural, preferentemente no mayores de treinta y cinco años. b) Deben poseer título de maestro de primaria, o su equivalente, con no menos de cuatro años de estudios académicos y profesionales. c) Deben haber demostrado interés en el mejoramiento de la vida rural y estar dispuestos a prestar servicio en la educación normal rural.

Además de los cinco becarios de la Unión Panamericana, los gobiernos que lo deseen podrán enviar al Centro, en calidad de estudiantes, un número limitado de maestros cuyos gastos de viaje y de manutención serán sufragados por el gobierno que los envía. Tales maestros deberán reunir las mismas condiciones que se requieren a los becarios.

Los gobiernos que deseen ofrecer su territorio como sede de uno de los Centros deberán dirigirse en ese sentido a la Unión Panamericana, describiendo la cooperación que pueden prestar y los servicios que estarían dispuestos a suministrar, aparte de la cuota con que contribuyen a la Cuenta Especial de Asistencia Técnica de la Organización de los Estados Americanos.

## Los medios y recursos que requiere cada Centro y que deben ser suministrados por el Gobierno del país sede son los siguientes:

a) Capacidad para alojar alrededor de cien (100) maestros. En caso de que la institución no cuente con las condiciones adecuadas, es indispensable que en la comunidad donde está ubicada existan las comodidades requeridas. b) Cinco aulas para las actividades académicas del Centro. c) Talleres de manualidades y de economía doméstica con los equipos correspondientes. d) Terrenos para granja, huerto y jardín, con los implementos correspondientes. e) Escuela primaria de aplicación y escuelas rurales accesibles. f) Biblioteca. g) Oficinas para la Dirección y la Secretaría del Centro.

## B. Personal. El Gobierno del país sede pondrá al servicio del Centro:

a) Tres profesores de educación normal rural, escogidos de común acuerdo por el Gobierno y la Unión Panamericana. b) Personal administrativo, de oficina y de aseo. c) Abastecimientos y Servicios. Asimismo, el Gobierno deberá suministrar material de oficina, franquicia postal, telefónica y telefónica y facilidades de transporte para actividades dentro del país. Una vez que se hayan escogido los países sede, la Unión Panamericana celebrará un acuerdo con la entidad correspondiente, en el cual se estipularán, en detalle, las obligaciones de ambas partes y las modalidades de ejecución del Proyecto.

## Los Gobiernos de los países sede podrán enviar al Centro ubicado en su respectivo territorio, a su costo y en calidad de estudiantes, cierto número de maestros, además de los cinco becados por la Unión.

Los gobiernos que deseen ofrecer su territorio como sede de uno de los Centros deberán dirigirse en ese sentido a la Unión Panamericana, describiendo la cooperación que pueden prestar y los servicios que estarían dispuestos a suministrar, aparte de la cuota con que contribuyen a la Cuenta Especial de Asistencia Técnica de la Organización de los Estados Americanos.

## Los medios y recursos que requiere cada Centro y que deben ser suministrados por el Gobierno del país sede son los siguientes:

a) Capacidad para alojar alrededor de cien (100) maestros. En caso de que la institución no cuente con las condiciones adecuadas, es indispensable que en la comunidad donde está ubicada existan las comodidades requeridas. b) Cinco aulas para las actividades académicas del Centro. c) Talleres de manualidades y de economía doméstica con los equipos correspondientes. d) Terrenos para granja, huerto y jardín, con los implementos correspondientes. e) Escuela primaria de aplicación y escuelas rurales accesibles. f) Biblioteca. g) Oficinas para la Dirección y la Secretaría del Centro.

Los gobiernos que deseen ofrecer su territorio como sede de uno de los Centros deberán dirigirse en ese sentido a la Unión Panamericana, describiendo la cooperación que pueden prestar y los servicios que estarían dispuestos a suministrar, aparte de la cuota con que contribuyen a la Cuenta Especial de Asistencia Técnica de la Organización de los Estados Americanos.

Los medios y recursos que requiere cada Centro y que deben ser suministrados por el Gobierno del país sede son los siguientes:

a) Capacidad para alojar alrededor de cien (100) maestros. En caso de que la institución no cuente con las condiciones adecuadas, es indispensable que en la comunidad donde está ubicada existan las comodidades requeridas. b) Cinco aulas para las actividades académicas del Centro. c) Talleres de manualidades y de economía doméstica con los equipos correspondientes. d) Terrenos para granja, huerto y jardín, con los implementos correspondientes. e) Escuela primaria de aplicación y escuelas rurales accesibles. f) Biblioteca. g) Oficinas para la Dirección y la Secretaría del Centro.

## B. Personal. El Gobierno del país sede pondrá al servicio del Centro:

a) Tres profesores de educación normal rural, escogidos de común acuerdo por el Gobierno y la Unión Panamericana. b) Personal administrativo, de oficina y de aseo. c) Abastecimientos y Servicios. Asimismo, el Gobierno deberá suministrar material de oficina, franquicia postal, telefónica y telefónica y facilidades de transporte para actividades dentro del país. Una vez que se hayan escogido los países sede, la Unión Panamericana celebrará un acuerdo con la entidad correspondiente, en el cual se estipularán, en detalle, las obligaciones de ambas partes y las modalidades de ejecución del Proyecto.

## Los Gobiernos de los países sede podrán enviar al Centro ubicado en su respectivo territorio, a su costo y en calidad de estudiantes, cierto número de maestros, además de los cinco becados por la Unión.

Cada país que participe en el Proyecto enviará al Centro correspondiente cinco maestros, (o maestros según el caso) que serán escogidos por la Unión Panamericana de una lista de candidatos propuesta por el Gobierno del país respectivo y que se perfeccionarán, como equipo, en las ramas anotadas anteriormente. La Unión Panamericana comunicará oportunamente a los Gobiernos participantes del Proyecto los requisitos específicos que deben llenar los aspirantes a cada una de las especializaciones que ofrecerán los Centros. Todos los aspirantes, sin embargo, deben reunir las siguientes condiciones:

a) Deben ser maestros, directores o inspectores de enseñanza rural, o profesores de normal rural, preferentemente no mayores de treinta y cinco años. b) Deben poseer título de maestro de primaria, o su equivalente, con no menos de cuatro años de estudios académicos y profesionales. c) Deben haber demostrado interés en el mejoramiento de la vida rural y estar dispuestos a prestar servicio en la educación normal rural.

## Además de los cinco becarios de la Unión Panamericana, los gobiernos que lo deseen podrán enviar al Centro, en calidad de estudiantes, un número limitado de maestros cuyos gastos de viaje y de manutención serán sufragados por el gobierno que los envía. Tales maestros deberán reunir las mismas condiciones que se requieren a los becarios.

Los gobiernos que deseen ofrecer su territorio como sede de uno de los Centros deberán dirigirse en ese sentido a la Unión Panamericana, describiendo la cooperación que pueden prestar y los servicios que estarían dispuestos a suministrar, aparte de la cuota con que contribuyen a la Cuenta Especial de Asistencia Técnica de la Organización de los Estados Americanos.

Los medios y recursos que requiere cada Centro y que deben ser suministrados por el Gobierno del país sede son los siguientes:

a) Capacidad para alojar alrededor de cien (100) maestros. En caso de que la institución no cuente con las condiciones adecuadas, es indispensable que en la comunidad donde está ubicada existan las comodidades requeridas. b) Cinco aulas para las actividades académicas del Centro. c) Talleres de manualidades y de economía doméstica con los equipos correspondientes. d) Terrenos para granja, huerto y jardín, con los implementos correspondientes. e) Escuela primaria de aplicación y escuelas rurales accesibles. f) Biblioteca. g) Oficinas para la Dirección y la Secretaría del Centro.

## B. Personal. El Gobierno del país sede pondrá al servicio del Centro:

a) Tres profesores de educación normal rural, escogidos de común acuerdo por el Gobierno y la Unión Panamericana. b) Personal administrativo, de oficina y de aseo. c) Abastecimientos y Servicios. Asimismo, el Gobierno deberá suministrar material de oficina, franquicia postal, telefónica y telefónica y facilidades de transporte para actividades dentro del país. Una vez que se hayan escogido los países sede, la Unión Panamericana celebrará un acuerdo con la entidad correspondiente, en el cual se estipularán, en detalle, las obligaciones de ambas partes y las modalidades de ejecución del Proyecto.

## Los Gobiernos de los países sede podrán enviar al Centro ubicado en su respectivo territorio, a su costo y en calidad de estudiantes, cierto número de maestros, además de los cinco becados por la Unión.

Cada país que participe en el Proyecto enviará al Centro correspondiente cinco maestros, (o maestros según el caso) que serán escogidos por la Unión Panamericana de una lista de candidatos propuesta por el Gobierno del país respectivo y que se perfeccionarán, como equipo, en las ramas anotadas anteriormente. La Unión Panamericana comunicará oportunamente a los Gobiernos participantes del Proyecto los requisitos específicos que deben llenar los aspirantes a cada una de las especializaciones que ofrecerán los Centros. Todos los aspirantes, sin embargo, deben reunir las siguientes condiciones:

a) Deben ser maestros, directores o inspectores de enseñanza rural, o profesores de normal rural, preferentemente no mayores de treinta y cinco años. b) Deben poseer título de maestro de primaria, o su equivalente, con no menos de cuatro años de estudios académicos y profesionales. c) Deben haber demostrado interés en el mejoramiento de la vida rural y estar dispuestos a prestar servicio en la educación normal rural.

## Además de los cinco becarios de la Unión Panamericana, los gobiernos que lo deseen podrán enviar al Centro, en calidad de estudiantes, un número limitado de maestros cuyos gastos de viaje y de manutención serán sufragados por el gobierno que los envía. Tales maestros deberán reunir las mismas condiciones que se requieren a los becarios.

Los gobiernos que deseen ofrecer su territorio como sede de uno de los Centros deberán dirigirse en ese sentido a la Unión Panamericana, describiendo la cooperación que pueden prestar y los servicios que estarían dispuestos a suministrar, aparte de la cuota con que contribuyen a la Cuenta Especial de Asistencia Técnica de la Organización de los Estados Americanos.

## Los medios y recursos que requiere cada Centro y que deben ser suministrados por el Gobierno del país sede son los siguientes:

a) Capacidad para alojar alrededor de cien (100) maestros. En caso de que la institución no cuente con las condiciones adecuadas, es indispensable que en la comunidad donde está ubicada existan las comodidades requeridas. b) Cinco aulas para las actividades académicas del Centro. c) Talleres de manualidades y de economía doméstica con los equipos correspondientes. d) Terrenos para granja, huerto y jardín, con los implementos correspondientes. e) Escuela primaria de aplicación y escuelas rurales accesibles. f) Biblioteca. g) Oficinas para la Dirección y la Secretaría del Centro.

## B. Personal. El Gobierno del país sede pondrá al servicio del Centro:

a) Tres profesores de educación normal rural, escogidos de común acuerdo por el Gobierno y la Unión Panamericana. b) Personal administrativo, de oficina y de aseo. c) Abastecimientos y Servicios. Asimismo, el Gobierno deberá suministrar material de oficina, franquicia postal, telefónica y telefónica y facilidades de transporte para actividades dentro del país. Una vez que se hayan escogido los países sede, la Unión Panamericana celebrará un acuerdo con la entidad correspondiente, en el cual se estipularán, en detalle, las obligaciones de ambas partes y las modalidades de ejecución del Proyecto.

## Los Gobiernos de los países sede podrán enviar al Centro ubicado en su respectivo territorio, a su costo y en calidad de estudiantes, cierto número de maestros, además de los cinco becados por la Unión.

Cada país que participe en el Proyecto enviará al Centro correspondiente cinco maestros, (o maestros según el caso) que serán escogidos por la Unión Panamericana de una lista de candidatos propuesta por el Gobierno del país respectivo y que se perfeccionarán, como equipo, en las ramas anotadas anteriormente. La Unión Panamericana comunicará oportunamente a los Gobiernos participantes del Proyecto los requisitos específicos que deben llenar los aspirantes a cada una de las especializaciones que ofrecerán los Centros. Todos los aspirantes, sin embargo, deben reunir las siguientes condiciones:

# EXCESO DE FERIADOS

Muchas veces hemos comentado en estas mismas columnas, sobre el excesivo número de feriados que tiene nuestro calendario. Y actualmente se hace mucho más notoria esta corriente, pues no obstante de las numerosas vacaciones por disposiciones legales o por simples decretos que ya existen, se ha resuelto no trabajar los días sábados por la tarde. Nos atrevemos a sostener que en la tónica parte del mundo donde por cualquier motivo se dispone de un día de oficina, es en Bolivia. Si ha fallecido un personaje, pues hay que rendirle homenaje no trabajando. Si se ha de celebrar cualquier acontecimiento patriótico, religioso o histórico, también ha de ser a base de la holganza ciudadana. No se concibe en nuestro país, nada que no sea sobre la base de no trabajar.

Mucho habría ya con hacer una relación de los perjuicios, no sólo personales sino también colectivos, que los feriados significan dentro de la actividad nacional. Haciendo números, y si es preciso los haremos, se llegaría a la conclusión de que entre el número de días de trabajo y los de descanso, hay muy poca diferencia, esto si no han llegado a igualarse o los primeros han superado ya a los segundos. Así mismo, si nos propusiéramos hacer cálculos sobre los perjuicios que los días festivos significan para la economía nacional en general, demostraríamos el desequilibrio financiero de las empresas que tienen que afrontar imponderables obligaciones.

Ahora resulta, por lo que hemos podido averiguar, que se están haciendo gestiones en busca de un medio día libre con motivo de la actuación de un equipo de fútbol que visita nuestra ciudad. Nada más encomiable que fomentar el deporte lo que nuestro grueso público de los lugares mal sanos. Así mismo, digno de todo elogio el entusiasmo de nuestros dirigentes deportivos en busca del progreso de nuestro pueblo en esas nobles actividades. Pero de ahí a que esto signifique motivo de holganza y perjuicio a la actividad general, no se puede aceptar bajo ningún punto de vista. Para eso tenemos días festivos y feriados de ley, precisamente para dar rienda suelta a estas actuaciones, ofreciendo a la población momentos de esparcimiento y descanso que se continúan realizando tan interesantes tardes deportivas. Que se busque el progreso técnico y económico del país popular de los deportes. Que ganen mucho dinero, instituciones, empresarios y jugadores. Pero que se respete la actividad de la primera ciudad de la República, sobre todo en estos tiempos de aguda crisis económica, causa de serio desequilibrio general.

## Cartas al Director

### Escuela Normal Rural de las Américas

Washington 6, D. C., E. U. A., 29 de junio de 1951. Secretaría General de la Unión Panamericana.

Estimado Señor Director: Tengo la certidumbre de que el Señor Director dará toda su justificación al Proyecto, cuya copia acompaño a la presente, mediante el cual la Organización de los Estados Americanos dispone establecer la primera Escuela Normal Rural de las Américas.

Existen, en 20 naciones latinoamericanas, 70 millones de adultos analfabetos y 19 millones de niños sin escuelas.

Por esto, debemos saludar con alborozo este nuevo Instituto que nuestras naciones van a sumar su capital de experiencia y sus posibilidades de trabajo, en busca de soluciones comunes. La Escuela Normal Rural de las Américas es un esfuerzo continental frente a un problema continental.

La Escuela Normal Rural de las Américas representa la mejor orientación posible para el programa de Asistencia Técnica: educar a los pueblos para que resuelvan sus propios problemas. Por esto, la Escuela Normal Rural de las Américas es la más reproductiva inversión posible de los fondos de Asistencia Técnica.

Para que esta iniciativa rinda sus frutos, es preciso que cuente con el apoyo consciente de los gobiernos, del magisterio, de la prensa y de los pueblos. Toca a la prensa americana, si encuentra mérito para ello, contribuir a formar un estado de conciencia colectivo en donde pueda arraigar, generosamente, esta nueva expresión de la solidaridad americana.

Con el Proyecto, me permito acompañar un comentario que confío a la hospitalidad del Señor Director. En el caso de que ese diario se interese en esta campaña, me será muy grato enviarme la información adicional que sea del caso.

Anticipo al Señor Director mis cordiales gracias por la atención que se sirva prestar a la presente y me suscribo atentamente. (Fdo.) Guillermo Nannetti, División de Educación.

(N. de la R.— Nuestros lectores encontrarán el Proyecto en otra sección de esta misma página.)

## NOTICIAS MINERAS

### Aspectos de la situación del Wolfram

"Según noticias publicadas en el "American Metal Market" de Nueva York, se ha reanunciado, en pequeña escala, la producción de wolfram en las minas Sam Dong de Corea.

Se informa que los daños sufridos por dichas minas sólo afectaron, en su mayor parte, al equipo instalado en la superficie, particularmente la planta eléctrica.

Sin embargo, no se espera que la producción pueda ser incrementada rápidamente, debido a los graves problemas que representa obtención de repuestos y la falta de mano de obra desplazada por la guerra.

Aunque la Administración General de Servicios de Estados Unidos ha suscrito contratos por valor de más de un millón de dólares para la provisión de mineral de wolfram, se considera dudoso que dicha cantidad pueda ser efectivamente entregada a los Estados Unidos.

Según fuentes oficiales estadounidenses, la producción nacional de wolfram de aquel país sólo asciende a un tercio de su consumo.

Por lo tanto, par abastecer en forma suficiente las necesidades de todas las industrias que emplean este material estratégico, los Estados Unidos deberían importar 800.000 libras de mineral de wolfram por mes.

El "Wall Street Journal", de su parte, informa que el gobierno norteamericano ha restringido más aún el uso de wolfram en la producción de envases metálicos, así como el uso de lata estancada para cerveza, alimentos, aceite para motores, resaca de frutas, aceites y ciertos cosméticos.

Para este fin, encarece el disuoluto renovar el personal de su rectorio de esta entidad, presidiendo por el Padre Rector y la señora Presidenta, concurr

# ARRIBARON AYER OTROS DOS TECNICOS NORTEAMERICANOS

## Se Fijará un Precio de Preferencia para el Estaño

DECLARA MR. BRONSON

Al parecer las negociaciones relativas al precio del estaño y todo cuanto se relaciona con este asunto ha de marear un estudio a fondo no sólo de parte de Bolivia, sino especialmente de los Estados Unidos.

El sábado en la tarde arribó a esta ciudad la comitiva especial que se constituyó con el Ministro del Trabajo, Tenl. Sergio Sánchez, incluyendo a los ingenieros americanos Bernard Allen Bronson y Arthur De Celles, en los centros mineros de Potosí y Oruro para observar de cerca cómo explotan los minerales de estaño en los Ingenios de las minas grandes, en los yacimientos de las medianas y los mineros pequeños.

Ayer a las 12 y 15 de la tarde, a bordo de un avión de la Panagra arribaron a esta ciudad dos personaleros de la Reconstrucción Financiera Corporation, los señores Joseph Weaver, quien, como se sabe, viajó el domingo pasado a los Estados Unidos con objeto de llevar los primeros resultados de su visita a esta capital y el señor Edward Welch.

Entrevistado por nuestros redactores el señor Bronson, miembro de la Comisión del Estaño destacada por el Departamento de Estado de los Estados Unidos y la R.F.C. (Corporación de Reconstrucción Financiera), manifestó a redactores de "EL DIARIO" que la opinión que tenía con relación a la jira realizada por todos los principales centros de explotación del estaño en Bolivia, confirmaba lo que se conocía ya sobre lo elevado de los costos de producción de este mineral en Bolivia.

### DEFICIENCIA TECNICA

En torno a las razones de tal elevación de costos, manifestó que en lo relacionado con la minería grande, era evidente que contaba con técnicos en la materia de explotación del estaño, pero que las instalaciones eran deficientes, pues que no se hallaban de acuerdo con los últimos adelantos técnicos, razón esta que incidía en el aumento de precio.

Con relación a la minería mediana y a la chica, indicó que el problema era mucho más grave, y que precisaba esta rama de explotación de técnicos, maquinaria moderna y principalmente capitales.

### ESTUDIO A FONDO

Interrogados los señores Weaver y Welch sobre la misión que les ha encomendado su labor en Bolivia, dijeron, que ni habían llevado documento alguno, ni traído especialmente nada concreto. "Yo estoy por hacer y estudiar", dijeron, "y por tanto no podemos adelantar ninguna noticia, ni ninguna información, ni mucho menos ningún juicio de nuestra parte". "Estamos, recalcaron al concluir, en el período preliminar de los estudios de la cuestión del estaño y nada más".

Ambos caballeros, los señores Weaver y Welch, se hallan alojados en la Embajada de los Estados Unidos en la Plaza Abaroa.

### TRAE BUENAS NOTICIAS?

Interrogados si traían buenas noticias relativas al estaño de parte de la organización que les ha encomendado su labor en Bolivia, dijeron, que ni habían llevado documento alguno, ni traído especialmente nada concreto. "Yo estoy por hacer y estudiar", dijeron, "y por tanto no podemos adelantar ninguna noticia, ni ninguna información, ni mucho menos ningún juicio de nuestra parte". "Estamos, recalcaron al concluir, en el período preliminar de los estudios de la cuestión del estaño y nada más".

Ambos caballeros, los señores Weaver y Welch, se hallan alojados en la Embajada de los Estados Unidos en la Plaza Abaroa.

## Se Buscará la Forma de Revalorizar El Boliviano en los Estados Unidos

Un redactor de "EL DIARIO" conversó ayer con el Gerente de la Sección Monetaria del Banco Central de Bolivia, Dr. Oscar Montecinos, quien, como se sabe, ha sido comisionado para viajar a Washington en representación de Bolivia para tomar parte en la conferencia de delegados de los Bancos Centrales de todo el Hemisferio Occidental que se realizará próximamente en esa capital.

### SALDRA EL JUEVES

Interrogado en primer lugar cuándo viajará a los Estados Unidos el señor Oscar Montecinos, nos dice que irá el jueves a bordo de un avión de la Panagra en compañía de su hija.

Las deliberaciones de la conferencia de personaleros de los Bancos Centrales, añade, comenzarán el lunes próximo 16 de julio; pero no se sabe cuándo terminará la conferencia. Tengo entendido que las conversaciones se prolongarán por unos quince o 20 días. Esta conferencia ha sido sugerida por la Conferencia de Cancilleres que Lubo en Washington en marzo de este año.

### TEMAS A TRATARSE

Son muchos y muy complejos, expresa, los problemas que se discutirán y sobre los cuales se llegarán a conclusiones. En primer lugar estudiaremos el poder o valor adquisitivo de las distintas monedas latinoamericanas en relación al dólar. Este punto, como se puede ver, recalca, es de vital importancia para nosotros.

Otro de los temas de la conferencia es el relativo al estudio de los medios o reservas monetarias con que cuenta cada uno de los países de la América Latina.

También se discutirá la cuestión relativa a la constitución orgánica de los Bancos Centrales.

Concluyó manifestando que uno de los asuntos de mayor importancia que se tratará en aquella conferencia es estudiar todo lo relativo a las reservas en oro de Bolivia y naturalmente de otros países y buscar los medios de acuerdo a éste y otros factores para revalorizar nuestra moneda.

Tenemos conocimiento que la conferencia de personaleros de los Bancos Centrales del Hemisferio Occidental en Washington ha despertado gran interés por las medidas de orden práctico y de resultados inmediatos que se tomarán en ella.

## UNA ATENCION DE CORTESIA MAL INTERPRETADA

El doctor Juan P. Murillo Salvatierra ha dirigido a nuestro Director la siguiente carta desmintiendo terminantemente las aseveraciones hechas en una información aparecida en nuestra edición de ayer, referente a un oficio remitido a "EL DIARIO" por el doctor Néstor Guillén.

"La Paz, 8 de julio de 1951. Señor Director de "El Diario".

Señor Director:

Con sorpresa he leído en el periódico "Tribuna" de ayer y en "El Diario" de su digna dirección correspondiente al día de hoy, cierta especie de "rectificación" (si cabe el término), acerca de una nota dirigida por el Colegio de Abogados al Ministerio de Gobierno. Justicia e Inmigración, relativa al Decreto-Ley de 5 del presente que exige a los Notarios de Fe Pública, de Hacienda y Minas, el título de abogado en provisión nacional, como requisito indispensable para el ejercicio de tales funciones.

Sin entrar a considerar el fondo de la cuestión ni juzgar el relieve personal de quien o de quienes concibieron la nota o han podido subscribirla como personaleros natos de una Directiva responsable de los destinos de una entidad, sólo me cabe aclarar que yo, en mi calidad de miembro interante del Colegio, me limité a dejar en la Redacción de "El Diario", un ejemplar de las tres copias del documento de referencia que los miembros de la Directiva me habían encomendado hacerlo la noche del viernes último. La segunda copia fue delatada en "La Razón".

Para que Ud., señor Director, forme juicio cabal de lo que queda dicho, me permito acompañar el tercer y último ejemplar de las copias en cuestión que por suerte quedó en mi poder, ejemplar que al par que los otros dos contiene el sello oficial del Colegio y lleva la firma y rúbrica auténticas de uno de sus personaleros responsables. Como se ve, no se trata de un documento original, y si apenas de una mera copia debidamente autorizada que es cómo se acostumbra en la práctica enviar a los órganos periodísticos.

Por manera que no soy yo el llamado a saber del total de cuántos concurrieron a esa reunión ni de quienes la presidieron, ya que mi intervención se concretó —por haber llegado tarde— a una simple atención de cortesía, cual era de dejar las copias a los diarios.

Esa es y no otra la verdad del asunto que motiva esta carta, la misma que me he visto obligado a dirigirla por haber sido aludido en las primeras líneas de la crónica que sirve de marco a la nota de "rectificación" (?) del señor Guillén.

Agradeciéndole insertar en las columnas de su prestigioso diario la presente aclaración, saludo a Ud. muy atentamente.

(Fdo.) J. P. Murillo Salvatierra.

Interrogado en primer lugar cuándo viajará a los Estados Unidos el señor Oscar Montecinos, nos dice que irá el jueves a bordo de un avión de la Panagra en compañía de su hija.

Las deliberaciones de la conferencia de personaleros de los Bancos Centrales, añade, comenzarán el lunes próximo 16 de julio; pero no se sabe cuándo terminará la conferencia. Tengo entendido que las conversaciones se prolongarán por unos quince o 20 días. Esta conferencia ha sido sugerida por la Conferencia de Cancilleres que Lubo en Washington en marzo de este año.

## Pruebas Objetivas en las Escuelas de Oruro

El señor doctor Benjamín Torrico Prado, Inspector General de Educación Primaria, en la segunda quincena de junio, viajó a Oruro, como comisionado oficial a la recepción de las pruebas objetivas, aplicadas por el Instituto de Investigaciones Pedagógicas, sobre cuyos alcances y resultados ha prestado el siguiente informe al Ministerio de Educación:

### CONDICIONES DE LAS PRUEBAS Y SUS RESULTADOS

Han sido elaboradas de Primero a Sexto, con todas las condiciones técnicas: validez, confiabilidad y fácil administración, tomando en cuenta las características fundamentales de los conocimientos y la promediación de los temas avanzados como medida adecuada al primer semestre de trabajo. Es necesario subrayar que las condiciones en que han sido aplicadas, no son sino de diagnóstico, de adaptación, de entrenamiento o de simple exploración, pues ellas no se refieren ni miden la madurez o el grado de promoción; pero, lógicamente tiene que ser complementadas con las de promoción del mes de octubre para poder valorar los resultados finales del aprendizaje. Una de las características unilaterales, por consiguiente ventajosas de las pruebas objetivas, es que ellas han sido elaboradas para un fin determinado, en el caso presente el grado de aprovechamiento; pero, la desventaja que también desvirtúa la función primordial de la escuela primaria es que con esta clase de pruebas no se hace otra cosa que apreciar la parte intelectual, enormemente ponderada y acentuada en el mecanismo de la escuela tradicional. La escuela nueva que trata de sacudir los métodos ajenos y la rigidez de los sistemas, apoyada en los conocimientos psico-pedagógicos del sujeto de la educación, procura y recomienda una educación integral, relativamente desvirtuada con las pruebas objetivas.

Aun para solamente explorar la forma intelectual, como apreciación del grado de aprendizaje, las pruebas para ser elaboradas y aplicadas con uniformidad o igualdad de condiciones, habría sido necesario también nivelar los planes y programas, como también adaptarlos a los métodos y sistemas adoptados por los docentes, pues en este capítulo se podría hacer diversas consideraciones, analizando desde la enseñanza teórica, memotécnica hasta los demás vicios de la escuela verbalista. Por esta vez deseo concretarme, en términos generales, al contenido de las pruebas correspondientes a los diferentes cursos: En los primeros cursos se ha contemplado dos aspectos, lenguaje y aritmética, en lenguaje abarca dos tests: reconocimiento de palabras y escritura, de 10 palabras al dictado, con sílabas directas e inversas; y, en aritmética comprende el razonamiento, la numeración y el mecanismo. Por las curvas establecidas y los porcentajes respectivos, se nota que la zona acentuada está en regulares. En los segundos cursos, igualmente, se ha clasificado en tres grupos: lenguaje que comprende: cumplimiento de órdenes, reconocimiento de palabras y escritura; aritmética: razonamiento, notación y mecanismo, con los siguientes porcentajes de eficiencia: reprobados 9.87, desiguales 21.67 y aprobados 68.46 en un total de 1.195 sujetos. En los terceros cursos, lenguaje, aritmética y conocimientos generales; en lenguaje aritmética y conocimientos generales; en lenguaje, lectura de comprensión, silencioso o mental, ortografía, vocabulario y formas elocutivas. En aritmética: razonamiento, notación y mecanismo; finalmente, conocimientos generales, con el siguiente resultado: 2.36 de reprobados 22.38 desiguales y 75.26 de aprobados en un total de 1.059 sujetos. En los Cuartos Cursos, lenguaje, aritmética y conocimientos generales; en lenguaje: lectura de comprensión, ortografía, vocabulario y formas elocutivas; en aritmética: razonamiento, notación y mecanismo; finalmente, conocimientos generales, con el siguiente resultado: 2.93 de reprobados, 21.74 desiguales y 75.32 de aprobados, en un total de 920 sujetos. En los Quintos Cursos, lenguaje, aritmética y conoci-

lectura de comprensión, ortografía, vocabulario y gramática; en Aritmética: razonamiento, notación y mecanismo; finalmente conocimientos generales con los siguientes resultados: 2.66 de reprobados, 10.38 desiguales y 86.96 aprobados, en un total de 790 sujetos. En los Sextos Cursos: comprende los mismos grupos de tests que han sido consignados en los quintos, con los siguientes resultados: 5.15 de reprobados, 23.75 de desiguales y 70.90 de aprobados, en un total de 602 sujetos sometidos a pruebas.

## EN MEXICO SIGUE EN PRIMERA PLANA LA EDUCACION

Por DANIEL BEHRMAN

Durante el mes de junio, "La Prensa", diario matutino de México, D. F., exhortó a sus noventa mil lectores a que comenzaran a construir otra escuela, la tercera que bajo el patrocinio del diario se levanta en México en cinco años.

En 1945, "La Prensa" solicitó a esos lectores que le enviaran sus llaves inservibles, de todas formas y tamaños, y recibió cuarenta toneladas de ellas que, fundidas para obtener cobre y estaño —dos metales entonces muy escasos— rindieron 240.000 pesos, cantidad suficiente para instalar una escuela primaria. Esto fue lo que el diario designó con el nombre de "Campana de la Llave".

Cuatro años más tarde, la "Campana del Veinte" sirvió para que se construyera otra escuela. Esta vez el diario pidió a sus lectores cualquier moneda de veinte centavos que encontraran en sus bolsillos y que no les fuera de absoluta necesidad.

Este verano el diario se ha propuesto reunir una cantidad suficiente para construir el edificio de un liceo de enseñanza secundaria. El plan consiste en que los lectores de "La Prensa" ayuden a los niños a traer a la capital las verduras y frutas que ellos mismos cultivan en los huertos escolares del interior. Los precios a que las venden en la capital serán, desde luego, superiores a los que obtengan en las aldeas, y la ganancia extra que se obtenga irá a engrosar el fondo para la construcción del liceo.

Estas campañas de "La Prensa" de México son, en parte, obra de su jefe de redacción, el señor Vicente Lascuaraín. Lascuaraín ha dicho siempre que la educación constituye una de las necesidades más apremiantes del país. Al mismo tiempo que realizaba una obra de tan hermoso significado, descubría que el tema resultaba de gran interés para sus lectores.

En México la educación se ha convertido en tema de palpitante actualidad desde 1944, época en que el Gobierno decidió tomar medidas energéticas para rebajar el nivel nacional de analfabetismo, y como resultado de esas medidas 4.000.000 de personas aprendieron entonces a leer y escribir. Una ley de movilización nacional, vigente entonces a causa de la guerra, autorizaba al Gobierno a efectuar cualquier clase de conscripción; pero en vez de ordenar a los mexicanos que se presentasen en el cuartel, lo que se hizo fue obligarles a concurrir al aula escolar. El Gobierno distribuyó gratis, de acuerdo con las manifestaciones de Lascuaraín, 19.000.000 de libros de texto.

Agregó el secretario de redacción de "La Prensa" que en México, D. F. los grandes titulares de guerra no atraen lectores. Lo que interesa a éstos son los problemas directamente relacionados con el medio en que viven.

Pero la importancia que se da en otras partes a las noticias de guerra indujo al señor Lascuaraín a consultar el año pasado a un vasto grupo de periodistas mexicanos sobre lo que ellos creían que debía hacerse para aliviar la tensión internacional. Como resultado de esa encuesta se convino casi unánimemente en que la versión sensacionalista que muchos diarios dan de ciertos incidentes internacionales era una de las causas de las crisis mundiales.

Los periodistas recomendaron que su profesión estuviera sujeta a una forma de juramento hipocrático que, siempre que se viera violado por cualquier distorsión de los hechos, hiciera posible al periodista culpable de perder su derecho a ejercer la profesión. Asimismo reclamaron la formación de un cuerpo que sentara las nor-

## El Presupuesto de Vialidad Alcanza a Bs. 33.500.000

El Boletín Informativo de la Asociación Boliviana de Carreteras entuñeca de la siguiente manera los recursos destinados para las obras viales del país: "En nuestro anterior número aunque muy ligeramente nos habíamos referido a este tema, en relación a éste año y al próximo. Ahora volveremos a insistir sobre este asunto a base de algunas cifras.

Los presupuestos aprobados para el corriente año para las obras viales del país, son los siguientes:

### RECURSOS PROPIOS DE VIALIDAD.—

Derechos si. importaciones de aceites y lubricantes (Ley de 4 12/41) Bs. 800.000.—

Derechos e impuestos sobre importación de vehículos motorizados (id) 8.000.000.—

Impuestos si. pasajes de ferrocarriles (id) 200.000.—

Saldo de la Renta rezagada de la Gestión 1950 3.000.000.—

Total Bs. 12.000.000.—

Asignación del Estado (Inclso 3º del Art. 9º de la Ley de 4 12/1941) Bs. 33.500.000.—

Es interesante anotar que los recursos propios aludidos ascendieron en los años 1949 y 1950 a Bs. 31.526.13 y Bs. 25.005.952, respectivamente, o sea que por la disminución de las importaciones indicadas (aceites, lubricantes, vehículos) el Presupuesto así formado ha sufrido reducción.

En cuanto al segundo es interesante igualmente anotar que alcanza al 1% del Presupuesto General de la Nación calcula en la suma de Bs. 3.058.827.75, debiendo ser de acuerdo a la Ley citada, el 12% de esa cantidad o sea Bs. 367.659.000.—

Las siguientes son las asignaciones de referencia desde el año 1948:

1948 Bs.	9.634.958
1949 "	7.449.000
1950 "	16.642.970
1951 "	33.500.000

Apertamente pues el Presupuesto para el corriente año sería el doble del fijado para 1950, pero si tenemos en cuenta la desvalorización casi continua de nuestro signo monetario y el constante aumento de los precios de los artículos importados y entre los cuales se hallan los utilizados por Vialidad para las obras a su cargo, debemos convenir que dicha suma es reducida e inferior a la citada, o por lo menos igual; lamentable conclusión cuantitativa y afirmación deplorable si se trata de los caminos de la República.

La exiguidad de los presupuestos citados nulifica prácticamente las obras viales del país, debería estar sujeto a la inspección de determinado número de periodistas.

Y pasando al terreno de las cifras y los resultados prácticos, conviene decir que el señor Lascuaraín ha descubierto que su sistema de prestar atención preferente a los asuntos de orden público ha resultado particularmente provechoso para su diario, permitiéndole instalar nuevas prensas, cuyo costo rebasa el millón de dólares.

## Reanúdanse Hoy las Clases En las Escuelas y Colegios

El Jefe del Distrito Escolar, Sr. Rogelio Tejerina, dirigió ayer y antier una circular a todos los establecimientos de educación de kindergarten, primaria y secundaria, fiscal y particular, para que a partir de hoy se reanuden normalmente las clases en vista de haber concluido la vacunación de invierno y encontrarse el ambiente adecuado para tal objetivo.

En la circular de referencia el Jefe del Distrito Escolar pide a los Directores de los establecimientos educacionales que eleven una nómina completa de profesores y alumnos insistentes.

Tenemos entendido que la vacunación de invierno no se la da precisamente por las malas condiciones sanitarias, ni por causas de holganza educativa. En todos los países del mundo hay dos clases de vacunación: una corta, que es precisamente la que ha concluido ayer y otra larga, que es la que comienza a fines de octubre entre nosotros y se prolonga hasta los primeros días de enero.

La Mayoría de los estudiantes de colegios secundarios han efectuado provechosas excursiones dentro y fuera del país y están renovados materialmente para emprender el segundo semestre de estudios con entusiasmo y perseverancia, de tal modo que es casi seguro que maestros y alumnos repletarán las aulas no habiendo ningún caso de falta al cumplimiento del deber.

Por otra parte se ha demostrado palpablemente que el descanso de invierno debe comenzar precisamente el 15 de junio de todos los años y terminará el 10 de julio. En ese intervalo de 25 días, los estudiantes tienen tiempo sobrado para sus excursiones, que forman parte de sus mejores enseñanzas, y por otra parte caen los días de primaria y secundaria al rior del invierno, y de las enfermedades propias de la estación.

El actual Ministro de Educación, Cnl. Carlos Alberto Ocampo, ha efectuado una magnífica experiencia para las prácticas pedagógicas en lo que se relaciona con las vacaciones de invierno. Esas dos fechas deben quedar establecidas con carácter fijo para el futuro.

dentro y fuera del país y están renovados materialmente para emprender el segundo semestre de estudios con entusiasmo y perseverancia, de tal modo que es casi seguro que maestros y alumnos repletarán las aulas no habiendo ningún caso de falta al cumplimiento del deber.

Por otra parte se ha demostrado palpablemente que el descanso de invierno debe comenzar precisamente el 15 de junio de todos los años y terminará el 10 de julio. En ese intervalo de 25 días, los estudiantes tienen tiempo sobrado para sus excursiones, que forman parte de sus mejores enseñanzas, y por otra parte caen los días de primaria y secundaria al rior del invierno, y de las enfermedades propias de la estación.

El actual Ministro de Educación, Cnl. Carlos Alberto Ocampo, ha efectuado una magnífica experiencia para las prácticas pedagógicas en lo que se relaciona con las vacaciones de invierno. Esas dos fechas deben quedar establecidas con carácter fijo para el futuro.

## Dispónese de Bs. 40 Millones Para Edificaciones Escolares

"EL DIARIO" entrevistó al Ministro de Educación, Tenl. Carlos Ocampo, sobre asuntos de importancia que su despacho tiene actualmente entre manos.

EDIFICACIONES

Como está enterado el público en general un asunto que viene preocupando al Gobierno, padres de familia, educadores y educandos es el relativo a las edificaciones escolares.

No he descuidado un solo momento este complejo cuanto delicado tema, nos dice el Ministro. La prueba está que en la última reunión de Gabinete pedí que el Ministro de Hacienda, con la venia del Jefe de la Junta Militar, hiciera de su parte cuanto pudiese para resolver al fondo de Edificaciones Escolares dineros que habían sido tomados para otros fines, anteriormente. Después de una serie de estudios y computación de cifras, agrega, logró la devolución de VEINTE MILLONES DE BOLIVIANOS.

Añadió: Más de 60 millones de bolivianos los fondos exclusivos para construcciones y reparaciones de colegios y escuelas fueron dispuestos por el ex-Ministro de Hacienda para abonar sueldos de la administración.

CUARENTA MILLONES

Con la suma indicada, añadió

lomos de bolivianos los que tenemos listos para esta obra urgente. Hemos tomado la suma de VEINTE MILLONES que se está empleando en la reconstrucción urgente de varios locales escolares. Estamos apresurando los trabajos en esta época de secas a fin de que, cuando se presenten las lluvias en enero en que se reanuden los cursos, los niños asistan ya a establecimientos medianamente decentes y pasables, tanto en esta ciudad como en el interior del país.

En cuanto al resto será empleado en nuevas edificaciones escolares, cuyos planos y proyectos fueron ya elaborados por la Sección Técnica de Edificaciones Escolares.

### CAJA DE JUBILACIONES

El Gobierno, agregó el Ministro de Educación, está resuelto a terminar con la falencia de la Caja de Jubilaciones y Pensiones del Magisterio. En esencia todo se reduce a pagar las cuotas que le corresponden al Estado. He logrado que se destinen de inmediato cuatro millones y luego se harán aportes escalonados hasta que se cubra todo lo que el Gobierno adeuda a esa institución.

### ESTATUTO EDUCACIONAL

El Ministro cortó por lo sano cuando se le interrogó si efectua-

## Se reunirán hoy los residentes chichenos

En el Sucre Palace Hotel se reunirán esta noche a horas 9, los residentes chichenos en esta ciudad para considerar los detalles de la reorganización del Centro Chicheno.

Se nos pide citar a todos los residentes, incluyendo a los chichenos en tránsito por nuestra ciudad.

### REANUDACION DE LABORES

Declaró que se sentía complacido de que hoy se reanuden las labores escolares en todos los ciclos, tanto de colegios fiscales como particulares y agregó que la vacunación de que han gozado los escolares ha sido dada con conocimiento de causa, justamente en el período en que el frío y las en-

Se reunirán hoy los residentes chichenos

Reanudación de labores

Se reanudarán hoy las labores escolares en todos los ciclos, tanto de colegios fiscales como particulares y agregó que la vacunación de que han gozado los escolares ha sido dada con conocimiento de causa, justamente en el período en que el frío y las en-

**Club**

**OFERTAS ESPECIALES**

Todos los meses tenemos Artículos en Venta Especial a precios mas bajos

**FERRETERIA GARCIA MENDIETA & Cia. S.A.**

335-958 Calle Jenaro Sanjines Esq. Mrs. Sta. Cruz y Merca

# MIRAFLORES

## VIERNES ESTRENO

EN EL CORAZON DE LA SELVA AFRICANA LA MAGIA NEGRA SE DATE EN RETIRADA

J. ARTHUR RANK presenta o  
**PHYLLIS CALVERT**  
**ERIC PORTMAN**



# ATAVISMO

THOROLD DICKINSON  
con ROBERT ADAMS  
ORLANDO MARTINS  
ARNOLD MARLE  
CATHLEEN NESHITT  
UN FILM  
TWO CITIES

Producida por JOHN SUTRO • Dirigida por THOROLD DICKINSON  
DISTRIBUIDA POR UNIVERSAL INTERNATIONAL

Por el Dr. J. Russell Mitchell  
Conserve sus dientes todo el tiempo que pueda. Durante algunos años, ciertas partes del cuerpo fueron consideradas como de importancia secundaria. Pero las cosas han cambiado. Antes se descuidó tanto los dientes, que algunos se los hicieron extraer sin meditar en las consecuencias que se acarrearían voluntariamente. Se pensó que las amígdalas y el apéndice podían ser eliminados del cuerpo humano sin perjuicio alguno, hasta el punto de que un profesor de anatomía exclamó: "Feliz de aquel cuyo apéndice está en una botella."

No cabe duda que todo órgano enfermo y sin esperanza de curación debe ser operado, pues se constituye en una amenaza para la salud de la persona. A veces se ha sacrificado un diente sin pensar en los problemas y gastos que significaría su reposición y las graves reacciones emocionales que sufriría el paciente. El perfil de una persona puede cambiar notablemente merced a la restauración artificial de sus dientes, pero de igual manera todo paciente sufre cierto resentimiento después de una intervención dental, pues no deja de serle doloroso advertir la deficiente masticación que le proporciona una dentadura artificial.

No puede realizarse demasiado la importancia de cada diente. Antes de sacrificar un solo diente, el paciente debería consultar el caso con un buen dentista a fin de determinar si está realmente tan gravemente enfermo que pese a todo cuidado no podría volver a recuperar su condición de salud y utilidad. Nadie permitiría que se le amputase un dedo de la mano o del pie, a menos que fuera completamente necesario para salvar la vida, y aun entonces se desligaría con pesar del miembro afectado. La extracción de todos los dientes con la esperanza hipotética de que algún dolor o molestia del hombro o de la nuca desapareciera, es sencillamente un desacierto. Pero, como bien lo saben los dentistas, hay casos en los cuales los dientes han de ser extraídos irremisiblemente para el bien del paciente. Debe entonces prepararse al paciente física y moralmente para la operación que ha de sufrir, y explicarle que no debe chasquearse si los dientes artificiales no le prestan la comodidad o la eficacia de los dientes naturales. Se calcula que tan sólo del 30 al 50 por ciento de las dentaduras postizas prestan al paciente la eficacia de los dientes propios. Debe considerarse entonces a los dientes postizos como muletas. Aunque en verdad son más satisfactorios que lentes o muletas, no por ello dejan de ser auxiliares artificiales. Muchos pacientes sufren un amargo chasco porque esperaron demasiado. Debe instarse a los pacientes a considerar que los dientes artificiales difícilmente podrán prestarles el mismo servicio que los dientes naturales. Todo esto acrecienta la importancia del cuidado de estos últimos.

La masticación correcta es esencial para la salud, pues por ella los almidones se convierten en dextrosa merced a la enzima de la saliva. A menos que esa transformación se produzca

## CUIDE SUS DIENTES

ca en la cavidad bucal, los almidones no se digieren y pasan de largo hasta que entren en contacto con las encimas intestinales. Mientras tanto, el almidón irrita las paredes estomacales y contribuye a la indigestión.

Tan importante es la cabal masticación del alimento que la naturaleza nos proveyó de dos juegos de dientes. Estos deberían ser cuidadosamente conservados desde su nacimiento en la primera infancia, a través de su proceso de reposición y la fijación de los dientes permanentes, y durante todo el resto de la vida.

La naturaleza ha hecho una obra maestra al comenzar con veinte denticitos ubicados en la diminuta mandíbula del niño y reponerlos gradualmente por otros más grandes y permanentes a medida que el niño se desarrolla (entre los seis y los trece años de edad), y colocar finalmente cuatro dientes molares (entre los dieciséis y los veinticuatro años de edad). De esta manera se mantiene una magnífica máquina de masticar en un todo adecuada al desarrollo del infante. Mucho antes del nacimiento del niño este programa de acción estaba delineado totalmente.

Muchos tienen la idea de que los dientes son huesos fijados en la mandíbula sin movimiento alguno. Tal no es el caso. Cada diente tiene su movimiento individual, pues fuertes ligamentos lo mantienen en su lugar, además de las fuerzas oclusivas. Estas son cinco. La acción conjunta de las mejillas, los labios y la lengua constituyen las primeras tres. Ejercen una presión normal sobre la superficie del diente y lo man-

tienen alineados. Los dientes superiores, colgándose contra los inferiores, constituyen la cuarta fuerza, que como se ve, impide que los dientes se proyecten demasiado fuera de sus cavidades. Por último, cada diente toca normalmente al diente que le sigue, y se inclina ligeramente hacia adelante. Así en el proceso de la masticación, la fuerza de la presión no se ejerce solamente sobre el diente en acción, sino que la transfiere parcialmente a los dientes contiguos. Este contacto constituye la quinta fuerza inclusiva.

Imagínese el lector la tragedia que significa para el paciente perder un solo diente permanente, y más aún si éste es un molar. Se advierte en seguida el trastorno que produce la ausencia de un solo diente ante la cuarta y la quinta fuerza oclusiva, y la pérdida de su punto de contacto. En el proceso de masticación, los dos dientes vecinos al que falta, no tienen apoyo para sobre llevar la carga de su tarea. Con el tiempo se inclinan hacia la ca-

vidad del diente ausente y fretersticios entre los que quedan. Se pierde así mucha eficacia del conjunto. A medida que los dientes se inclinan más y más, las unidades del arco dentario opuesto a la cavidad vacía, comienzan a salirse de su lugar y a "alargarse" y el diente que se inclina presiona sobre otros dientes hacia adelante. Así se producen los intersticios frontales.

A menos que la unidad perdida sea reemplazada dentro de un periodo razonable por otra artificial, puede llegar a inutilizarse totalmente en pocos años la eficacia de todo el aparato de masticación. Adicionalmente al desarreglo de los dientes, la presión anormal ejercida sobre ciertos dientes los sacará de lugar, y las membranas que rodean cada unidad se verán grandemente perjudicadas, originando el mal llamado piorrea. Pero una presión excesiva no es la única causa de esta enfermedad, aunque es responsable en gran medida. o por lo menos tiene una responsabilidad parcial en cada caso.

## Miércoles

# Monje Campero

Una nueva y emocionante aventura de LASSIE, el famoso perro de la pantalla

LASSIE y CLAUDE JARMAN, Jr. ... ¡JUNTOS POR PRIMERA VEZ!

## Nueva Alborada

(THE SUN COMES UP)  
COLORES POR TECHNICOLOR  
Estreando **JEANETTE MACDONALD**  
**LLOYD NOLAN**  
**CLAUDE JARMAN, Jr.**  
y LASSIE

UNA PELÍCULA METRO-GOLDWYN-MAYER  
con **LEWIS STONE** • **PERCY KILBRIDE** COLORES POR TECHNICOLOR  
Dirigida por **RICHARD THORPE** • Producida por **ROBERT SISK** • Una película M-G-M  
Basada en la Novela de **MARJORIE KINNAN RAWLINGS**

## CINE LA PAZ

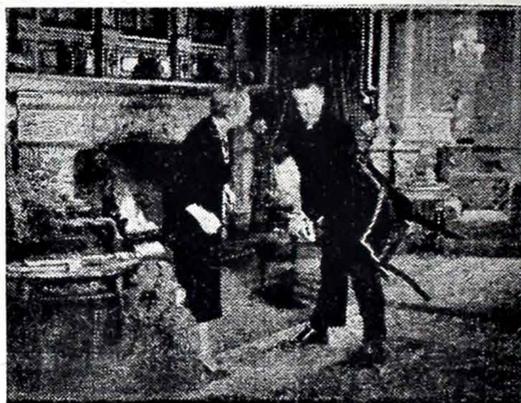
### Mañana Estreno

Estreno de la comedia mas simpática y original que ha presentado el cine y para quien la crítica y el público ha tenido los más calurosos elogios.

## Un Enviado del Cielo

protagonizado por tres grandes figuras de Hollywood

**GARY GRANT - LORETA YOUNG - DAVID NIVEN**



Un huésped simpático, misterioso y extraño arregla un hogar que está a punto de fracasar

Quien es este misterioso Mr. Dudley? Si su mujer quiere dejarlo... si no sabe como redactar un discurso... si tiene dificultades económicas... Dudley lo arregla todo y, ¡hay que ver cómo...!

Una original fábula de Samuel Goldwyn. Distribuida por RKO Radio Pictures y presentada por la Empresa Boliviana de Cines.

# HOY

MATINEE INFANTIL a las 3.30 de la tarde y noche 9.40

No es un Circo más... es el Circo más Importante que ha Venido a La Paz

Más de 1.500 familias nacionales y extranjeras residente y el gran público paceño, han dado

SU **SANCION FAVORABLE**

sobre la novedad y méritos artísticos extraordinarios del

**GRAN CIRCO**

Internacional  
**"LAS AGUILAS HUMANAS"**

1951

El espectáculo más importante que ha llegado a Bolivia en estos últimos 20 años:

**HOY DOS FUNCIONES DE SAN LUNES**

Hoy a las 3.30 de la tarde en

**MATINEE INFANTIL**

y además esta noche, hoy **NOCHE**

a las 9.40 con los graciosos pasajes musicales españoles

**HNOS. MORENO**

Localidades numeradas en venta HOY desde las 10 de la mañana a 2 de la tarde en HOTEL EDEN calle BOLIVAR frente a la CONTRALORIA

# PEQUENECE



LA MAS TERRIBLE SATIRA QUE SE HA ESCRITO DE LA VIDA DE LA SOCIEDAD

Con los triunfadores de "LOCURA DE AMOR" que todos admiraron:

Aurora

Jorge

**Bautista**

**Mistral**

Otro orgullo español del sello "CIFESA" presentado por Distribuidora Cinematográfica LIBERTAD - BOLIVIA

## Jueves Estreno

# TESLA

## PROGRAMAS CINEMATOGRAFICOS PARA HOY

TEATRO PRINCESA.— Teléfono 2626. TANDA, la película italiana, SE OCULTO LA LUNA. Con Tito Gobbi y Adriana Benetti. Luneta, 25.— Noche doble, RAPSONIA DE JUVENTUD y UNA GITANA EN JALISCO. Con Paquita de Ronda y Angel Garasa. Luneta, 12.—

EL CALVARIO DE UNA MADRE, un film sublime dedicado a las madres. Luneta, 25.— Noche doble, EL TORRANTE. Con Luis Sandrini y GENOVEVA DE BRABANTE. Luneta, 12.—

CINE TESLA.— Teléfono 3803. Matinée y tanda, AL SUR DE SAN LUIS, en technicolor, con Alexis Smith y Joel McCrea. Matinée, 29.— Tanda, 41.— Noche doble, primera parte, LA GATA. Con Zully Moreno, Sabina Olmos y Enrique Diosdado y SAN ANTONIO, en technicolor, con Errol Flynn y Alexis Smith. Entrada, Bs. 14.—

la comedia, NOVIA Y SECRETARIA. Con Olga San Juan y Donald O'Connor. Luneta, 26.— Alta, 16.— Noche doble, SIERRA MORENA. Con Paquita de Ronda y LAS DOS HUERFANAS. Con Susan Gulzar y María Elena Márquez. Luneta, 12.— Alta, 10.—

CINE MURILLO.— Tanda, Pedro Armendáriz, en EL ABANDONADO. Con Pedro Vargas. Luneta, 21.— Alta, 11.— Noche doble, ENEMIGO PUBLICO Nº 1 y HISTORIA DE UN GRAN AMOR. Con Gloria Marin y Jorge Negrete. Luneta, 12.— Alta, 10.—

y tanda, Charito Granados, en LOS AMORES DE UNA VIUDA. Precios: matinee, 28.— y 24.— Tanda, 40.— y 29.— Noche doble, EL GALLERO, con Tito Guizar y Nini Marshall y Los Panchos, en UNA GALLEGA EN MEXICO.

CINE LA PAZ.— Matinée y tanda, por última vez, JENNIE, con Joseph Cotten. Noche doble, EL TAMBOR DE BRUCH y ESTO FUE UNA MUJER. Precios: matinee, 28.— Tanda, 40.— Noche, 13.—

ROTATIVO COPACABANA.— María Antonieta Pons, en LA MUJER DEL PUERTO. Sesiones continuadas desde las

Bs. 20.—  
CINE ROXY.— Matinée y tanda, Elsa Aguirre, en ALGO FLOTA SOBRE EL AGUA. Noche doble, popular, LA INOCENTE PECADORA y A LA SOMBRA DEL PUENTE. Precios: matinee y tanda, 20.— y 17.— Noche, 11.— y 9.—

CINE COLON.— Matinée y tanda, DESAFIO A LA MUERTE y 2ª función de LA HIJA DE LA SELVA. Noche popular, CON UNA MUJER ASI, con Tito Lusiardo y LA CORTINA DE HIERRO, con Dana Andrews.

tanda, por última vez, el estupendo drama, en las arenas del Africa, LA INCITADORA, con Paul Henreid, Burt Lancaster y Corine Calvet. Matinée, Luneta, 20.— Alta, 17.— Tanda, Luneta, 21.— Alta, 17.— Noche doble, DEJADA EN PRENDA, con Bob Hope. Además, SUEZ, con Tyrone Power. Luneta, 12.— Alta, 10.—

CINE AVENIDA.— Tanda, un magnifico drama, DOS ALMAS EN EL MUNDO, con Fernando Fernández y Marga López. Luneta, 17.— Alta, 11.— Noche doble, LA TRAGEDIA DE MACBETH, con Orson Welles. Además, UNA

Nini Marshall y Los Panchos. Luneta, 12.— Alta, 10.—

CINE SAN CALIXTO.— En funciones de matinee, tanda y noche a horas 14, 17.30 y 20.30 respectivamente. LA BRUJA ROJA, con John Wayne y Arela Mara y Maureen O'Hara, y LA LEGION AUDAZ con Alan Ladd, Rod Cameron y Linda Darnell. Precios para matinee y tanda: Bs. 12.— y 10.— Para noche: Bs. 10.— y 8.—

CINE MIGNON.— Noche, VENGADORES DEL CRIMEN, 16 al 12 y COLONIZADOR AU-DAZ. Luneta Bs. 8.50. Galeria Bs. 5.50.

Club

CULTO CATOLICO

SOLEMNE MISION EN SAN FRANCISCO.

En la Iglesia de los padres franciscanos, se dará comienzo hoy al solemne acto de la Mision del Año Santo de 1951, bajo la advocacion de la Virgen de Fatima...

de Fatima, conforme al siguiente rol: Hs. 5.30, Procesion de penitencia. A las 6.30, misa cantada y solemne. Por la noche, a las 20, rezo de la corona serafica...

CRONICA SOCIAL

PRESIDENTA DEL CONCEJO DELIBERANTE.

Mañana llega a esta ciudad, la señora Rosa Nava de Mendoza Lopez, quien viajó a España presidiendo la Delegación Femenina al Congreso Internacional de Mujeres...

REUNIONES.

Hoy en Obrajes, agasaja con una tarde de canasta, a sus relaciones sociales, la señora Estela de la Oliva de Ruibal.

La señora Rosa Cabrera de Espejo, reunirá mañana a sus relaciones, con una tarde de bridge en su residencia...

Mañana agasajará a sus relaciones, con una tarde de canasta, la señora Mercedes Urquidí de Guzmán.

Hoy la señora Esther Urquidí de Kluever, ofrece un té-bridge en su residencia de la Florida, despidiendo a la señora Carmela Iturralde de Garland.

En este templo las actuaciones de la Mision se realizarán durante 10 dias.

LA NOVENA DE LA VIRGEN DEL CARMEN.

En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas se reza, en forma solemne, la Novena de la Virgen del Carmen, Patrona proclamada del Ejército Boliviano...

TEMPLO DEL SEÑOR DEL GRAN PODER.

En el templo de los padres agustinos se oficiarán las misas de hoy, de horas 7 a 9. Por la noche, a las 19.30, rezo del rosario.

TEMPLO DE LA COMPAÑIA DE JESUS.

En la Iglesia de los padres jesuitas se dirán las misas de horas 6.30 a 9.

MISAS.

- Catedral de Nuestra Señora de la Paz.— De 7.30 a 10.30. San Agustín.— 10 y 10.45. San Pedro.— 8.30. San Sebastián.— 9. Santo Domingo.— De 9 a 11. Templo de la Virgen de Copacabana.— Hs. 9. Templo del Rosario.— 8 y 9. Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi.— 8. Parroquia del Señor del Espíritu Santo.— 8.30. Capilla de las Siervas de María.— 6.45. Capilla de María Auxiliadora.— 7. Capilla de los Sagrados Corazones.— 6.30. Capilla del Asilo de San Ramón.— 7. Capilla de las Adoradoras.— 7. Capilla del Hospicio de San José.— 6.30. Capilla de Villa Victoria.— 7.30 y 8. Cripta del Colegio Don Bosco.— 7.30 y 8.

por su próximo viaje a Venezuela.

La señora María Luisa Ascarrunz de Muñoz Cornejo, ofrecerá el próximo viernes, un té-bridge en su residencia...

La señora Emma Cortés de Hertzog, reunirá el próximo miércoles a un grupo de señoras en un té-bridge.

La señora Lotty Pando de Berrios, el próximo miércoles, reúne a sus amigas en un bridge-party.

La señora Emma Velasco de Arnal, reunirá el próximo jueves a sus amigas en un bridge-party.

El Ingeniero Luis Perrin Pando y su esposa señora María Esther Ballivián, ofrecerán mañana una comida de despedida a las señoras Carmela Iturralde de Garland Roel y Maruja Iturralde de Gutiérrez Granier.

El señor Raúl Gainsborg Vialta, ofreció ayer un coctel a sus relaciones sociales, en la residencia de sus padres, celebrando su cumpleaños.

ACTUACIONES.

Hoy en el Auditorium de la Biblioteca Municipal "Mariscal Andrés de Santa Cruz", a horas 18.30 se llevará a cabo la conferencia que dentro del ciclo de actuaciones culturales que auspicia la H. Alcaldía, dictará el señor Dr. Mario R. Gutiérrez.

A horas 18.30 de hoy, en el Salón de Exposiciones de la H. Alcaldía Municipal, será inaugurada la exposición de pintura del señor Jorge Carrasco Núñez del Prado, con los auspicios del Excmo. señor Presidente de la Junta Militar de Gobierno, General de Brigada don Hugo Ballivián y el Ministro de Educación, Tenl. Carlos Alberto Ocampo.

Charlas Sobre Historia de La Música

La señora Virginia Estenssoro, continuará disertando el lunes 9, el miércoles 11 y viernes 13 del presente mes, sobre tópicos musicales, por intermedio de Radio Municipal, habiéndose trazado el siguiente plan:

Día lunes 9.— El Genio de Beethoven.— Las Sinfonías.— Primeras Sinfonías.— De la "Heróica" a la IX.— Circunstancias en las que aparecieron sus diversas composiciones; caracteres generales; acogida de los contemporáneos y de los críticos.— Actitud de Beethoven.— La "Misa Solemne" exámen de la opinión que se considera como una obra de concierto.— Conclusiones sobre Beethoven.

Día miércoles 11.— Franz Schubert.— El hombre físico y el hombre moral.— Su carácter, su vida independiente.— Su música de piano; elementos románticos y de valor desigual en los Impromptus.— Música de cámara para instrumentos de cuerdas.— Las Sinfonías de Schubert y sus caracteres generales.— La música vocal: Los Lieder.— Coros religiosos y coros profanos.— Sus obras de teatro; razones de su inferioridad.— Su estética musical.

Día viernes 13.— En Gran siglo.— Vista de conjunto hacia el siglo IX.— Causas generales de la renovación de la música.— Fuerzas revolucionarias.— Fuerzas conservadoras.— Algunas fechas que pueden servir de punto de partida.— El estado de los espíritus y de la música en el alba del romanticismo.— París, de la vida musical europea.— Fin del período: vienes.— Alemania del Norte.— Decadencia de Italia.— Londres.— Hogares principales de actividad musical en París: el conservatorio.— La Opera.— La Opera Cómica.— El Teatro Italiano.

Desde lunes a sábado, el Circo Internacional "LAS AGUILAS HUMANAS" 1951 nos brindará dos funciones diariamente.

HOY EN MATINEE INFANTIL A LAS 3.30 DE LA TARDE Y NOCTURNA 9.40 ACTUAN LOS CANTONISTAS COMICOS MEXICANOS "LOS CAPORALES" Y TODAS LAS ATRACCIONES DE SU MAGNIFICO CUADRO INTERNACIONAL.

La primera temporada en el rollo.

Bolivia del Circo Internacional "Las Aguilas Humanas 1951", va de éxito en éxito, con clamorosos llenos y gran éxito de crítica y de público.

Por que en realidad de verdad, todos y cada uno de los espectadores pacíficos que asisten a la carpa impermeable de Plaza Uyuni, se convierten en ex-pantano propagandista del magnífico espectáculo.

Es el circo más importante que ha llegado a Bolivia en los últimos veinte años.

Tal concepto crítico surge fácilmente al contemplar el desarrollo rápido y magnífico del gran plantel de atracciones internacionales que forman el elenco de dicho Circo, cuyas actuaciones en La Paz merecen unánime apoyo y francos aplausos de todos, por que es un espectáculo artístico y financiero extraordinario presentar un Circo de tal magnitud.

Artistas de Estados Unidos, tales como The Golden Kids, los Chiquitines de Oro del "Rolly-Rolly" neoyorquinos, los cow boys Kent Rogers y Nelly y los "Flyings" trapecistas, han gustado ampliamente en La Paz.

También se destacan con luces propias los graciosos y alegres payasos musicales españoles Hermanos Moreno, que mantienen al público en permanente hilaridad; los elegantes acróbatas árabes Hermanos Yassif; el clown musical cubano "Finito" con sus marimbas y tubos armónicos; los perelistas Ventura y los aplaudidos cantonistas cómicos mexicanos "Los Caporales".

Los cantantes humorísticos aztecas "Los Caporales" se adjudican vibrantes éxitos en nuestros medios donde gusta mucho la canción alegre y la buena condición de los intérpretes.

El Circo Internacional "Las Aguilas Humanas 1951", desde hoy lunes al sábado nos ofrece dos funciones diariamente, a empezar cada día a las 3.30 de la tarde en matinee infantil y nocturna a las 9.40.

Hoy en sus dos funciones, matinee infantil y nocturna, actúan los mensajeros de la risa y buen humor, Cascabelito, clown argentino y los tonys Caluga, Canutillo, Coliguito y Fa-

renovación de la música.— Fuerzas revolucionarias.— Fuerzas conservadoras.— Algunas fechas que pueden servir de punto de partida.— El estado de los espíritus y de la música en el alba del romanticismo.— París, de la vida musical europea.— Fin del período: vienes.— Alemania del Norte.— Decadencia de Italia.— Londres.— Hogares principales de actividad musical en París: el conservatorio.— La Opera.— La Opera Cómica.— El Teatro Italiano.

El Dia Histórico

PAGO ANTICIPADO DE CONTRIBUCIONES

El 8 de julio de 1868, el Presidente de la República, general Mariano Melgarejo, expidió un decreto supremo por el cual se determinó que los indígenas contribuyentes de los departamentos de La Paz y de Mejillones debían cancelar sus contribuciones por semestres anticipados.

Este decreto se halla suscrito por el general Melgarejo y por sus Ministros Mariano Donato Muñoz, Angel R. Revollo, Nicolás Rojas y Manuel de la Lastra. Sus partes dispositivas dicen lo siguiente:

"La clase contribuyente de todas las provincias que antes de la creación del departamento de Mejillones, componían el de La Paz, seguirán como hasta hoy, pagando sus tributos por semestres anticipados.

"En justa retribución de estas anticipaciones, se declara desde hoy rebajada para cada tributario de aquellos la contribución del último año; debiendo los que hubiesen hecho las anticipaciones quedar reservados a los cuarenta y nueve años de edad, en vez de los cincuenta que fija la ley.

"Para el exacto y debido cumplimiento de la anterior disposición se formará una Junta compuesta del Subprefecto, el Párroco y el Agente Fiscal en las capitales de provincia, la que, con vista de los recibos que presenten los interesados, les otorgará la respectiva constancia de la anticipación, para que puedan hacer uso de ella oportunamente. Concluida esta operación la Junta remitirá al Ministerio de Hacienda una razón nominal de los indígenas a cuyo favor se hubiere otorgado la constancia de anticipación, expresando el cantón a que pertenecen.

"Se recomienda a los señores Prefectos que cuiden de que los Subprefectos, Párrocos y Corregidores hagan comprender a los indígenas en su propio idioma el beneficio que les otorga el Gobierno por este decreto".

Bien claramente se ve por el contenido del decreto transcrito, que los Tesoros Departamentales de La Paz y Mejillones o Litoral atravesaban durante aquel año de 1868 una aflictiva situación económica, al extremo de que el gobierno del general Melgarejo tenía que ordenar el pago anticipado de las contribuciones indígenas como el único recurso para evitar la falencia producida en dichos Tesoros. Empero, la medida adoptada no dió los resultados que se esperaban, pues sólo un reducido porcentaje de contribuyentes cancelaron anticipadamente los impuestos que debían abonar. O si bien hicieron tales cancelaciones, fueron los Subprefectos y los Corregidores quienes se beneficiaron con esos anticipos.

V. S. O.

ARTISTA BOLIVIANA VIAJARA A ESPAÑA

Mañana martes se ausentará a España la señorita Josefina Soría, uno de nuestros valores en materia musical. Realizará cursos de post graduación y perfeccionamiento, como también hará conocer la música de esta parte de América.

Hemos conversado con nuestra compatriota que va en busca de experiencia, obediendo a su espíritu inquieto y sedienta de horizontes.

Nos indicó que al fin ha podido cumplir el más caro anhelo que tuvo en su vida. Dió conferencias y dió recitales en la Argentina, en Chile en el Perú, de allí se trasladó a Río Janeiro y ahora cruza el océano con el mismo propósito; pero esta vez su encanto es mayor porque en la Madre España está el sueño de su ideal.

Josefina Soría es portadora de varios mensajes de confraternidad para los principales organismos culturales de Madrid, especialmente de parte del Instituto de Cultura Hispano Boliviano que preside nuestro culto exponente del pensamiento nacional, don Vicente Mendoza López.

Este viaje no ha recibido ayuda económica alguna de parte de los organismos estatales, tampoco ninguna colaboración fuera del viaje de su pasaporte. Lo realiza por su cuenta y con sus propios recursos, tanto el viaje como su permanencia en las aulas del Conservatorio de Madrid. Le deseamos éxito.

Humberto Berindoague

ABOGADO

Cuestiones civiles y administrativas. Divorcios extranjeros. Privilegios industriales y marcas de fábrica. — Bufete:

Calle Mercado edificio Casilla Correo 607. "Guerrero" Teléfono 7666

RESTAURANT

"Rápido"

Avenida 16 Julio 111

Desayuno, Almuerzo.

Cockteles, cena.

Servicio Permanente

todo el día

EXITOS DE LA SEMANA PRESENTADOS POR LA DISTRIBUIDORA BOLIVIANA DE FILMS

Cine EBRO

Jueves Estreno

Del mas intrigante drama policial salido de los estudios Aztecas

David Silva-Marta Roth

Una pareja romántica y criminal



Besos de fuegos que fueron traición llevando al hombre amado a la muerte.

UNA PELICULA DE ODIOS Y VENGANZAS

Ventarrón

CINE MURILLO

Viernes Estreno

Un éxito sin precedentes presentando a los famosos y aplaudidos

"LOS TRES PANCHOS"

con DAVID SILVA - MARTA ROTH



En las sombras de la noche los crímenes del hampa y en las noches de luna la voz de LOS TRES PANCHOS

No Me Quieras Tanto

RAYO FLOTANTE

Agua caliente al instante para todo uso.

JUNIN 725 - TELEFONO 3310

Advertisement for Kodak aerial photography. Includes a large illustration of a man in a suit looking through a camera. Text: 'La fotografía en acción para servir al contratista... y a usted. Gracias a la fotografía aérea, el contratista puede explorar el terreno con más facilidad, y con mayor economía y exactitud proyectar las carreteras que hacen falta para facilitar el transporte. Mediante sus múltiples aplicaciones en la industria, el gobierno, la enseñanza, la medicina y la ciencia, la fotografía entra en acción para beneficiar a usted y su comunidad. EASTMAN KODAK COMPANY, ROCHESTER 4, N. Y., U. S. A. Distribuidores Exclusivos para Bolivia: CASA KAVLIN. Kodak marca registrada desde 1888.'

EL DIARIO

Teléfono 2703 y 2563. Ofi-
nas: Calle Loayza N.º 20.-
Cajón Postal N.º 5

El Aviso Oportuno

LAS NUEVAS TARIFAS PARA
SUSCRIPCIONES DESDE
1º DE MAYO DE 1951.

Suscripciones

3 meses. 1/2 año 1 año

Ciudad Bs. 412.50 825.- 1.650
Interior " 437.55 875.10 1.50
Exterior " 462.45 924.90 1.850

Guía de Avisos

Agencias.
Artículos de vestir.
Antimoles domésticos aves etc.
Automóviles, camiones, accesorios
bicicletas y garages.
Avisos diversos de interés ge-
neral.
Casas y departamentos.
Casas y terrenos.
Campos y haciendas.
Cristalería, lozas y cubiertos
Empieados de comercio.
Extravíos y personas buscadas.
Hotels y casas de pensión.
Instalaciones y accesorios para
negocios.
Instrucción y Educación. Aca-
demias, Institutos - Profesores.
Libros, revistas y estampillas
Máquinas de escribir y coser.
Materiales sanitarios y electri-
cos.
Materiales de construcción.
Motores máquinas y afines.
Muebles compra-venta.
Negocios compra-venta.
Oficinas y locales.
Operaciones de crédito: permutas,
prestamos e hipotecas.
Pianos y demás instrumentos de
música.

CASAS Y TERRENOS

Se vende

BALLESTEROS & Cia. Edifi-
cio Iglesias, 2º piso. Vende
cuatro chalets en mejor re-
gion Sopocachi, cu. living,
comedor, cuatro dormitorios
garages, depósitos, todo con-
fort. Dos reconocen deuda
bancaria c.u. 500.000. Buena
oportunidad. 578

BALLESTEROS & Cia. Edifi-
cio Iglesias, 2º piso. Vende
pocos pasos colectivo 2, casa
nueva, tres hermosos departa-
mentos, esquina, garage,
terrazas. Gran ocasión. Re-
conoce fuerte suma deuda
bancaria. 578

BALLESTEROS & Cia. Edifi-
cio Iglesias, 2º piso. Vende
en zona San Pedro, casa dos
departamentos, tienda. O-
portunidad. Bs. 800.000. 578

BALLESTEROS & Cia. Edifi-
cio Iglesias, 2º piso. Vende
casa nueva dos departamen-
tos garsonier, en zona San
Pedro. Reconoce deuda ban-
caria fuerte suma. Entrega
inmediata. 578

BALLESTEROS & Cia. Edifi-
cio Iglesias, 2º piso. Vende
hermoso chalet en Avenida
Estados Unidos, un departa-
mento, garage, todo confort,
400 m2. superficie. Reconoce
deuda. Entrega inmediata. 578

BALLESTEROS & Cia. Edifi-
cio Iglesias, 2º piso. Vende
en Calconi 3.924 m2. Tiene
agua potable. Especial para
fábrica. 578

BALLESTEROS & Cia. Edifi-
cio Iglesias, 2º piso. Vende
en Sopocachi, bajo dos lotes
terreno de: 187 y 231 m2. a
Bs. 1.200. 578

BALLESTEROS & Cia. Edifi-
cio Iglesias, 2º piso. Vende
en Miraflores, casa renta tres
departamentos, nueva con
toda comodidad. Precio oca-
sional. 578

BALLESTEROS & Cia. Edifi-
cio Iglesias, 2º piso. Vende
bonito chalet en Avenida Te-
jada Sorzano, un departa-
mento moderno Bs. 800.000.
Muy conveniente. 578

departamento, 3 dormitorios,
living, comedor, garage, pa-
tio. Sopocachi Rosendo Gu-
tierrez. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende regia casa renta 2 de-
partamentos, varias habita-
ciones, 2 patios, y dependien-
cias. Reconoce deuda banca-
ria. En calle Sucre. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende hermoso chalet resi-
dencial, 2 departamentos am-
plios, 3 dormitorios, living,
comedor, terraza, 2 jardines.
Superficie total 540 m2 Av.
Ecuador, Sopocachi. Recono-
ce deuda bancaria largo pla-
zo. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende chalet residencial un
departamento amplio, 4 dor-
mitorios, living, comedor, pa-
tio, todo confort. Av. 20 de
Octubre, Sopocachi. Acepta
parte pago lote de terreno en
Obrajes o Calacoto. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casa nueva un departa-
mento, 4 dormitorios, 2 jar-
dines, invernadero. Mejor re-
gion de Sopocachi. Recono-
ce deuda bancaria. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casa nueva 1 departa-
mento, 2 dormitorios, living,
comedor, office, jardín,
garage, Av. EE. UU. Mira-
flores Bs. 1.200.000. Reco-
noce deuda bancaria. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, terraza, pa-
tio, en Juan M. Loza, Mira-
flores. Bs. 450.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, office, jardín,
garage, Av. EE. UU. Mira-
flores Bs. 1.200.000. Reco-
noce deuda bancaria. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende chalet residencial un
departamento amplio, 4 dor-
mitorios, living, comedor, pa-
tio, todo confort. Av. 20 de
Octubre, Sopocachi. Acepta
parte pago lote de terreno en
Obrajes o Calacoto. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casa nueva un departa-
mento, 4 dormitorios, 2 jar-
dines, invernadero. Mejor re-
gion de Sopocachi. Recono-
ce deuda bancaria. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casa nueva 1 departa-
mento, 2 dormitorios, living,
comedor, office, jardín,
garage, Av. EE. UU. Mira-
flores Bs. 1.200.000. Reco-
noce deuda bancaria. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende hermosa casa nueva
1 departamento, recién termi-
nado, 3 dormitorios, 3 alma-
cenes, patio, dependencias.
Av. Montes, precio ocasión. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende bonita casa 2 departa-
mentos completos, terraza,
garage. Todo confort. Calle
Juan M. Loza Bs. 1.500.000.
Acepta parte pago lote de te-
rreno Miraflores. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende bonita casa 2 departa-
mentos completos, terraza,
garage. Todo confort. Calle
Juan M. Loza Bs. 1.500.000.
Acepta parte pago lote de te-
rreno Miraflores. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende casita pequeña de 1
departamento, 2 dormitorios,
living, comedor, dependien-
cias, Miraflores, calle Pana-
má Bs. 400.000. 378

SE VENDE mina de madera a
norte de la ciudad de Santa
Cruz o sean 1.000 hectareas
entre selva virgen y tierras.
para agricultura a precio
antiguo, con títulos saneados.
Ref: calle Garcia N.º 98. sola-
mente en las mañanas. 476

SE VENDE sin intermediarios,
casa de renta ubicada en la
mejor zona comercial. Referen-
cias: Teléfono 2550, de 9
a 12. 376

OPICINA HINOJOSA. Vende
una casa en Chijini cerca de
la Av. Buenos Aires, tiene
594 metros cuadrados, 6 ha-
bitaciones, patio grande y
tienda. Bs. 250.000. recono-
ce deuda Bs. 30.000. Merca-
do 315. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
2 lotes de terreno de 150 me-
tros cuadrados en la calle
Santa Cruz. Mercado 315.
Teléfono 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
chalet en Miraflores de 3 de-
partamentos cerca de la Av.
Saavedra, por Bs. 2.200.000.
Mercado 315. Teléfono 5318.
577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un chalet en la calle Domini-
cana, Miraflores de 2 departa-
mentos, por Bs. 2.000.000.
Reconoce deuda. Mercado
315. Teléfono 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un lote de terreno en la Ave-
nida Busch, de 250 metros.
Mercado 315. Teléfono 5318.
577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un lote de terreno en Sopo-
cachi, de 275 metros cuadra-
dos. Mercado 315. Teléfono
5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un chalet en la Avenida G
Busch de 3 departamentos.
por Bs. 2.000.000. Mercado
315. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un lote de terreno en Calaco-
to de 2.000 metros cuadrados
cercado y con 3 habitaciones,
cerca de los colectivos. Mer-
cado 315. Teléfono 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
tres lotes de terreno en Cal-
acoto de 400 metros cada u-
no. Mercado 315. Teléfono
5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un chalet en la Avenida G
Busch, 1.200.000. Mercado
315. Teléfono 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un chalet en la Avenida Juan
Maria Zalles, tiene un departa-
mento completo, jardín
reconoce deuda, entrega va-
cío, por Bs. 1.200.000. Mer-
cado 315. Teléfono 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un lote de terreno en la calle
Fernando Guachalla, tiene
285 metros cuadrados. Mer-
cado 315. Teléfono 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un lindo chalet en Cocha-
bamba, con todo confort, en
una de las principales aveni-
das tiene más ochocientos
metros cuadrados de exten-
sion, por Bs. 1.500.000. Mer-
cado 315. Teléfono 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
una casa en la Av. Republi-
ca cerca de la estación por
Bs. 900.000. Mercado 315.
Reconoce deuda. Teléfono
5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
7.363 metros cuadrados en la
Villa San Antonio, o se nece-
sita en préstamo. Mercado
315. Teléfono 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un chalet en Miraflores en la
calle Claudio Sanjines, de
renta. Mercado 315. Teléfo-
no 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
una casa en Obrajes tiene
1600 metros cuadrados y 6
habitaciones, cerca de la Ca-
lle 14 de Septiembre, por Bs.
900.000. Mercado 315. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
una casa en la Avenida San-
ta Cruz, una de las principa-
les avenidas de la ciudad.
Mercado 315. Teléfono 5318.
577

SE Compra
OPICINA HINOJOSA. Compra
una casa en Miraflores de Bs.
700.000 a 800.000 al contado
o si debe mejor. Mercado
315. Teléfono 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Compra
una casa en la región de Chi-
lini, por Bs. 300.000, al con-
tado. Mercado 315. 577

VENDEMOS pequeña casa ca-
lle Juan Granier. Precio de
ocasión. Lote plano, magní-
fica ubicación en Obrajes.
Lote con dos habitaciones en
Av. Baptista, esquina y casa
con 3 departamentos Pasaje
Avenida República. Referen-
cias: Plaza San Francisco
101. Segundo piso, oficina 2. 477

CAMPOS Y HACIENDAS
Se vende
EXTENSA finca de puna de
5.000 hectareas. Datos en
Riobamba 222

SE VENDE una finca con
viñedos. Referencias: Loay-
za 249, segundo patio. 378

CASAS Y DEPARTAMENTOS
Se Alquila
ALQUILO departamento tres
piezas y dependencias a ma-
trimonio solo, lugar céntrico
Murillo 158. De 9 a 12. Telé-
fono 3404. 15626

SE VENDE mina de madera a
norte de la ciudad de Santa
Cruz o sean 1.000 hectareas
entre selva virgen y tierras.
para agricultura a precio
antiguo, con títulos saneados.
Ref: calle Garcia N.º 98. sola-
mente en las mañanas. 476

SE VENDE sin intermediarios,
casa de renta ubicada en la
mejor zona comercial. Referen-
cias: Teléfono 2550, de 9
a 12. 376

OPICINA HINOJOSA. Vende
una casa en Chijini cerca de
la Av. Buenos Aires, tiene
594 metros cuadrados, 6 ha-
bitaciones, patio grande y
tienda. Bs. 250.000. recono-
ce deuda Bs. 30.000. Merca-
do 315. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
2 lotes de terreno de 150 me-
tros cuadrados en la calle
Santa Cruz. Mercado 315.
Teléfono 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
chalet en Miraflores de 3 de-
partamentos cerca de la Av.
Saavedra, por Bs. 2.200.000.
Mercado 315. Teléfono 5318.
577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un chalet en la calle Domini-
cana, Miraflores de 2 departa-
mentos, por Bs. 2.000.000.
Reconoce deuda. Mercado
315. Teléfono 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un lote de terreno en la Ave-
nida Busch, de 250 metros.
Mercado 315. Teléfono 5318.
577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un lote de terreno en Sopo-
cachi, de 275 metros cuadra-
dos. Mercado 315. Teléfono
5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un chalet en la Avenida G
Busch de 3 departamentos.
por Bs. 2.000.000. Mercado
315. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un lote de terreno en Calaco-
to de 2.000 metros cuadrados
cercado y con 3 habitaciones,
cerca de los colectivos. Mer-
cado 315. Teléfono 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
tres lotes de terreno en Cal-
acoto de 400 metros cada u-
no. Mercado 315. Teléfono
5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un chalet en la Avenida G
Busch, 1.200.000. Mercado
315. Teléfono 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un chalet en la Avenida Juan
Maria Zalles, tiene un departa-
mento completo, jardín
reconoce deuda, entrega va-
cío, por Bs. 1.200.000. Mer-
cado 315. Teléfono 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un lote de terreno en la calle
Fernando Guachalla, tiene
285 metros cuadrados. Mer-
cado 315. Teléfono 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un lindo chalet en Cocha-
bamba, con todo confort, en
una de las principales aveni-
das tiene más ochocientos
metros cuadrados de exten-
sion, por Bs. 1.500.000. Mer-
cado 315. Teléfono 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
una casa en la Av. Republi-
ca cerca de la estación por
Bs. 900.000. Mercado 315.
Reconoce deuda. Teléfono
5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
7.363 metros cuadrados en la
Villa San Antonio, o se nece-
sita en préstamo. Mercado
315. Teléfono 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
un chalet en Miraflores en la
calle Claudio Sanjines, de
renta. Mercado 315. Teléfo-
no 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
una casa en Obrajes tiene
1600 metros cuadrados y 6
habitaciones, cerca de la Ca-
lle 14 de Septiembre, por Bs.
900.000. Mercado 315. 577

OPICINA HINOJOSA. Vende
una casa en la Avenida San-
ta Cruz, una de las principa-
les avenidas de la ciudad.
Mercado 315. Teléfono 5318.
577

SE Compra
OPICINA HINOJOSA. Compra
una casa en Miraflores de Bs.
700.000 a 800.000 al contado
o si debe mejor. Mercado
315. Teléfono 5318. 577

OPICINA HINOJOSA. Compra
una casa en la región de Chi-
lini, por Bs. 300.000, al con-
tado. Mercado 315. 577

VENDEMOS pequeña casa ca-
lle Juan Granier. Precio de
ocasión. Lote plano, magní-
fica ubicación en Obrajes.
Lote con dos habitaciones en
Av. Baptista, esquina y casa
con 3 departamentos Pasaje
Avenida República. Referen-
cias: Plaza San Francisco
101. Segundo piso, oficina 2. 477

CAMPOS Y HACIENDAS
Se vende
EXTENSA finca de puna de
5.000 hectareas. Datos en
Riobamba 222

SE VENDE una finca con
viñedos. Referencias: Loay-
za 249, segundo patio. 378

CASAS Y DEPARTAMENTOS
Se Alquila
ALQUILO departamento tres
piezas y dependencias a ma-
trimonio solo, lugar céntrico
Murillo 158. De 9 a 12. Telé-
fono 3404. 15626

BOLETIN COMERCIAL
AYACUCHO N.º 267 - CASILLA 692 - TELEFONO AUT
2417 - LA PAZ

Table with columns: VALORES, Compradores, Vendedores. Lists various financial instruments and their prices.

de su hijo, le vende La Tien-
da del Día. Colón 294. 675
COMERCIAL MACHICAO. Ya-
nacocha 368. Teléfono 3243.
Vende automóvil Chevrolet,
modelo 1937, especial para
alquiler. 378
MUY interesante para usted
señor o señora, a fin de a-
tender con mayor esmero y e-
ficiencia a su numerosa clien-
tela La Tienda del Día. Co-
lón 294, ha ampliado el De-
partamento de Construcio-
nes para la exposición y ven-
ta de sus muebles comisión
mínima. 675
SEÑORITA ofrece sus servicios
para cajera o vendedora. Di-
rigirse este periódico por car-
ta a B. L. 4628

Información General
TELÉFONOS NECESARIOS
Asistencia Pública 2111
Clínica de Maternidad (Cruz
Roja) 3960
Clínica de Maternidad (Hosp.
General) 2820
Dirección de Tránsito 4018
Hospital General 2820
Hospital Militar 3680
Municipalidad (Control de
Precios) 5681-5662
Policía de Investigaciones 3642
Serv. Cooperat. de Salud Pú-
blica 3812-2815
Maternidad del S.C. de S.
P. 5743
Teléfonos Automáticos (recl-
mos) 3207.
ESTADO DEL TIEMPO
ESTADO GENERAL DEL
TIEMPO EN BOLIVIA.
LA PAZ. - Ayer la tempera-
tura se registró a horas 5 a. m.
con 0,5 grados, la temperatura
de las 12 fue de 11,5 grados. La
humedad relativa máxima fue
de 86 por ciento a horas 2 a. m.
a horas 12 fue de 30 por ciento.
Los cielos se observaron poco
nubosos con dominio de calmas.
NOTA. - No se incluyen los
datos de Cochabamba y Santa
Cruz, por no haberse recibido
oportunamente.
TIEMPO PROBABLE
PARA HOY.
No se dá pronóstico para el
día de hoy por no haberse podi-
do recibir los datos meteorológi-
cos debido a fuerza mayor.

Dr. Isaac Rudón M.
MEDICO - CIRUJANO
Enfermedades de Señoras y Niños
Consultorio: calle Hermanos Ballivián N.º 157.
CONSULTAS DE 14 Y 28 A 18.30 TODOS LOS
DIAS HABILES
Domicilio: Pasaje Landaeta N.º 45 Tel. 3424 Casilla Correo 558

"Sanatorio Miraflores"
Dr. William Muller
Especialista en Obstetricia y Ginecología
MATERNIDAD Y CIRUGIA
DIAZ ROMERO 293 - MIRAFLORES - TELEFONO 2336
CASILLA 426 - ATENCION DE HS. 11 A 12 a.m. Y DE
HORAS 15 A 18 Y 30 p.m. - TODOS LOS DIAS.

Dr. Guillermo Aranda
Alvarez
MEDICO - CIRUJANO ESPECIALISTA
Cirugía, tumores de cuello. Tórax. Esófago. Cirugía



Incidencia del partido Lanza-Arabe, jugado el sábado y que terminó empatado en tres goles. El arquero Sandoval corta oportunamente un centro en la primera etapa.

# El Jueves Debuta la Selección Femenina De Basket - Ball de los Estados Unidos

Ayer por la mañana, una Comisión de la Asociación Departamental de Baloncesto visitó al Presidente del Comité Nacional de Deportes, con objeto de definir los contendores del equipo femenino de Estados Unidos que debe debutar el jueves próximo. Esta Comisión estuvo integrada por los señores Eug. Waldo Jáuregui, Dr. Hugo Lanza, Mariano Azcárraga, Armando Moreno Palacios y Juan Vicente Rodríguez.

Después de un cambio de ideas se acordó que el primer rival sea Amerinst, campeón de la pasada temporada. En cuanto al segundo, existía la idea de formar un seleccionado local a la par que también se mencionaba la actuación de Gimnasia y Esgrima.

El Presidente del Comité Nacional de Deportes, indicó que como quiera que la parte técnica de la temporada estaba encargada a la Asociación de Basket Ball, el Comité nada podía hacer al respecto, ya que la Asociación tenía autonomía.

En vista de esto, la Comisión se reunió posteriormente en el mismo Comité decidiendo finalmente que el contendor para la segunda fecha sea el quinteto de Gimnasia y Esgrima, siempre que la prueba de suficiencia que tendrá lugar hoy a las 16 horas, sea satisfactoria. En caso contrario, será un seleccionado pacoño.

### PROGRAMA PARA EL JUEVES.

Hrs. 21.— Primera Div. Por campeonato.— Gimnasia y Esgrima vs. Ateneo Abaroa.

Arbitros: Walter Pabón y Carlos del Pozo.

Hrs. 22.— Selección Femenina de EE. UU. vs. Amerinst.

Arbitros: Jorge Jáuregui y Carlos Carrasco B.

Mesa de Control: Apuntador, Juan Vicente Rodríguez. Cronometrista, José Toro.

### SABADO 15.—

Hrs. 14.— Primera—Campeonato.— Indoamérica vs. Minería.

Arbitros: Félix Espada e Ismael Zambrana.

Hrs. 15.— Primera—Campeonato.— Always Ready vs. Amerinst.

Arbitros: Walter Pabón y Jorge Jáuregui.

Hrs. 16.— Selección Femenina de EE. UU. vs. Gimnasia y Esgrima.

Arbitros: Héctor Saavedra y Walter Aguirre.

Mesa de Control: Apuntador, Juan Vicente Rodríguez. Cronometrista, Antonio Elias.

## Resultados del Fútbol Obrero

Ayer, en el Estadio que posee la Asociación Deportiva Obrera de La Paz, se cumplió una fecha más del Campeonato que controla la mencionada institución, habiéndose jugado varios encuentros, cuyos resultados son los siguientes:

En Primera División: Kellernberg 1 Moscovia 1. En Segunda División: Kollasuyo 1 San Lucas 0, Obrero Quisbert 1 New Players 1, Santa Fé W. O. Deportivo Murillo ausente, Villa Armonía 1 Concepción 0, Atlético Abaroa 1 Unión Deportiva 0, Deportivo Figueroa 2 Esperanza Amerinda 0, Deportivo Mac Donald 2 Villa 16 de Julio 1. En Cuarta División: Bolpebra 2 Villa Armonía 0, Opera W. O. Atlético Huracán ausente, Bombonera 8 Hakoa 0.

## Aniversario del Centro Estudiantes Coripata

Con motivo del segundo aniversario del Centro Estudiantes Coripata, el Directorio facilonó un interesante programa de festejos iniciados el sábado y que han de continuar de acuerdo al siguiente rol:

- LUNES 9.—
- Hrs. 20.— Inauguración de los Campeonatos de Tennis de Mesa y Ajedrez, en los salones del Club Atlético La Paz.
- MARTES 10.—
- Hrs. 20.— Continuación de ambos campeonatos.
- MIÉRCOLES 11.—
- Hrs. 20.30.— Comida de camaradería en uno de los Clubs de la localidad.
- JUEVES 12.—
- Hrs. 20.— Finales de los campeonatos de Tennis de Mesa y Ajedrez.
- VIERNES 13.—
- Hrs. 19.30.— Audición Radial en la Emisora del Estado Radio Illimani; de acuerdo a programa especial.
- SABADO 14.—
- Hrs. 8.30.— Gira cultural y deportiva al pueblo de Coripata.
- Hrs. 20.30.— Retreta ofrecida por el C. E. C. en la plaza 16 de Julio de aquella localidad.

## HOY SESIONA LA FED. DE BASKET

Se convoca a los miembros de Consejo Superior de la Federación Boliviana de Basket-Ball a la reunión que, con carácter especial, se realizará el día de hoy en la Secretaría de la entidad, Estadio La Paz, a las 18.30 horas, con objeto de tomar acuerdos sobre la actuación del conjunto femenino de baloncesto norteamericano, cuya llegada ha sido fijada para el 10 del corriente, y tratar aspectos relacionados con el II Congreso Extraordinario Nacional.

## Novillada En Barcelona

BARCELONA, 6 (UP).— Se llama novillada de la Ganadería de Jiménez y Rodríguez.

El mexicano Leopoldo Gamba fue omeñadísimo en ambos derrochando valor. Cumplió faenas variadas a base de manoleínas y naturales, desechando al primero con una entera y al segundo con cuatro pinchazos, dando la vuelta al ruedo después de ambos.

Rafael Sánchez sacó valiente aguantando mucho para lograr dos pinchazos y al segundo despatch con tres pinchazos siendo muy ovacionado.

Alfredo Jiménez, cumplió con valentía despatchando con varias pinchazos. Faena con pases de todas las maneras para lograr una entera y desachello y en el segundo repite la faena anterior para despatchar con una entera.

## DOMINGO 15.—

Hrs. 10.— Asistencia al Acto Cívico Preparado por la Escuela de la localidad.

Hrs. 15.— Matches de fútbol entre los equipos del Centro Estudiantes Coripata y Seleccionado de la localidad.

Hrs. 20.30.— Asistencia al desfile Cívico de teas.

Hrs. 22.— Recepción Social ofrecida por el Centro, en los salones de la Alcaldía Municipal, donde se entregarán diplomas a las autoridades y vecinos destacados.

Hrs. 24.— Proclamación de la chiquilla C. E. C.

LUNES 16.—

Hrs. 10.— Concurrencia al Te Deum Religioso ofrecida por el R. P. Primitivo Curcuy.

## Base - ball en Pittsburgh

PITTSBURGH, 7 (UP).— Bernon Law ganó su segundo juego consecutivo en que solo permitió cinco hits, cuando los Piratas de Pittsburgh derrotaron a los Cardenales de San Luis por 5 a 1. Law de 21 años, lanzador derecho, contribuyó a ganar su propio juego con su primer hit de la temporada y un sencillo en el séptimo inning que empujó dos carreras. Max Lanier, que comenzó lanzando por los Cardenales, mantuvo a los Piratas en blanco hasta el quinto inning, cuando le anotaron dos carreras y otras dos más en el séptimo. Entonces Al Brazle, lo relevó.

## RECORD MUNDIAL EN SALTO ALTO

LONDRES, 7 (UP).— La señora Shelle Lerwell de Gran Bretaña, rompió el record mundial femenino de salto alto, saltando 5 pies, 7 y 1/2 pulgadas en las competencias de la Asociación Atlética Amateur femenina. El record anterior de 5 pies, 7 y 1/4 pulgadas, había sido establecido en 1948 por Ganny Blankers Koen de Holanda.

## Tenis de Mesa

Hoy se dará comienzo a las competencias por el campeonato denominado "Ciudad de La Paz". Local Alianza. Horas 20.30.— Miguel A. Pérez vs. E. Requena.

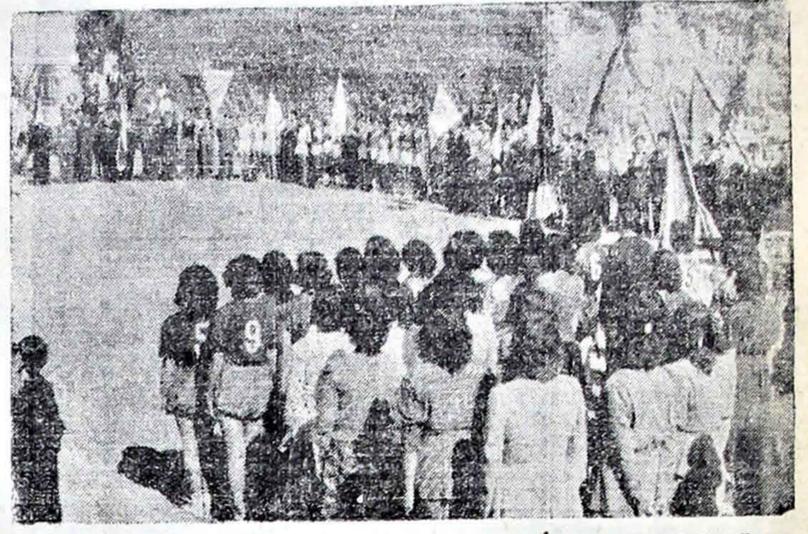
A. Yopez vs. Jaime Illanes. R. Rivera vs. F. Ozuna. F. Contreras vs. M. Zalazar. C. Mollinedo vs. C. Yopez. G. Vidaurre vs. L. Bernal. Local Macabi. Horas 20.30.— F. Flores vs. J. Flores. C. López vs. E. Gugfranch. H. Roncal vs. M. Fraderich. M. Roca vs. J. Clavijo. M. Sayman vs. M. Alarcón. R. Viscarra vs. R. Cárdenas. Todos los jugadores deberán presentarse con sus uniformes respectivos.

# DORIS HART Se Inauguró Ayer la Cancha Provisional De Basket - Ball en la Calle México

## CONQUISTO 3 TITULOS

Wimbledon, 7 (UP).— La norteamericana Doris Hart de 25 años, conquistó el campeonato individual femenino del torneo de tennis de Wimbledon al derrotar a su compatriota Shirley Fry, por 6-1, y 6-0 y ambas formando pareja conquistaron el título correspondiente a esa división. Hart y Fry, íntimas amigas conquistaron el campeonato de dobles femenino al vencer a las también norteamericanas Louise Brough y Margaret Osborne Dupont, por 6-3 y 13-11.

El norteamericano Dick Savitt ya había conquistado anteriormente el título de individuales masculinos. Doris y el australiano Franck Sedgman conquistaron el campeonato de dobles mixtos venciendo a los australianos Mervyn Rose y Nancy Bolton, por 7-5 y 6-2. El campeonato de dobles masculinos fué ganado por los australianos Sedgman y Ken McGregor que vencieron a Jaroslav Drobny de Egipto y Eric Sturges de Sudáfrica por 3-6, 6-2, 6-3, 3-6 y 6-3.



Aspecto general al inaugurarse la cancha provisoria de basket en los terrenos de la calle México.

## Campeonato De Estrellas Del Base Ball

Detroit, 7 (UP).— Los "Grandes" del Base ball, comenzaron a llegar a esta ciudad para asistir el martes al juego de "Estrellas" entre los más destacados jugadores de las Ligas Nacional y Americana, pero antes de ese juego, los dueños, representantes de los equipos y delegados de jugadores, celebrarán una serie de reuniones para tratar varios problemas. Uno de ellos es la selección del Comisionado que debe reemplazar a A. B. Chandler, sin embargo, los observadores del base ball, creen que los dueños de clubes regresarán a sus ciudades sin tomar una decisión al respecto. Mientras tanto Fred Hutchinson de los Tigres de Detroit, que representa a los jugadores de la Liga Americana, indicó que éstos apoyarán a los propietarios de los clubes en sus esfuerzos para mantener la famosa "cláusula de reserva del Base ball". Hutchinson dijo que "aparentemente" los congresistas que presentaron la ley abolviendo la cláusula de reserva, no se tomaron el trabajo de consultar a los jugadores. Esta será la segunda vez que un juego de estrellas se celebra en Detroit.

## Torneo de tennis para seleccionar junior's

La Asociación Departamental de Tennis de La Paz, convoca a un Campeonato para la Categoría "Junior's". A fin de que el equipo que nos represente en Lima para la disputa de la Copa Patiño, la Asociación organiza un Campeonato para Juniors con las siguientes bases:

- 1º— Podrán inscribirse a esta competencia, jugadores de 16 a 18 años cumplidos en el año 1951.
- 2º— Es requisito indispensable al tiempo de inscribirse, presentar el certificado de nacimiento.
- 3º— Las inscripciones se reciben hasta el día 12 del pte., horas 17 (5 de la tarde), en las oficinas del Club de Tennis La Paz.
- 4º— Los partidos se jugarán a lo mejor de tres sets largos.
- 5º— En las competencias se usarán exclusivamente pelotas Slazenger.
- 6º— Los partidos se jugarán desde el día 14 del pte. de acuerdo a rol, que oportunamente se publicará por la prensa.
- 7º— El W. O. se anotará, a los 10 minutos de la hora fijada en el fixture, por lo que se insinuará puntual asistencia.

## LOS ROJOS VENCIERON A LOS CACHORROS 8-6

CHICAGO, 7 (UP).— Los Rojos infligieron el sexto reves consecutivo a Los Cachorros vencidos por 8 a 6. Los Rojos aseguraron el triunfo en la séptima anotando dos por sencillos de Johnny Wyrostek, Ted Kluszewski y Bob Usher y un largo fly de Virgil Stallcup. Wyrostek anotó dos carreras en total y empujó una bateando de

Gran cantidad de público concurrió ayer por la mañana al local de la cancha adaptada de basket ball, en los terrenos de la calle México, para presenciar el seto inaugural de este campo y a la vez, la iniciación de la temporada.

AMERINST 16  
PROGRESO 11

En el partido de primera hora, segunda división femenina, amistoso, Amerinst derrotó por 16 a 11 a Deportivo Progreso en un partido en el que se pudo evidenciar la existencia de valores jóvenes que pueden llegar a destacar.

Los equipos formaron así: Amerinst: Gloria Gómez, Martha Ordóñez, Alina Birbuet, Ana Oviado, Gloria Ergueta e Isolina Villena. Progreso: Teresa Soria, Angela Meruvia, Emma Sa-

raiva, Josefina Saravia, Concepción Cortéz, Luz Segurondo y Leticia Bernal.

LA INAUGURACION.— Luego de finalizado el partido, los clubes afiliados a la Asociación, ingresaron al campo portando sus respectivos estandartes, para ubicarse frente a la Tribuna donde se encontraban el Alcalde Municipal señor Eduardo Sáenz García, el Presidente del Conaportes Dr. Carlos Terrazas, el Vice Presidente de este organismo señor Claudio Pinilla, el Presidente de Codeportes y el de La Paz Basket Ball Association, señores Max Eduardo y Waldo Jáuregui C. respectivamente.

Hicieron uso de la palabra los señores Eduardo, Jáuregui y Terrazas, tomando el Juramento del Deportista el Sr. Pinilla. Ac-

to seguido se procedió a la entrega de Premios a los ganadores de los torneos Abierto de Varones y Triangular femenino interdepartamental de Agosto del pasado año.

INGAVI 2  
GIMNASIA 23

Para finalizar el programa se enfrentaron en lid amistosa, en dos tiempos de 10 minutos, Ingavi y Gimnasia y Esgrima. El primer tiempo terminó con el score 14 a 10 favorable a los albos, pero en la segunda etapa reaccionaron los "gimnastas" y lograron el empate en 23 puntos sobre la hora con cesto de Zambrana. Ingavi: Pozo, Jáuregui, Pabón, Murillo, Galindo, Andrade y Ballivián. Gimnasia: Hernán Saavedra, Héctor Saavedra, Cáceres, Espada e Ismael Zambrana.

## Hiska Nacional Triunfó en Ascenso y la Reserva de Bolívar Superó a Litoral

Ayer por la mañana en el Estadio La Paz, se cumplió un encuentro más por el Campeonato de Primera División de Ascenso, habiéndose enfrentado los conjuntos representativos de Hiska Nacional y América, llevándose los puntos el team nombrado en primer término al derrotar a su antagonista por la cuenta final de tres goles contra dos.

HISKA NACIONAL 3  
AMERICA 2

Controló las acciones el referente Rodolfo Soria Galvarro.

HISKA: Galarza; Terrazas y Omonte; Céspedes, Valverde y Rodríguez; Alaga, J. Rodríguez, Conde, Echevarría y J. Alaga. Alternaron Pinedo, Calderón y Urquidí.

AMERICA: Peñaranda; Herivas y Monroy; Alaga, Chávez y Romero; Zavala, Ruck, Riveros, Montañó y Salazar. Alternó Yangunas.

Goles: en el primer tiempo Montañó a los 7'. En la segunda

etapa R. Alaga a los 4', Riveros a los 13'. Conde a los 19' y el mismo Conde a los 22 minutos.

RESERVAS.—

Prosiguiendo con el desarrollo del Campeonato de Reservas, ayer en nuestro principal campo de deportes, midieron supremacías los conjuntos de Bolívar y Litoral, alcanzando merecido triunfo el team celeste, al derrotar a los tricolores por dos goles contra cero.

BOLIVAR 2  
LITORAL 0

Referente Roberto Centellas, colaborado por los jueces de línea Bernabé Calderón y Segundo Mendoza.

BOLIVAR: Sáenz; Rodríguez y Flores; Crispieri, Urquidí y Muecas; Mercado, Plaza, E. Mercado, Prieto y Gómez. Alternó Alpaca.

LITORAL: Vasquez; Silva y Sandoval; Bedoya; Rodríguez Gollita y Aróstegui; Sandoval, Romero, Ruiz, Flores y Espejo. Alternaron Sepúlveda, Vilca y Alvarado.

Goles: en el segundo tiempo Prieto a los 9' y Cornejo a los 22 minutos.

## ATLETICO SUPERO A STRONGEST EN 4as.

En el primer preliminar de la temporada internacional que se inició ayer, a base de Independiente Santa Fé de Bogotá, se enfrentaron los equipos de Cuartas Especiales, de Atlético La Paz y The Strongest, alcanzando el triunfo el equipo de El Fortin de San Pedro al derrotar a los atirgados por un gol contra cero, después de un encuentro bastante interesante.

Dirigió el match el referee Julio Hidalgo y los linesmen Bernabé Calderón y Francisco Mercado.

ATLETICO LA PAZ: Vizcarrá; Cabrera y Rojas, Pinto, Ordóñez y Ocampo; Salinas, E. Peralta, M. Peralta, Parades y Via.

STRONGEST: Renterías; Reque y Calderón; Sánchez, Pizarro y Quisbert; Zárate, Velásquez y Portugal.

Gol: en el primer tiempo M. Peralta a los 11 minutos.

The Strongest tan sólo se presentó con nueve hombres, lo que dio lugar a que se viera disminuido en fuerzas pasando con la consiguiente derrota.

# BASES PARA LA DISPUTA DEL GRAN PREMIO NACIONAL AUTOMO VILISTICO DE AGOSTO

La Comisión Deportiva Automovilística con las facultades que le ha concedido el Automóvil Club Boliviano, y de acuerdo a las prescripciones contenidas en el Código Deportivo Interamericano.

Convoca a los automovilistas nacionales o extranjeros residentes en el país, a la Carrera La Paz-Oruro-Cochabamba y Cochabamba - Oruro - La Paz (Prueba abierta), de ida y vuelta, en dos etapas, que se realizará los días 11 y 12 de agosto próximo en homenaje al CXXVI Aniversario de la Independencia Nacional, sujeta al Reglamento particular que se dictará y a las siguientes condiciones generales:

1º— La prueba se denominará Gran Premio Nacional "Comercio La Paz-Oruro-Cochabamba", y se realizará en el camino de La Paz, Oruro, Cochabamba, ida y vuelta, con recorrido total de 940 km., en dos etapas, efectuándose la ida el día sábado 11 de agosto, y el día

domingo 12 de agosto, la vuelta.

2º— La prueba será abierta y de fuerza libre, o sea que podrá tomar parte en ella cualquier persona que posea brevet de conductor, certificado de buena conducta, mayor de edad y residente en cualquier parte de la República. Podrá participar con cualquier coche con tal que sea de fabricación Standard, con las modificaciones de mecánica nacional que crea convenientes, bajo su exclusiva responsabilidad. No podrá llevar pasajeros fuera del Copiloto.

3º— Se clasificará ganador absoluto de la carrera, el concursante que venza en menos tiempo el recorrido total, de ida y vuelta de la Ruta La Paz-Oruro-Cochabamba. Los demás ganadores se clasificarán por orden de tiempo hasta el número que determine el Reglamento.

4º— La largada de la Primera Etapa La Paz-Oruro-Cochabamba se dará en la ciudad de La Paz, en el orden que resulte del sorteo, con Un Minuto de

Intervalo, el día sábado 11 de agosto a las ocho horas. La largada de la Segunda Etapa Cochabamba-Oruro-La Paz, se dará en la ciudad de Cochabamba, en el orden de llegada a dicha ciudad de la Primera Etapa, el día domingo 12 de agosto, a las ocho horas.

5º— La prueba que es de carácter nacional, se llevará a efecto siempre que haya un minimum de Diez Corredores Inscritos. Caso contrario será declarado desierto el concurso, o en uso de sus facultades la Comisión Deportiva Automovilística tomará las resoluciones que crea convenientes.

6º— La competencia automovilística que se convoca, se desarrollará con sujeción al Código Deportivo Interamericano, debiendo, por lo tanto ser homologados los records.

7º— Las inscripciones estarán abiertas desde el día jueves 28 del corriente mes, en las oficinas del Automóvil Club Boliviano (6º piso del edificio "La Ra-

zón"), hasta las 18 horas del miércoles 8 de agosto, previo pago de Bs. 1.000.— por derecho de inscripción. Los residentes en el interior de la República, podrán inscribirse por carta certificada o por telegrama, con tal que su solicitud de inscripción y giro respectivo, llegue a la Secretaría dentro del plazo mencionado anteriormente y cuente además con la licencia de la Filial respectiva del Automóvil Club Boliviano, o de la Autoridad de Tránsito que le corresponda. Será confirmada por carta certificada remitida al mismo tiempo.

8º— El Primer Premio denominado "Presidente de la República" es de Bs. 200.000.— Otros premios y trofeos serán determinados en el Reglamento Particular de esta carrera.

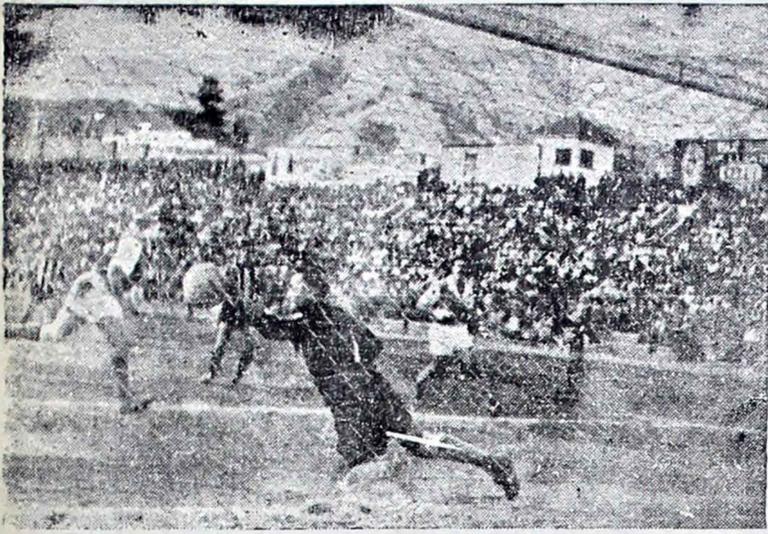
9º— La Comisión Deportiva Automovilística Nacional se reserva la facultad de modificar las bases de esta Convocatoria de acuerdo a las conveniencias para el mejor desarrollo de la prueba.

Y un regalo para Ud. una boquilla de lujo

Murillo Bros

CON SU ELEGANTE FUNDA DE CUERO

# The Strongest no fué rival para Independiente Santa Fé



Esta incidencia corresponde al primer gol de la visita, convertido por Rial. La foto dá la impresión de que Puig saldrá airoso de la emergencia, pero no sucedió así, quedando decretada la primera caída del arco local.



Alineación de Independiente Santa Fe al comienzo de la brega internacional de ayer. El cuadro visitante ganó por cifras categóricas, pero aún la afición espera producciones de más brillo en los encuentros venideros.

## POSICIONES EN BUENOS AIRES

EQUIPOS	PJ.	PTS.
1º. Lanús . . . . .	13	19
2º. Banfield . . . . .	13	18
3º. Independiente . . . . .	12	13
4º. Boca Juniors . . . . .	12	15
5º. Chacarita . . . . .	13	15
6º. San Lorenzo . . . . .	12	14
7º. River Plate . . . . .	12	13
8º. Racing . . . . .	12	13
9º. Vélez Sarsfield . . . . .	12	13
10º. Estudiantes . . . . .	12	12
11º. F. C. Oeste . . . . .	12	12
12º. Nowell's . . . . .	13	10
13º. Atlanta . . . . .	12	9
14º. Huracán . . . . .	12	9
15º. Gimnasia . . . . .	12	7
16º. Platense . . . . .	12	7
17º. Quilmes . . . . .	12	6

## EL DIARIO DEPORTES

La Paz, Lunes 9 de Julio de 1951

### El Campeonato de Campeones

Río de Janeiro, 8 (UP).— El Campeón local Vasco Da Gama y el equipo italiano Juventus de Turín terminaron invictos en las eliminatorias por la Copa Río de Janeiro, clasificándose en el primer lugar para las semifinales. Austria de Viena y Palmeiras de Sao Paulo quedan en segundo lugar con dos puntos perdidos cada uno, pero también se han clasificado para las semifinales. Quedaron eliminados Olympique de Niza y Nacional de Montevideo que tienen cuatro puntos perdidos cada uno y Estrella Roja de Belgrado y Sporting de Lisboa con seis puntos perdidos cada uno.

Las semifinales empezarán el próximo miércoles 11. Juventus y Austria se encontrarán en Sao Paulo, mientras que Vasco y Palmeiras jugarán en Río de Janeiro. Estos dos partidos volverán a disputarse el próximo domingo y es posible que entonces se inviertan los escenarios donde se juegan, para con ello dar a la afición de Río, la oportunidad de presenciar la exhibición de Juventus.

En caso de empate, es decir si los resultados del miércoles se invirtieran el domingo, serán proclamados finalistas los equipos empatados, que tengan a su favor mayor saldo de goles.

## Lanús Venció a San Lorenzo, Quedando Solo A la Cabeza del Campeonato Argentino

Por Bernardo Rabinovitz  
Buenos Aires, 8 (UP).— Lanús dio el más potente toque de atención sobre su notable rendimiento al imponerse a San Lorenzo de Almagro por 2 a 1, tras estar en pérdida por un gol, en el match de más responsabilidad que ha afrontado desde que sentó sus reales en el primer puesto del campeonato.

Lanús ocupa ahora por sí solo el primer lugar, mientras que Banfield en cambio, cuando todo hacia pensar que obtendría fácil triunfo sobre Ferro Carril Oeste, tuvo que conformarse con un empate y pasó a ocupar la segunda posición en la tabla. Y en lo que debe ya valorarse como contraste cierto es que dos equipos del grupo de los grandes, Racing y Boca Juniors, protagonistas del principal encuentro de la jornada hicieron pobrísimo espectáculo que arrojó como saldo la doble condenación de un empate. En esta fecha, la décima tercera, volvió a manifestarse su ponderable acción de ataque Independiente, que por el momento es el único que está salvando el prestigio de los valores tradicionales del fútbol argentino.

**BOCA JUNIORS 1 RACING 1**

Boca Juniors integrado por todos sus valores y actuando en su propia cancha y con ventaja de un gol, al terminar el primer tiempo, no pudo evitar el empate en un mediocre encuentro que sostuvo con Racing. Este campeón de los dos últimos años, largamente resentido en su rendimiento desde que actúa con elevado número de suplentes, elevó su standard de juego en la segunda etapa y con ello justificó el empate. Las acciones se desarrollaron casi siempre en el centro del field y ambos equipos pecaron de desorganización y falta de prestancia.



Pontoni y Perucca, dos veteranos del fútbol argentino que demostraron tener cuerda para un rato largo.

### LANUS 2 SAN LORENZO 1

En partido de excelente factura, Lanús obtuvo inobjetable victoria frente a San Lorenzo de Almagro, cuya defensa sólo en el primer tiempo logró impedir el típico juego de tiros cortos del rival. Lanús se mostró fuertemente unido y con excelente organización. San Lorenzo fué superado aún en momentos en que el score le favoreció.

### MOORE NOQUEO A LOVELL EN 46"

Buenos Aires, 7 (UP).— El peso mediano norteamericano Archie Moore, de 174 libras, venció por nocaut en el primer round al peso pesado argentino Alberto Lovell de 198 libras.

Moore derribó a Lovell con un fuerte derecho por la cuenta de siete, y después lo noqueó a los 46 segundos del primer asalto de la pelea que estaba señalada a doce rounds y se celebró en la Luna Park.

### BOCA JUNIORS 1 RACING 1

Boca Juniors integrado por todos sus valores y actuando en su propia cancha y con ventaja de un gol, al terminar el primer tiempo, no pudo evitar el empate en

un mediocre encuentro que sostuvo con Racing. Este campeón de los dos últimos años, largamente resentido en su rendimiento desde que actúa con elevado número de suplentes, elevó su standard de juego en la segunda etapa y con ello justificó el empate. Las acciones se desarrollaron casi siempre en el centro del field y ambos equipos pecaron de desorganización y falta de prestancia.

### BANFIELD 2 F. C. OESTE 2

En las acciones finales del encuentro, Ferro Carril Oeste convirtió un penal y con él logró un empate con el puntero Banfield, cuando ya las esperanzas le eran muy escasas. De esta manera Lanús quedó solo en el primer puesto de la tabla, siguiéndole Banfield como escolta a sólo un punto de diferencia.

### INDEPENDIENTE 6 QUILMES 1

Independiente venció categóricamente por 6 a 1 a Quilmes, que en consecuencia quedó solo en el último lugar del campeonato. Independiente sumó con este triunfo 14 tantos en tres encuentros, certificando la extraordinaria performance de su delantera. Quilmes solo ofreció resistencia en los primeros 45 minutos.

### RIVER PLATE 3 GIMNASIA 0

El partido entre River Plate y Gimnasia y Esgrima, que al terminar la primera etapa estaba 0 a 0, terminó con el triunfo del primero por 3 a 0.

Al iniciarse el segundo período, Gimnasia y Esgrima redujo su ataque a cuatro hombres al enviar un forward a la línea media para reemplazar a Smargiassi que fué lesionado y en los últimos 15 minutos este equipo actuó con nueve hombres por retirarse Oroz. No obstante dominó casi continuamente pero sin conseguir goles. River Plate obtuvo los dos primeros tantos merced a ataques esporádicos.

### ESTUDIANTES 1 PLATENSE 1

Con juego ajustado y una táctica definida, Estudiantes de la Plata ganaba por 1 a 0 al finalizar el primer tiempo, pero posteriormente Platense logró empatar. Para ello rindió el tributo de todos sus esfuerzos ante un rival de juego estático.

### NEWELL'S OLD BOYS 1, VELEZ SANSFIELD 1

La tan esperada reacción de Newell's Old Boys tuvo su primera insinuación después de varias semanas, en el partido que sostuvo contra Vélez Sarsfield. Newell's que mostró esta vez su acción de-

### Jim Ferrier ganó otra vez el Torneo de Golf del Canadá

Toronto, 7 (UP).— Jim Ferrier conquistó el primer premio de dos mil doscientos cincuenta dólares al ganar por el segundo año consecutivo el Torneo por el Campeonato de Golf Abierto del Canadá con un total de doscientos setenta y cinco golpes y quince bajo el par en los setentidos hoyos y 67 en la vuelta final.

El argentino Roberto De Vicenzi terminó décimo tercero con un total de 283 golpes y 72 en la vuelta final, para conquistar el premio de trescientos sesenta dólares. Empatados en el segundo lugar, correspondiéndoles mil trescientos dólares a cada uno, terminaron Ed. Oliver y Fred Hawkins con un total de 275 y 67 y 69 respectivamente en la vuelta final.

### Noticioso Sintético

Ayer en Guayaquil, Norteamérica derrotó por cinco a uno al representante de Barcelona.

Hasta la fecha cumplida el sábado, se recaudaron en el Campeonato de Campeones que se cumple simultáneamente en Río de Janeiro y Sao Pablo, nueve millones doscientos treinta y cuatro mil novecientos treinta y siete cruzeiros.

La selección femenina de basket ball, All Stars, de Estados Unidos, venció el sábado por la noche a la Selección de la Asociación Argentina por la cuenta de 36 a 25.

En Asunción de Paraguay, ayer empataron en primera división Cerro Porteño y River Plate en 3 tantos por lado.

En Santiago de Chile, el sábado empataron en 3 tantos Colo Colo y Unión Española. Los partidos que debían realizarse ayer, no pudieron llevarse a cabo debido a la fuerte lluvia caída en la capital chilena.

Por el campeonato de la Liga No Amateur del Perú, ayer en Lima se registraron los siguientes resultados: Municipal 5 Unión Callao 1, Centro Iqueno 2 Atlético Chalaco 0, Alianza Lima 5 y Sport Boys 2.

Por el campeonato de campeones, ayer en Río de Janeiro Vasco da Gama venció a Nacional de Montevideo por 2 a 0 y Juventus de Italia triunfo en Sao Paulo sobre Palmeiras por 4 a 0.

Mañana por vía aérea arribará a nuestra ciudad el seleccionado femenino de basket ball de EE. UU. que debutará el jueves frente a Amerints, en la cancha adaptada en la Plaza de Toros de San Pedro.

El jueves cumple su segunda actuación Independiente de Santa Fe enfrentando a Ingavi. En el preliminar, residentes argentinos y chilenos.

fensiva más segura, ganaba por 1 a 0 e impuso rudo trajín a su adversario que a la postre, jugado en su propio estadio, logró empatar en un tanto. En Vélez Sarsfield faltó acierto, pues centró su juego excesivamente.

### CHACARITA 3 HURACAN 2

Chacarita Juniors que venía a Huracán por 3 a 0, con ayuda de un penal convertido, sufrió una sorpresa mayúscula en los últimos momentos del partido, pues Huracán en gran reacción logró señalar dos goles en pocos minutos. Este match fué sumamente reo.

### PROXIMOS PARTIDOS

Por la décima fecha, el próximo domingo deben jugarse los siguientes encuentros: Huracán — Banfield; F. C. Oeste — Independiente; Quilmes — Platense; Estudiantes de la Plata — Gimnasia y Esgrima; River Plate — Boca Juniors; Racing — Vélez Sarsfield; Newell's Old Boys — San Lorenzo de Almagro y Lanús — Atlanta. Chacarita Juniors, Tiene fecha libre.

## En la Segunda Etapa Sólo Hubo un Equipo En el Campo de Juego: El Once Colombiano

Alrededor de 14 mil personas concurren ayer por la tarde a nuestro Estadio para presenciar la primera fecha internacional de fútbol a base del equipo colombiano Independiente de Santa Fé, produciendo una recaudación de un millón ciento treinta y tres mil veinte bolivianos.

La jornada se inició con un partido amistoso de primeras profesionales.

**ALWAYS READY 1**  
**U. MAESTRANZA 1**  
Referee: Mario Vecchio. Linemen Isaac Fernández y Mario Tellería.

Always Ready: Prieto; Ledezma y Villamil; Pino, Altamirano y Deglane; Jiménez, Cabrera, Pinnola, Espinoza y Peñaranda. Alternaron Sona por Prieto, Guachalla por Peñaranda, Soto por Pinnola y Terrazas por Guachalla.

U. Maestranza: Zapata; Zambrana y Gozálviz; Germán Sánchez, Soto y Luis Sánchez; Heriberto Sánchez, Ricardo Sánchez, Cadena, Alcón y Andrade. Blanco reemplazó a Zambrana y Buezo a Andrade. También actuó Zeballos.

Goles: En primer tiempo, Cadena a los 5 minutos y en el segundo, Deglane a los 12.

Aunque por el carácter amistoso del encuentro, la lucha no llegó a apasionar a los espectadores, como cuando se disputan los puntos reglamentarios, la brega preliminar mostró plausible resurgimiento del Maestranza y confirmó la armonía del conjunto de Always Ready, a pesar de la ausencia del winger izquierdo Alvarez. El partido agradó en muchos pasajes y si nos atenemos al dominio ejercido en el segundo tiempo por los de la banda roja, el cuadro Millonario merecía la victoria.

El referee señor Vecchio actuó correctamente.

### SANTA FE 6

**THE STRONGEST 1**  
Referee: Tomás Antruelo, Linemen Carlos Paredes y Alfredo Alvarez.

Santa Fé: Chamorro; Miotti y Martínez; Benegas, Perucca y Arnaldo; Contreras, Rial, Pontoni, Fernández y Moyano. Candal suplió a Perucca, Antón a Fernández, Dokú a Martínez, López a Pontoni, Pontoni a Rial y Fernández a Arnaldo.

The Strongest: Puig; Alfaro y Gadaldi; Caña, Guzmán y Basterrechea; Lazón, A. Trujillo, López, Salas y Vega. Alternaron Brawn por Lazón y Reynoso por Puig.

Goles: En primer tiempo Rial a los 9 minutos, Gadaldi a los 15, penal, y Pontoni a los 17, con golpe de cabeza. En el segundo, López a los 18 y 20, Antón a los 37 y Contreras a los 41.

En las primeras acciones de este período se notó la ausencia de Perucca y Pontoni, pero después armonizó la vanguardia visitante, en razón de que los insiders bajaron a colaborar con la línea media. Así, trabajando un poco más los jugadores albirrojos, dominaron al rival, estableciendo un verdadero sitio en el campo de los locales.

### EL ENCUENTRO

Comenzó bien el cuadro local, obligando la concesión de algunos corners sin consecuencias de importancia, por precipitación en el remate. Después se fué afirmando la línea media de la visita y entonces las cosas cambiaron. El gol de Rial, a los 9 minutos, evidenció la escasa consistencia de la defensa atigrada, donde Caña, no obstante su veterania, se constituyó en el valor más regular. Sobre los 16 minutos, empató Strongest merced a una decisión demasiado drástica del referee para una maniobra sin mala intención por parte de Perucca. El penal dio lugar al tanto convertido por Gadaldi desde el punto ubicado a las 12 yardas. Un minuto después, Pontoni, de cabezada, ponía las cosas en su lugar.

Colocado en ventaja el onceo visitante se dejó estar y por largos minutos el juego se planteó en media cancha, aunque se justo reconocer que Puig debía prodigarse mayormente con relación a su colega del otro lado. Sobre la media hora de juego las acciones se hicieron imprecisas, carentes de técnica, originando silbidos y protestas en las tribunas.

Perucca, lesionado, bajó su rendimiento y como consecuencia de ello bajó también la producción del conjunto, ya que el juego quedó centralizado, enredándose los planteamientos. Justo es establecer que la característica más saliente de Perucca es su tendencia a abrir el juego hacia las alas.

### FALLA VEGA

Corrían 38 minutos de juego cuando un corner servido por Lazón produjo pánico en la portería visitante. Salto Chamorro, pero no alcanzó el balón, tomando Vega solo frente al arco y lamentablemente tiró afuera cuando se vislumbraba el tanto. Los minutos restantes de la primera etapa, fueron de supremacía de la visita, pero sin la calidad y brillantez que la afición esperaba, en mérito a los antecedentes de los carcks que integran el cuadro.

### EL SEGUNDO TIEMPO

Entró Brown, winger derecho de Bolívar, por Lazón, y en el onceo visitante Candal por Perucca, Antón por Fernández, Dokú por Martínez, y López por Pontoni. En consecuencia el equipo de Independiente comenzó la segunda

mitad del juego con esta alineación: Chamorro; Miotti y Dokú; Benegas, Candal y Arnaldo; Contreras, Rial, López, Antón y Moyano.

En las primeras acciones de este período se notó la ausencia de Perucca y Pontoni, pero después armonizó la vanguardia visitante, en razón de que los insiders bajaron a colaborar con la línea media. Así, trabajando un poco más los jugadores albirrojos, dominaron al rival, estableciendo un verdadero sitio en el campo de los locales.

### VUELVE PONTONI

A los 20 minutos salió Rial entrando Pontoni, cuando ya el marcador de la Torre de los Homenajes señalaba un elovente 4 a 1. Tres minutos después rompió Strongest el intenso asedio y recibió entonces López probó, con un tiro a media altura, a Chamorro que respondió bien. Enseguida Reynoso reemplazó a Puig.

### DOS GOLES MAS

A esta altura del encuentro la escuadra aurinegra cayó por completo y como consecuencia de ello vinieron los goles de Antón a los 37 minutos y Contreras a los 41, con lo que quedó establecido en los guarismos la inmensa diferencia de valores de uno y otro bando, tanto en el orden individual como en el colectivo.

El 6 a 1 resulta una amarga experiencia que debe aprovechar La Paz Foot Ball Association al hacer las programaciones de temporadas internacionales. Esto alcanza también al Club Bolívar, aspirador de esta serie y al propio club Strongest, que no debió aceptar tan serio compromiso en las condiciones en que se halla actualmente su conjunto representativo.



Contreras, Rial, López Antón y Moyano, vanguardia de Independiente al comenzar el segundo tiempo. A ésta alineación correspondió el honor de liquidar el encuentro.